

國立臺灣師範大學歷史學系碩士論文

指導教授：陳登武 教授

影視教學與國中生的歷史思維
——以《愛在波蘭戰火時》為例

研究生：廖羽晨

中華民國一〇一年七月

致謝辭

撰寫論文是一種自我成長的歷程。

回想一開始確立方向、擬定題目，收集資料、閱讀到書寫，而今論文竟已準備送印，這其中不免絞盡腦汁、嘔心瀝血，不乏挑燈夜戰、殫智竭力，一切終將畫上句點。欣喜若狂的同時不禁心存敬畏與感恩，敬畏的是真正走進學術殿堂才體悟學海浩瀚與自身的不足，感恩的是這一路走來有太多的人從旁協助與支持。

尋找有興趣具研究價值的題目並非易事，慶幸在師大歷史暑碩班的《影視史學》課程中找到了方向，將電影入史、結合歷史教學，這既是個人興趣也能提升自我、精進教學，撰寫論文若可兼顧興趣及實務運用，該是多麼有意義又開心的事。嘗試將電影與歷史教學結合，我不是第一人，前人研究給予相當多的參考與指引。為能竭盡心力更深入的研究，筆者運用影視史學分析電影文本，企圖能深層閱讀電影以轉化成具啟發歷史思維的影視教學實驗。其實，歷史思維是一個龐大的概念體，其中每一個概念都足以書寫成一本厚厚的論述，筆者竟不自量力想挑戰，只能自嘲初生之犢。

在寫作論文的過程中，愈是鑽研愈覺自身的渺小與匱乏，仰之彌高、鑽之彌堅的感佩不禁油然而生，起初的傲氣與豪語，早已被謙卑清淨，代之而起是戰戰兢兢的要求自我，倘若論文能有一丁點的價值與貢獻，那絕對來自大家的厚愛，以及師長們的提攜與協助。

最後不能免俗的感謝眾多提供協助及幫忙的師長、家人與朋友們，深切感受到陳之藩所言：「得之於人者太多、出自於己者太少。」這一路走來多虧大家的包容、激勵及支持。由衷感謝指導教授陳登武老師，給予相當多的建議與想法，倘若沒有登武師的從旁指導，這本論文無法順利完成。從登武師的身上，領悟「讀書破萬卷，下筆如有神」的境界，以及提攜後進、諄諄善誘、不藏私的學者風範。感謝陳豐祥老師在歷史教學課程上的啟發，以及論文口試時更多實質的指導。感

謝興大歷史系陳靜瑜老師和本系陳秀鳳老師指引諸多論文寫作的方向與技術上的指導，讓論文更加完善。三位師長給予我諸多勉勵與肯定，尤其讓我感受到師長的大肚能容與提攜後輩的胸襟。

其他所有未具名默默付出關心與支持的家人、朋友、同事們，在此獻上最誠摯的感謝！

羽晨 謹謝

2012 年 7 月 師大

摘要

本研究將電影視為歷史文本，融入歷史教學以檢視國中生的歷史思維能力。筆者運用影視史學分析《愛在波蘭戰火時》的電影再現，藉由影片中的重要議題，規畫影視教學活動課程與教學評量，引導國中生的歷史思維能力。研究方法採質化研究中的紮根理論，強調在教學歷程中收集資料、觀察學生的學習狀況。

研究可知：影視教學能夠引導國中生歷史思維能力的開展，透過學習單寫作、討論的過程，學生主動學習與思考，表現出高層次的歷史思維能力，提升學習成效。

關鍵字：影視教學、歷史教學、歷史思維、卡廷事件、《愛在波蘭戰火時》

目錄

第一章 緒論.....	1
第二章 卡廷事件與電影的再現.....	15
第一節 卡廷事件.....	16
第二節 導演 Andrzej Wajda 與《愛在波蘭戰火時》.....	23
第三節 電影的再現：歷史真相與真實情感.....	27
第三章 真相與詮釋.....	32
第一節 歷史真相・歷史記憶與道德勇氣.....	32
第二節 誰的論述？權力書寫・國家命運.....	46
第三節 大屠殺的歷史張力.....	57
第四章 影視教學設計與實施.....	61
第一節 從歷史意識、歷史思維到歷史教學.....	62
第二節 歷史思維的影視教學研究設計與實施.....	65
第三節 教學實況與教學觀察.....	82
第四節 教學評量分析.....	96
第五章 結論.....	120
參考書目.....	123
附錄.....	134

第一章 緒論

一、研究動機與問題意識

身為中學歷史教師，站在教學的第一現場，常會面臨學生提出「為什麼要學歷史？」的質疑，說些冠冕堂皇的理由，對於任教職場的老師並非難事，然而這些論點，學生是否信服？或認為此乃教育者的說詞？

對國中生而言，「歷史」就是「過去的事」，既然已成「往事」，為什麼要學？回應這個問題並不困難，舉凡：現在是立基於過去，學習歷史在於了解自己從何而來；或能鑑往知來、避免重蹈覆轍；更甚者可培養思辯能力、因果推論等歷史思維……等。這些理由或許充分，但不一定能讓學生相信，沒有發自內心認同，充其量也僅是個說詞。筆者認為要令學生明白「為什麼要學歷史？」得先讓學生理解歷史雖然是「過去的事」，但絕不是靜態、無用的過去，會出現這樣的迷思，一則是對歷史本質的不了解，再則即是強調背誦、記憶的歷史教學，把歷史給僵化了。

進一步反思「歷史教學」如何讓學生理解學習歷史的重要？引導學生去認知歷史不僅是過去的事，也是動態了解過去的一種歷程；同時讓學生理解歷史教育不限於課堂或教科書所記載；最後最關鍵的則是學習歷史絕非記憶知識的背誦，而是培養歷史思維能力。

本文所謂「歷史思維能力」，簡言之即是能感知、理解人類過去行為的活動，並可將這過去行為賦予意義化的一種思索過程。歷史思維可說是歷史科的第二類概念，如「證據」、「敘述」、「解釋」、「理解」、「原因」、「變化」、「神入」(Empathy)等，而發展第二類概念是歷史教學的真正目標。¹另外，包含變遷、原因、神入、說明、重要性與時間性...等的第二層次概念，功能主要是組織與理解歷史，這些想法是存在學生內心、未經探究是無法獲知的，而學生們會依內在的想法去學習

¹請參見葉小兵，〈簡介英國對學生歷史意識的最新研究〉，《清華歷史教學》第二期，1993，頁 115-125。

歷史，許多歷史的真義可能就會因此出現曲解，因此探究、引導學生的第二類概念（歷史思維）成為歷史教師應著重的教學目標。²

為探究學生的歷史思維能力，筆者擬將電影與歷史教學結合，以波蘭導演安德烈·華依達（Andrzej Wajda）拍攝的《愛在波蘭戰火時（Katyn）》為例，以闡述如何透過影視教材的教學過程，培養學生的歷史思維。

選擇影視教材作為歷史教學的媒介，主要是考量學生對動態影像的接受度普遍高於文字，其次是擴大歷史教學的範疇，向學生傳達歷史不侷限在課本。自1988年 Hayden White 提出「Historiophoty」，經周樑楷教授翻譯並擴大解釋後，迄今「影視史學」豐富了歷史學門的知識內涵，³也擴大歷史教育的範圍，大專院校設立影視史學相關課程，愈來愈多教師將電影融入歷史教學，並以實際教學進行論文研究。⁴

《愛在波蘭戰火時（Katyn）》劇情以二次大戰波蘭軍官被蘇軍屠殺的卡廷事件（katyn）為主軸，整部電影採順敘手法，而刻意被掩蓋的歷史真相直到片尾才呈現，有種呼應現實的感慨，同時也將戲劇張力推到最高點。影片以二次大戰的背景可配合國中課程，做為學生延伸學習補充，而劇情中的卡廷事件，課文未見著墨，可避免學生受到教科書文字所制約，並讓學生領悟教科書所記載的歷史事件是相當有限，認知到歷史範圍與知識是極其廣闊且多元。

²參見 Peter Lee 著，周孟玲譯，〈兒童學習歷史的進程〉，《清華歷史教學》第三期，1994，頁 5-13。若讀者想進一步對歷史思維有深入了解，可參見邵宗儀，〈國中生歷史思維能力教學之研究—以國三課程「世界文明的發展」為例〉（花蓮：慈濟大學教育研究所碩士論文，2006），頁 7-20。第二章針對歷史思維、歷史思維能力等有詳盡的整理及討論。

³西元 1988 年美國史家懷特（Hayden White）在《美國歷史評論》（The American Historical Review）首創「historiophoty」並定義為：「以視覺的影像和影片的論述，傳達歷史及我們對歷史的見解。」周樑楷將「historiophoty」譯為「影視史學」且擴大範疇，指無論靜態的或動態的圖像、符號，傳達人們對於過去事實的認知都可視為影視範圍，同時也是探討分析影視歷史文本的思維、知識理論。可參見周樑楷〈影視史學：理論基礎及課程主旨的反思〉，《臺大歷史學報》第 23 期（臺北，1999 年），頁 446-448。

⁴例：羅鴻雁〈電影融入教學對中學生世界史認知學習之教學設計與實施歷程—希臘、羅馬史之教學個案研究〉，臺北：淡江大學教育科技學系碩士論文，2008；李育如，〈影視史學在國中歷史教學的實踐—以影片《稻草人》為例〉，臺北：國立中興大學歷史研究所碩士論文，2009；盧慧芳，〈電視歷史劇在高中歷史教學的運用—以《漢武帝》劇之漢、匈關係情節為例〉，臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，2007 等，筆者將在前人研究回顧再進一步介紹。

同時，影片中有許多議題值得引導學生思考，這部分即是筆者進行學生歷史思維研究觀察的重點所在，包含：卡廷事件出現納粹德國與蘇聯紅軍兩種說詞，相同的政宣片，不同的僅是旁白，能夠引導學生思辨歷史真相與詮釋，而在辨明真偽的同時也要避免後見之明，以培養在現今資訊爆炸的時代中能具有批判思考能力；戰後波蘭面對蘇聯的強力控制下，為什麼有的人仍堅持追尋歷史真相，國家命運在強權干涉下顯得微不足道，血淚織成波蘭的歷史，或多或少可以反思當前的臺灣；引導學生剖析影片的真實與虛構，以期日後觀看歷史影片多留意每個鏡頭，不只看影片表象，能多以歷史視角思考。

另外，電影以卡廷事件為敘事主軸，也是筆者選擇的考量之一。自 1992 年俄羅斯將相關文件移交給波蘭政府，卡廷事件才得以沉冤昭雪、真相大白。集體屠殺不應該被遺忘，無論是亞美尼亞大屠殺⁵或是二戰時期希特勒對猶太人的迫害等，歷史給我們的意義應該是正視與面對。卡廷事件不僅是波蘭人民沉痛的傷口，亦是人類歷史上永遠不可抹滅的慘烈記憶。過去已經消逝，但不代表可以遺忘，正如電影《天公金》的對白：「可以原諒，但不能遺忘。」而喚起記憶的積極目的，即是還原歷史真相，避免重蹈覆轍。

《愛在波蘭戰火時（Katyn）》深具戲劇張力、敘事手法引人入勝，內容涉及非常多值得討論的歷史議題。不過，對學生而言，跟時下流行的電影是截然不同的風格，因此教學技巧、教學設計及引導就變得非常重要，這也說明了利用影視教學並非單純播放影片即可。透過電影確實可以豐富歷史教學，但關鍵因素還是在於教師的認知與事前充分的準備。

從教學現場的疑問到歷史教學的反思，進一步擴大歷史教學範疇——將影視與教學結合，選擇以「卡廷事件」為敘事題材的電影，探討卡廷事件及伴隨而來的卡廷謊言、國家命運、大屠殺等課題；把影視教材轉換成引導學生歷史思維能力

⁵可參見陳登武，〈一場大屠殺與人民的記憶—以 Atom Egoyan 的電影「A 級控訴」為中心〉，《興大歷史學報》，第 17 期，2006。內文對亞美尼亞大屠殺有所介紹，同時作者以電影「A 級控訴」為探討對象，是筆者參考仿效的對象。

的教學方法，研究影視教學與國中生的歷史思維能力。歸納筆者的問題意識為：

- (1)探討「卡廷事件」與《愛在波蘭戰火時》如何再現歷史。
- (2)藉由《愛在波蘭戰火時》的影視教學，讓學生理解卡廷事件、思考相關議題、檢視國中生的歷史思維能力。

二、研究回顧

本文乃運用電影進行歷史教學的實驗觀察，將影視與歷史教學相結合，探討學生的歷史思維能力，研究涵蓋史學理論、影視史學、歷史教學及教育理論等多樣理論的結合應用，倘若分項逐一列出相關前人研究與文獻回顧，恐怕力有不逮，甚至模糊焦點，因此筆者嘗試將前人研究分類，依據與本論文相關程度回顧、評析。首要文獻探討的就是「影視與歷史教學」；再則針對「歷史思維與歷史教學」相關論文、期刊、專書簡要討論；第三，關於影視史學及史學理論部分，筆者視為論文立論基礎，分散運用於各章節，在此就不贅述。⁶

（一） 影視與歷史教學

將影視融入歷史教學的論著，有周樑楷〈由小「見」大：影視媒體與宏觀歷史的教學〉、⁷〈影視史學：課程的主題、內容與教材〉、⁸〈影視史學、理論基礎及課程主旨的反思〉、⁹〈影視史學與歷史思維—以「青少年次文化中的歷史圖象」為教學實例〉，¹⁰足見周教授對影視史學深耕，並推展至教學現場的努力。以上

⁶ 讀者若對影視史學相關論著有興趣，可參見本論文所列參考書目，或是參考李育如，〈影視史學在國中歷史教學的實踐--以影片《稻草人》為例〉（臺中市：國立中興大學歷史研究所碩士論文，2009），頁 10-12，針對影視史學專著有深入淺出的介紹。

⁷ 周樑楷，〈由小「見」大：影視媒體與宏觀歷史的教學〉，收入氏著《史觀與史實—談《世界文化史》》，（臺北：龍騰文化，2003），頁 72-88

⁸ 周樑楷，〈影視史學：課程的主題、內容與教材〉，載於張哲郎主編，《歷史學系課程教學研討會論文集（上）》（臺北：政治大學歷史系，1993），頁 149-162。

⁹ 周樑楷，〈影視史學：理論基礎及課程主旨的反思〉，《臺大歷史學報》，23 期，1999，頁 445-470

¹⁰ 周樑楷，〈影視史學與歷史思維—以「青少年次文化中的歷史圖象」為教學實例〉，《當代》，

論述之考量對象雖以大專院校為主，但所提出觀點，對筆者進行國中生教學研究有莫大啟發與幫助。

李友東、王靜〈影像史學與歷史教學〉、¹¹胡慶明〈影視史學與歷史教育的思考〉、¹²沈敏華〈歷史教學中的圖像史料及其運用〉、¹³文仕江、黃海峰〈影視教材在現代教學活動中的應用〉¹⁴等文章對影視史學有簡要介紹，同時具體提出運用在教學活動的相關建議，是筆者進行影視教學的參考對象。不過，以上論文對於影視教學如何引導歷史思維，並未著墨，而這正是筆者所關切的重點。

大學開設相關影視課程及高中融入影視教學，近年來有日益受重視的趨勢。王文景〈影視與虛假歷史在通識歷史教學應用之探討〉、¹⁵黃乃琦〈多元動態「影視史學」的教學分析〉、¹⁶陳登武〈影視教材在高中歷史教學的應用—以隋唐史教學為中心〉、¹⁷許全義〈歷史教學與公民意識—簡介臺中一中影視史學專題課程〉、¹⁸劉怡芳〈影視史學與歷史學科能力—簡介「文華高中影視史學課程」〉、¹⁹曾怡菁〈影視教學的嘗試—以木柵高工高職歷史教學為例〉、²⁰陳淑銖〈影視材料在教學應用的省思—以希特勒影片為例〉²¹等，主要透過高中與大學歷史教育或通識教育中，運用影視教材輔助教學的實務性論文。這些論著分別在不同面向給予筆者啟發，有助於筆者論文之操作。惟上述論文都未涉及國中階段影視輔助教學的

118 期，頁 8-21。

¹¹李友東、王靜，〈影像史學與歷史教學〉，《歷史教學》，15 期，2008。

¹²胡慶明，〈影視史學與歷史教育的思考〉，《新西部》，12 期，2007。

¹³沈敏華，〈歷史教學中的圖像史料及其運用〉，《歷史教學問題》，2005 年第 5 期，頁 49-55。

¹⁴文仕江、黃海峰，〈影視教材在現代教學活動中的應用〉，《歷史教學問題》，2005 第 5 期。

¹⁵王文景，〈影視與虛假歷史在通識歷史教學應用之探討〉，《通識教育學報》，11 期（2007），頁 1-24。

¹⁶黃乃琦，〈多元動態「影視史學」的教學分析〉，《歷史月刊》，170 期，2002，頁 111-115。

¹⁷陳登武，〈影視教材在高中歷史教學的應用—以隋唐史教學為中心〉，《歷史教育》，14 期（2009），頁 233-264。

¹⁸許全義，〈歷史教學與公民意識—簡介臺中一中影視史學專題課程〉，《清華歷史教學》，19 期，2008，頁 21-48。

¹⁹劉怡芳，〈影視史學與歷史學科能力—簡介「文華高中影視史學課程」〉，《清華歷史教學》，18 期，頁 107-134。

²⁰曾怡菁，〈影視教學的嘗試—以木柵高工高職歷史教學為例〉，《木柵高工學報》，12 期，2008，頁 95-118。

²¹陳淑銖，〈影視材料在教學應用的省思—以希特勒影片為例〉，《人文社會學報》，4 期，2008，頁 87-107。

實務操作。

在學位論文方面，羅鴻雁〈電影融入教學對中學生世界史認知學習之教學設計與實施歷程--希臘、羅馬史之教學個案研究〉，²²可說是目前學術研究中首先將電影與歷史教學結合的碩士論文。作者運用「情境教學法」，將電影《亞歷山大大帝》、《神鬼戰士》的片段融入課程，以質性研究深入教學現場進行參與觀察、深度訪談，發現學生對「電影融入歷史教學」的實施及認知學習給予中上評價，可知電影運用於歷史教學具有正面效果。然此篇重點著眼於教學歷程及認知學習，同樣未涉及學生歷史思維相關研究。

李育如〈影視史學在國中歷史教學的實踐—以影片《稻草人》為例〉，²³資料收集完善，立論清楚且環環相扣。筆者肯定此篇論文的貢獻，但影視教學與國中生的歷史思維能力仍有再討論的空間，促使筆者想更進一步深究。

想探討影視史學如何引導國中生歷史思維，不免就得評量學生是否具備歷史思維。但「歷史思維」是抽象且難以標準量化的能力，筆者又該如何建立一套研究及檢核的基準？陳正田的〈圖像教學對國中生歷史學習成就之影響—以日治時期臺灣史教學為例〉，²⁴提供一個可以參酌的研究方向。作者以準實驗設計研究法之「不等組前測—後測設計」，針對圖像教學進行為期十週的實驗觀察，自編歷史科學習成就測驗、歷史科圖像式教學成效及情意量表、歷史科學習態度量表，進行預測以求信度及效度。研究結果表示圖像教學對學生在學習成就、學習態度與情意能產生正面影響。如果說陳正田是以量化為主的實驗研究，那麼李雅芳的〈當孩子上圖像—圖像融入兒童歷史教學〉，²⁵則採用質化方式分析學生解讀靜態圖像的過程，對歷史理解、分析、解釋等歷史思維能力有進一步討論，顯示

²²羅鴻雁，〈電影融入教學對中學生世界史認知學習之教學設計與實施歷程--希臘、羅馬史之教學個案研究〉，臺北：淡江大學教育科技學系碩士論文，2008。

²³李育如，〈影視史學在國中歷史教學的實踐--以影片《稻草人》為例〉，臺中：國立中興大學歷史研究所碩士論文，2009。

²⁴陳正田，〈圖像教學對國中生歷史學習成就之影響—以日治時期臺灣史教學為例〉，臺北：國立臺灣師範大學歷史學系碩士論文，2011。

²⁵李雅芳，〈當孩子遇上圖像—圖像融入兒童歷史教學〉，新竹：新竹教育大學社會科教育學系碩士論文，2003。

圖像可培養兒童歷史思維，而教師在課堂中的引導及討論亦有助於兒童理解、判讀圖像。陳文以較嚴謹的量化方式研究歷史教學，是筆者所期待的研究取向；而正因為「歷史思維」抽象且難以量化，因此李文的質化分析模式，又可成為筆者學習的範例。

盧慧芳〈電視歷史劇在高中歷史教學的運用—以《漢武大帝》劇之漢、匈關係情節為例〉、²⁶王章娟〈高中歷史教學與媒體運用〉、²⁷朱采慧〈試論國中歷史教科書的圖表與圖示教學〉，²⁸分別都有採教學實驗，研究結果對歷史教學都有幫助及建議。吳嘉煒〈國小六年級影視歷史思維能力測驗之編製與表現概況之探討〉，²⁹自編「影視歷史思維能力之電腦化測驗」，並調查小六學童影視歷史思維能力，作者指出少有研究探討學童在影視歷史思維能力，故自編測驗瞭解學童現況，研究動機與筆者不謀而合，但測驗題目以選擇題為主，能否有效檢視歷史思維能力值得深思；且研究對象是國小，終究與筆者不同。

（二） 歷史思維與歷史教學

清華大學歷史研究所曾發行〈清華歷史教學〉，其中有不少相關主題文章。1997 年清華大學甚至主辦「歷史意識與歷史教科書的分析編寫國際學術研討會」，針對歷史思維、歷史意識³⁰與歷史教學進行不少討論，並於 1988 年出版論

²⁶盧慧芳，〈電視歷史劇在高中歷史教學的運用—以《漢武大帝》劇之漢、匈關係情節為例〉，臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，2007。

²⁷王章娟，〈高中歷史教學與媒體運用〉，臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，2003。

²⁸朱采慧，〈試論國中歷史教科書的圖表與圖示教學〉，臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，2003。

²⁹吳嘉煒，〈國小六年級影視歷史思維能力測驗之編製與表現概況之探討〉，臺南：國立臺南大學測驗統計研究所碩士論文，2008。

³⁰歷史意識（historical consciousness）是指個人將現在與過去現象連結在一起的心智活動，具有時間觀念，能理解從何而來、該往何去。每個人站在過去、現在、未來的時間軸，看待社會發生的種種現象、行為、制度，簡而言之帶有時間意識去看待事物即可稱為「歷史意識」，因此每個人都具備歷史意識，差別僅在於程度、層次與深淺。同時在時間軸上所隱藏的即是「變遷」的概念，因此歷史意識並非固定不變，而是會隨著時間推移而有所改變。歷史意識與歷史思維在本質上並沒有顯著差異，借用周樑楷教授的話「歷史意識是種思維的方法」，或解讀為具有歷史意識的思考，就是一種歷史思維。關於歷史意識的內涵可閱讀胡昌智，〈什麼是歷史意識〉，《思與言》21:1，1983，頁 2-12。周樑楷，〈歷史意識是種思維的方法〉，《思想》，第 2 期，2006，頁 125-162。胡昌智，《歷史知識與社會變遷》（臺北：聯經出版，1988），頁

文集。³¹國內投入研究的學者，張元、陳豐祥、周樑楷、吳翎君、周孟玲、林慈淑等學者都致力於歷史教學的改革。陳豐祥〈新修訂布魯姆認知領域目標的理論內涵及其在歷史教學上的應用〉，則特別探究美國教育心理學家布魯姆(Benjamin Bloom, 1913-1999)所提出教育目標中「認知領域」的理論內涵，並探討其在歷史教學上的應用。³²

以上學者們關注歷史思維的歷史教學，大致可說是源自英、美歷史教學改革的風潮，從這些相關文章中，可清楚看到國內以英、美為學習對象，急起直追、迎頭趕上的企圖。在這樣的思潮下，筆者試圖由前人研究的基礎，探討影視教學中如何引導學生的歷史思維能力。³³

在學者致力鑽研教學實質內涵改革的同時，教育政策、教育方針等外部層面早已因各國教育改革風潮³⁴而有所改變。九十學年度起逐年實行的九年一貫課程目標，明定培養學生「瞭解自我、發展潛能」、「獨立思考與解決問題」等十大基本能力，³⁵同時根據九七課綱社會學習領域中「人與時間」主題軸的內容，³⁶可知教學目標不再著重知識的背誦記憶，而是引導學生的歷史思維能力。在外部與內涵的雙重推動之下，愈來愈多的期刊、論文，針對歷史思維進行討論與研究，對中學歷史教育具正面引導效果。

20-34；頁 145-160。

³¹張元、周樑楷主編，《方法論：歷史意識與歷史教科書的分析編寫國際學術研討會論文集》，新竹：清華大學歷史研究所，1998。

³²陳豐祥，〈新修訂布魯姆認知領域目標的理論內涵及其在歷史教學上的應用〉，《歷史教育》，第 15 期（臺師大，2009），頁 1-53。

³³有關培養歷史思維能力教學的國內外相關研究，可參見邵宗儀，〈國中生歷史思維能力教學之研究——以國三課程〔世界文明的發展〕為例〉，花蓮：慈濟大學教育研究所碩士論文，2006。表 2-4-1 及表 2-4-2，列明研究方法、培養歷史思維的教學策略及主要發現，作者不僅詳細整理相關資料，並且給予適度的評論。對研究影視教學與國中生歷史思維的筆者而言，是很好的參考資料。在此，筆者即不重複這些相關的文獻回顧。

³⁴關於教育改革可參見：行政院教育改革審議委員會，《教育改革總諮議報告書》，（臺北：行政院教育改革審議委員會，1996）；中華民國比較教育學會、國立暨南國際大學比較教育研究所、國立臺灣師範大學教育學系主編，《教育改革：從傳統到後現代》，臺北：師大書苑，1996；中國教育學會主編，《教育改革》，臺北市：師大書苑，1994；楊國德，《邁向二十一世紀的英國教育改革》，臺北市：師大師苑，1993。

³⁵請參見國民教育社群網 <http://teach.eje.edu.tw/index.php>，最後上網日期 2011/08/19。

³⁶國民教育社群網九七課綱社會領域 http://teach.eje.edu.tw/9CC2/9cc_97.php，最後上網日期 2011/08/19。

筆者管見所及，最早在教學現場討論歷史意識的碩士論文是李永謀〈國小教科書歷史教材內涵分析及國小高年級兒童歷史知識與歷史意識之研究〉，³⁷以嘉義縣、市小學五、六年級為研究對象，利用自編問卷及量表檢測學生歷史知識及歷史意識，發現歷史知識與歷史意識具有顯著相關。可知歷史知識會影響學生歷史意識，提醒筆者進行研究時需留意學生的歷史知識。不過值得注意的是，歷史意識不是有無的區別，而是程度深淺與思維廣度的差別。

其他以歷史思維為研究主軸的論文大致有：邵宗儀〈國中生歷史思維能力教學之研究—以國三課程〔世界文明的發展〕為例〉，³⁸利用傳統教學法與歷史思維能力教學法進行教學實驗，肯定歷史思維能力教學法成效優於傳統教學法。鄭佳君〈國一學生歷史思維能力之探討〉，³⁹主要探討國一學生經過九年一貫課程學習後歷史思維的表現狀況，針對學生歷史思維能力進行教學測驗。宋明娟〈「啟發歷史思維」的教與學—理論與實例〉，⁴⁰以國小教師為研究對象，透過實際觀察、深入訪談。張雲絮〈從社會學習領域教科書探究國小學童歷史思維能力—以翰林版教科書為例〉，⁴¹提出應更深入研究學生建構歷史思維能力的歷程，以協助教師了解學生能力發展過程，有助教學活動的設計與成效。以上論文或可在方法論上給予筆者啟發；或可在資料蒐集上給予筆者幫助。要之，上述論文以不同的切入點，探討國小或中學歷史教育中，有關歷史思維能力之實務教學分析，有助於筆者所欲探究之課題。

綜合前人相關研究回顧，筆者發現影視教材仍著重於高中、大學院校，對於國中階段較少人研究，或許與授課時數、升學壓力有所關係，但筆者試圖克服這

³⁷李永謀〈國小教科書歷史教材內涵分析及國小高年級兒童歷史知識與歷史意識之研究〉，（嘉義：國立嘉義師範學院國民教育研究所碩士論文，1997）。

³⁸邵宗儀，〈國中生歷史思維能力教學之研究—以國三課程〔世界文明的發展〕為例〉，花蓮：慈濟大學教育研究所碩士論文，2006。

³⁹鄭佳君，〈國一學生歷史思維能力之探討〉，臺南：國立臺南大學測驗統計研究所碩士論文，2006。

⁴⁰宋明娟，〈「啟發歷史思維」的教與學—理論與實例〉，臺北：國立臺灣師範大學教育研究所碩士論文，2003。

⁴¹張雲絮，〈從社會學習領域教科書探究國小學童歷史思維能力--以翰林版教科書為例〉，臺北：臺北市立教育大學社會科教育研究所碩士論文，2006。

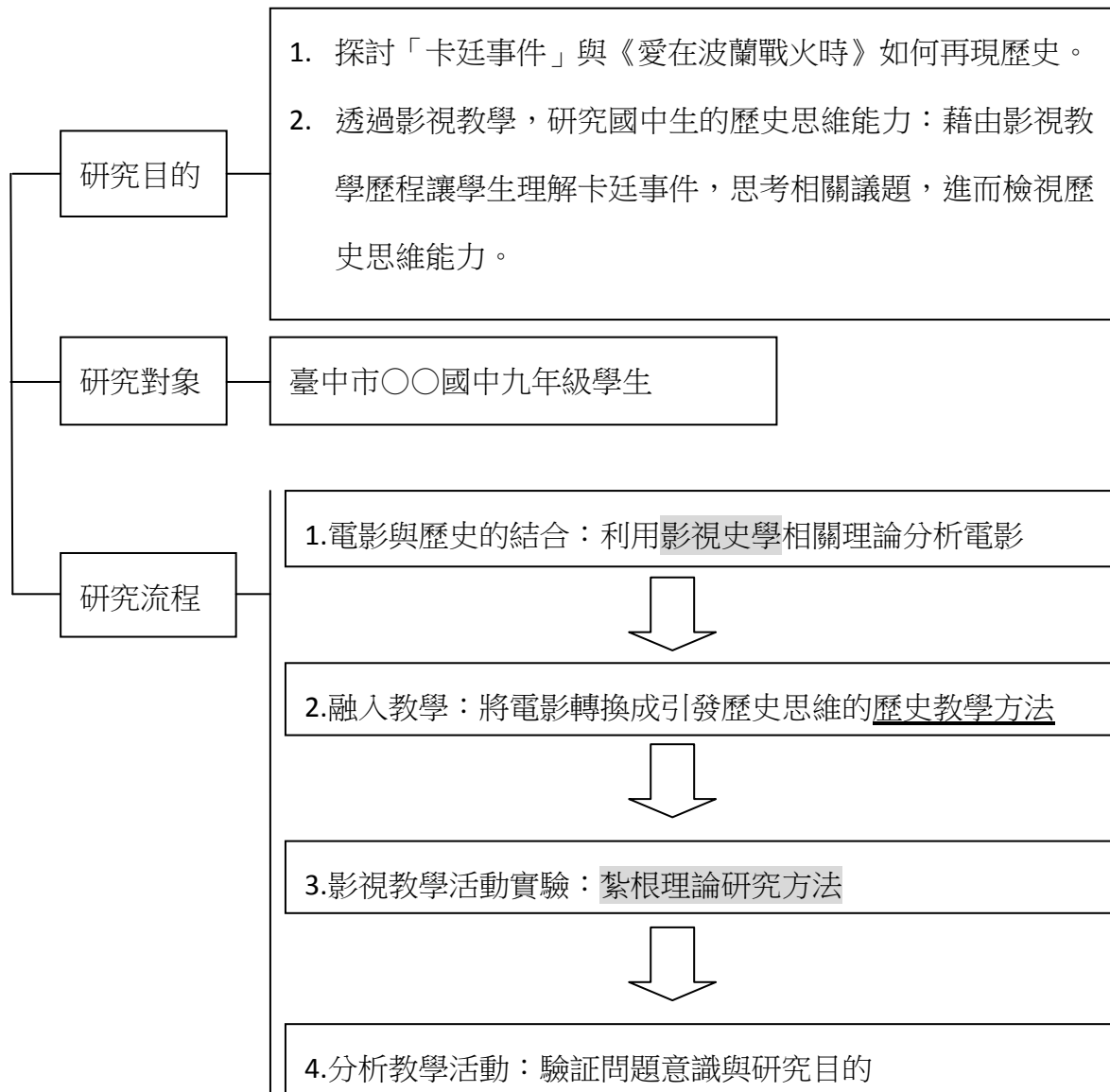
些因素，將影視教學融入國中歷史教學之中。再者，針對歷史思維的相關研究文章愈來愈多，但尚未專注於影視教學如何引導國中生歷史思維，以及歷史思維如何被建構過程的探討，因此筆者想更深入研究、觀察學生在學習歷程中歷史思維建構過程，透過合適的研究方法來進行有效且深入的分析，以利筆者對學生歷史思維能力的認識，並且提供歷史教學現場的實例分享，建立一套影視教學引導歷史思維教學的參考方法。

三、研究方法

本論文探討影視教學與國中生歷史思維間的關係，著重於影視教學如何引導學生歷史思維能力，以及歷史思維能力建構過程，為了能夠有效解決問題意識，選擇合宜、適切的研究方法就相當重要。由於論文議題涉及相當多層面，需多種方法搭配使用，舉凡：影視部分就得利用到影視史學理論、歷史教學得參酌各種有助歷史思維的教學方法、策略，參與觀察學生學習歷程等。歸納而言，筆者將以質性研究為主軸，⁴²為釐清概念並說明筆者所採用的研究方法，以下先將論文研究架構圖表化：

⁴² 質性研究（qualitative research）一詞，意指非由統計程序或其他量化方法來獲得研究發現的任何類型研究。Anselm Strauss、Juliet Corbin 著，吳芝儀、廖梅花譯，《質性研究入門：紮根理論研究方法》（嘉義：濤石文化，2001），頁 17。

圖一：論文研究架構



由圖一可清楚看出筆者研究目的、研究對象及研究流程。其中，研究流程是本論文要點所在，透過嚴謹、縝密的研究過程，解答並驗證問題意識。具體而言，本論文的研究方法可分為兩大階段，第一階段可屬前置作業，意即將電影與歷史結合，然後融入教學，換言之就是將理論應用於實務；第二階段則是實際操作，進行教學實驗，採取實地觀察、學習單、深入訪談等，研究並分析學生的思維能力。

第一階段的研究方法以「影視史學」理論為主，利用影視教學，教師需具備評論影片的能力，包括掌握導演的論述，以及評論虛實得失。這裡所提及「評論影片的能力」，⁴³筆者認為即是以影視史學理論來觀看電影、剖析電影鏡頭下的歷史意涵，如此方可發掘出影片深層的意義，將電影運用於歷史教學現場。

筆者以電影融入教學目的，主在探究學生的思維能力，那麼如何檢視學生的思維能力就變得格外重要，因此第二階段的研究方法，筆者擬採用質化研究中的紮根理論。⁴⁴該理論強調有系統的收集與分析資料，尤其著重資料的分析與詮釋，分析工具包含量化及質化資料，以田野調查記錄、訪問、參與觀察、錄影等非量化為主。為檢視教學歷程國中生的歷史思維能力，筆者需建立大量的資料，並且進行有系統的分析。

歷史思維能力並非「全有」或「全無」的極端，而是散佈在有無光譜線上的任何一處，為了能夠更清楚理解學生的歷史思維能力，紮根理論提供了一個頗為適合的方法。透過教學現場的實地操作，參與觀察學生學習歷程，進行討論、學習單及深入訪談，建立各類資料，接著運用紮根理論的技巧、操作程序、分析工具等逐一探究、檢視學生的歷史思維，驗證筆者所提影視教學與國中生歷史思維的研究目的。

⁴³周樑楷，〈由小「見」大：影視媒體與宏觀歷史的教學〉，頁 72-88

⁴⁴ 紮根理論（grounded theory）的方法論，最早於 1967 年由 Barney Glaser 和 Anselm Strauss 兩位社會學家所提出，主張理論需「紮根」於實地中所蒐集和分析的資料裡，即透過資料蒐集與分析不斷의 交互作用衍生而成的。Anselm Strauss、Juliet Corbin 著，吳芝儀、廖梅花譯，《質性研究入門：紮根理論研究方法》，嘉義：濤石文化，2001。

圖二：論文研究流程



圖二的論文研究流程，簡要說明各階段進行的細節，值得注意的是，筆者視影視教學的實踐與分析為一動態歷程，意即分析教學活動是在教學活動中不斷進行，藉由分析討論與學習單資料，適度修正教學方法，以達到引導、驗證學生的歷史思維能力。

透過研究方法的運用，筆者預期能夠解決教學現場的疑惑，同時回應所提的問題意識：探討「卡廷事件」與《愛在波蘭戰火時》如何再現歷史；藉由影視教學讓學生理解卡廷事件，思考相關議題，進一步引導歷史思維能力，以期對中學歷史有正面引導效果，提供歷史教學現場的實例分享，並建立一套影視教學引導歷史思維的教學參考。

第二章 卡廷事件與電影的再現

西元 2010 年 4 月 10 日波蘭總統卡欽斯基（Lech Kaczynski，1949-2010）夫婦與政府要員乘坐的「TU-154」型飛機，墜毀於俄羅斯西部城市斯摩林斯克（Smolensk）附近的卡廷森林，機上人員全部罹難。¹卡欽斯基此行主要是悼念二戰期間慘遭蘇軍屠殺的波蘭菁英軍官，然而這群波蘭政府高官竟然在當年「卡廷屠殺」的地點一夕殞命，不僅震驚波蘭及世界，也再度引起國際關注「卡廷事件」。

卡廷事件發生於 1940 年春，當時蘇聯內務人民委員會（*Narodnyy Komissariat Vnutrennikh Del*，縮寫為 NKVD）²在蘇共中央的批准下對被俘的波蘭戰俘、知識份子、員警及其他公務員進行有組織的大屠殺，對此蘇聯矢口否認，並一口咬定是德國侵略者所為。二戰結束後，紐倫堡審判（Nurmeberg War Crime Trials）中蘇聯要求法庭認可蘇聯的調查結論，未獲同意。自此「卡廷事件」成為歷史懸案，直至 1992 年 10 月 14 日俄羅斯總統葉爾欽（Yeltsin，1931-2007）向波蘭總統萊赫·華勒沙（Lech Wałęsa，1990-1995 擔任波蘭第三共和國總統）移交有關卡廷事件的兩包「絕密文件」，卡廷事件才真相大白。

歷史真相不應該永遠被掩蓋，探索歷史真相是為了累積歷史經驗、凝聚智慧、記取教訓。1992 年「卡廷事件」終能沉冤昭雪，除了俄羅斯主動移交相關檔案外，當然也不能忽略時代環境的轉變，1985 年當選蘇聯共產黨總書記的戈巴契夫（Mikhail Gorbachev, 1931-），宣布減少對東歐國家內政上的軍事干預，促成了東歐的非共化。在政治鬆綁的氛圍，逐漸有人討論卡廷事件、公開相關資料，進一步還原歷史真相。

¹自由電子報—波蘭總統伉儷、政要墜機 97 人亡。

<http://www.libertytimes.com.tw/2010/new/apr/11/today-t1.htm> 最後上網日期 2011 年 8 月 23 日。
大紀元 <http://www.epochtimes.com/b5/10/4/10/n2872718.htm> 最後上網日期 2011 年 8 月 23 日。

² 史達林時代主要的政治警察機構，也是執行 1930 年代政治整肅運動的重要單位。

近年來，針對卡廷事件的專書、期刊文章日愈增加，足見受重視的程度，³然而仍以西文著作為主，幾乎未見華語相關專論或譯本，顯示國人對卡廷事件普遍缺乏認識。⁴

2007 年波蘭導演安德烈·華依達（Andrzej Wajda）將卡廷事件拍攝成電影，在波蘭上映時造成轟動，刷新票房紀錄，燒紅了波蘭人民對卡廷的慘痛記憶，並於 2008 年榮獲奧斯卡最佳外語片提名。國內將電影《KATYN》翻譯成《愛在波蘭戰火時》，不明就理的人會以為是部動盪戰爭下的愛情文藝片，倒不如直譯成卡廷事件來得明確。

透過影片能夠讓觀眾對卡廷事件有概略了解，甚至深受震撼，短短二小時的電影，令人快速認知到歷史事件，並能深入其境、感同身受。「影視史學是歷史大眾化的最佳方式。……影視以其獨特的能力，既有助於學究式的歷史走出高深的象牙塔，又能使人民大眾從日常生活、娛樂活動中不自覺地接受歷史知識。」⁵可見做為大眾史學一環的影視素材，成為歷史教育的重要資源。

藉由電影可彌補大眾對卡廷事件認知的欠缺，然而影片中的歷史脈落及史實仍有深究的必要，本章內容將探討卡廷事件的歷史背景與發展，解析導演立場及相關創作，並進一步剖析電影鏡頭下的歷史再現與虛實得失。

第一節 卡廷事件

2010 年 4 月 7 日，俄羅斯總理普京（Vladimir Putin，1952-）前往卡廷森林

³ 西方學界對於卡廷事件的研究，大約在 1990 年代之後開始蓬勃發展，尤其 2000 年後大量出版。例如：George Sanford, *"Katyn and the Soviet massacre of 1940: truth, justice and memory,"* (Routledge, 2005). Anna M Cienciala, *"Katyn: A Crime without Punishment,"* (New Haven: Yale University Press, 2008). Victoria Teresa Plewak, *"Katyn 60 Years On: Uncovering a Stalinist Massacre,"* (Edmonton, AB: University of Alberta Master of Arts, 2000).

⁴ 目前筆者蒐羅有關卡廷事件的文章、論著，華語多是單篇文章且撰文者以中國學者居多，國內文章多為《愛在波蘭戰火時》影評，進一步延伸對卡廷事件的關注，足見電影的感染力，同時也顯示國內對此事件認識有限，缺乏學術性的專書與文章。

⁵ 詳見吳紫陽，〈影視史學的思考〉，《史學史研究》，2001 年 04 期，頁 49-55。

悼念七十年前慘遭屠殺的遇難者，三天後波蘭總統夫婦率政府要員前往悼念，卻發生震驚國際的空難事件，再度讓世人關注到波蘭這個命運乖舛的國家，以及埋藏許久的「卡廷事件」。

「卡廷事件」代表的不僅是大屠殺的歷史，更是一連串的謊言與壓迫。1940年春天，蘇聯內務人民委員會（NKVD）祕密殺害至少 22,436 名波蘭戰俘，其中 4,421 在卡廷森林被處決。⁶這大規模的屠殺行動，可說是二十世紀以來隱藏最久的謊言，而試圖掩蓋真相的除了蘇聯，還包括戰時的西方盟國。當 1943 年納粹德國挖掘出萬人塚指責蘇聯所犯的罪行，英、美等盟軍卻歸咎於德國，忽略種種指向莫斯科犯罪的證據，二戰結束後蘇聯與西方國家不約而同選擇遺忘，⁷直至 1990 年代移交相關檔案才真相大白。

在蘇聯共產政權尚未垮臺前，卡廷事件的受難家屬只能沉默、禁止追尋真相，甚至被迫接受官方說法，雖然蘇聯一再宣稱這是納粹德國的暴行，但這個議題卻不得公開討論。在共產政權垮臺前十年，卡廷事件逐漸被討論，直到 1992 年俄羅斯政府移交給波蘭的公文資料才證實卡廷事件。時至今日，歷史學家仍然無法掌握大屠殺的一切細節，現今俄羅斯政府如同前蘇聯不願揭露所有罪行，很多重要檔案與文件都無法公開。⁸而長期受到蘇聯壓迫的陰影使得波蘭政府繼續屈從，部分波蘭人民認為既然卡廷真相已經公布，就無需更進一步的追究，導致波蘭及俄羅斯當局有充足理由忽視，甚至擔心卡廷事件的屠殺記憶會使兩國關係更加惡化，選擇冷淡處理。⁹

⁶ Dariusz Tolczyk, "Katyn: the long cover-up," *The New Criterion*, May 2010, pp.4-9.

⁷ 二戰時期，西方盟國因權宜考量，拒絕公開指責蘇聯所犯罪行，此論點見諸於以卡廷事件為研究主題的專書、學位論文及單篇文章。可參見 George Sanford, *Katyn and the Soviet massacre of 1940: truth, justice and memory*, (Routledge, 2005). Anna M Cieniala, *Katyn: A Crime without Punishment*, (New Haven: Yale University Press, 2008). Dariusz Tolczyk, "Katyn: the long cover-up," *The New Criterion*, May 2010, pp.4-9. Victoria Teresa Plewak, "Katyn 60 Years On: Uncovering a Stalinist Massacre," (Edmonton, AB: University of Alberta Master of Arts, 2000)

⁸ Victoria Teresa Plewak, "Katyn 60 Years On: Uncovering a Stalinist Massacre," (Edmonton, AB: University of Alberta Master of Arts, 2000)、Dariusz Tolczyk, "Katyn: the long cover-up," *The New Criterion*, May 2010, pp.4-9.

⁹ Victoria Teresa Plewak, "Katyn 60 Years On: Uncovering a Stalinist Massacre," (Edmonton, AB: University of Alberta Master of Arts, 2000)。

縱使現實政治環境讓歷史真相難以還原，但仍有不少學者致力挖掘事件真相，2008 年耶魯大學出版的《*Katyn: A Crime without Punishment*》¹⁰可視為代表著作之一。該書作者 Anna Cienciala 為波蘭籍，十歲時與家人逃離戰火肆虐的波蘭，畢生研究波蘭二次大戰及其後的歷史發展。¹¹《*Katyn: A Crime without Punishment*》一書 Anna Cienciala 蒐集、羅列相關檔案與文件，詳盡闡述「卡廷事件」發生始末，揭示波蘭史的空白點。大屠殺的慘劇可視為史達林個人野心所致，然而造成此事成為歷史懸案卻包括西方盟國的默視。西方盟國宣稱為了世界和平，不得不與史達林合作，以對抗希特勒侵略，從多數人利益為考量的功利主義為出發點，但這樣的說詞無法合理化所犯的罪惡，也不應成為扭曲歷史事實的藉口。¹²無論是大屠殺的始作俑者，或者主動消滅真相、被動隱藏，本書副標題「一樁未受懲罰的罪行」，可說是「卡廷事件」的最佳註腳，藉由書本出版喚醒大眾，進而督促正視所犯罪行，使歷史悲劇不再重演。

回顧波蘭的發展，可說是地理環境造就了悲壯歷史的一頁。波蘭位於歐洲中北部，東鄰烏克蘭、白俄羅斯，西面與德國接壤，北臨波羅的海，南部則是捷克、斯洛伐克，其強國環伺的地理位置導致歷史上連年的戰火紛爭，幾世紀以來版圖一再變更。十七世紀逐步衰落的波蘭，即遭受強鄰普魯士、奧地利及俄羅斯覬覦，1772 年三國簽署瓜分協定，展開首次對波蘭領土的侵佔，在 1795 年的第三次瓜分行動，波蘭正式亡國，從世界地圖上消失，直至第一次世界大戰結束，才恢復獨立地位，終於在亡國後的 123 年重新復國。¹³

復國後的波蘭第二共和國，不久即與俄羅斯展開激烈的波蘇戰爭，戰火持續

¹⁰ Anna M Cienciala, "*Katyn: A Crime without Punishment*," (New Haven: Yale University Press, 2008.)

¹¹ CBCnews 〈The katyn massacre: A crime without punishment〉 Anna Cienciala 的訪問稿
<http://www.cbc.ca/news/world/story/2010/04/07/f-katyn-massacre-interview.html> 最後上網日期 2011/11/27。

¹² 可參見邁可·桑德爾(Michael J. Sandel)著、樂為良譯，《正義：一場思辨之旅》，臺北市：雅言文化，2011，該書第二單元針對功利主義有深入淺出、精闢地論述。

¹³ 有興趣的讀者可參閱洪茂雄，《波蘭史：譜寫悲壯樂章的民族》，臺北市：三民，2010、劉祖熙編著，《波蘭通史》，北京：商務印書館，2006、黃鴻釗主編《東歐簡史》，臺北市：書林，1996 等書。其中劉祖熙編著的波蘭通史可說是首部波蘭史中文專著，內容從 10 世紀波蘭國家建立至 2001 波蘭第三共和國，內容豐富、對波蘭歷史能有較全面的認識；對於想快速了解波蘭發展則建議閱讀洪茂雄所著，為淺顯易懂的入門書。

了三年（1919-1921），雙方各有勝負，最後簽署和平條約，劃分波蘭和蘇聯的邊界。這場戰事加深了波、蘇之間的仇恨，同時也造成大批戰俘的死亡，不僅蘇俄戰俘死於波蘭戰俘營，也有數量可觀的波蘭戰俘死於蘇聯與立陶宛的戰俘營。

二戰前夕英、法為防止希特勒的野心與波蘭簽署保衛條款，然而當 1939 年 9 月 1 日納粹德國進攻波蘭西境時，卻形成宣而不戰的假戰狀態，顯示英法著重擊敗德國勝於保衛波蘭，此種心態持續到二戰結束。同年 9 月 17 日蘇聯根據《德蘇互不侵犯條約》的祕密協定入侵波蘭東境，波蘭軍隊因收到命令避免與蘇軍交戰，造成蘇軍迅速推進、幾乎未遭抵抗，約有 250,000 到 454,700 名波蘭士兵和警察被蘇聯俘虜並扣押。¹⁴波蘭採取不擴大戰場、以退為進的防禦政策，讓紅軍輕易占領東境，數萬人成為戰俘。當時蘇聯新聞指出 1939 年 10 月有將近 230,670 的波軍被俘，其中 12 名為將軍及數十萬的士兵，隨著戰線擴大，1940 年蘇軍佔領區內的波蘭軍人幾乎被逮補並遣送蘇聯。¹⁵

根據波蘭戰俘所遺留的信件，可知當時戰俘分別被集中於斯摩克斯克東南的科澤利斯克（Kozelsk）、Kalinin/Tver 西邊的奧斯塔什科夫（Ostashkov）以及 Kharkov 東南的斯塔洛柏斯克（Starobelsk）。「卡廷事件」除了卡廷森林外，還包括了 Kharkov 及 Kalinin/Tver 等地戰俘營，¹⁶但現今都以「卡廷事件」稱呼。

1941 年 8 月到 1942 年 9 月期間，波蘭戰俘行蹤成謎，蘇聯當局宣稱戰俘已被釋放。1943 年 4 月 13 日，來自柏林的消息指出在蘇境斯摩林斯克（Smolensk）北方的卡廷森林發現波蘭軍隊萬人坑。德國軍方、國際醫療委員會（Intermation Medical Commission）、德軍佔領區的波蘭紅十字會組織投入調查，指出這批波軍大多是 1939 年 9 月蘇聯佔領波蘭東境時成為戰俘，約在 1940 年 3 月中旬遭蘇軍遇害。¹⁷

¹⁴ <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8D%A1%E5%BB%B7%E5%A4%A7%E5%B1%A0%E6%AE%BA>

維基百科：卡廷大屠殺。最後上網日期 2011 年 9 月 24 日。

¹⁵ 曾麗明，《蘇聯波蘭外交關係研究（1939-1947）》（臺北：淡江大學俄羅斯研究所碩士論文，2007），頁 66。

¹⁶ Anna M Cienciala, "The Katyn Syndrome," *The Russian Review*, 65(January 2006), pp.117

¹⁷ Anna M Cienciala, "The Katyn Syndrome," *The Russian Review*, 65(January 2006), pp.118

當德國宣布卡廷萬人坑來自蘇軍屠殺時，史達林回應這種駭人聽聞、極為荒謬的虛構，乃是德軍為掩飾自己罪行的無恥謊言，盟軍陣營的英美兩國領袖為此鬆了一口氣，但倫敦的波蘭流亡政府總理瓦迪斯瓦夫·西科爾斯基（Wladyslaw Sikorski，1881 年 5 月 20 日—1943 年 7 月 4 日）並不認同這套說詞，要求國際紅十字會能介入調查。4 月 19 日真理報刊登一則標題為「希特勒的波蘭助手」的文章，暗喻瓦迪斯瓦夫·西科爾斯基與希特勒有所勾結。二日後史達林發電報給羅斯福及邱吉爾，指出蘇軍為抵抗納粹德國正努力著，瓦迪斯瓦夫·西科爾斯基的責難，足以破壞盟軍共同對抗德國的統一陣線。¹⁸

擊敗德國是英美首要考量，因此邱吉爾要求瓦迪斯瓦夫·西科爾斯基承認卡廷事件為納粹所為，遭受拒絕。1943、1944 年英、美對卡廷事件展開祕密調查，英國證實此事乃蘇軍策動的屠殺行動，但為了維持盟軍合作立場，選擇支持蘇聯的謊言。西方世界的媒體亦有相同立場，針對此事報導波蘭是盲目的愛國主義、宣稱蘇聯在足夠的理由及考量不得不殺害這些戰俘，或是人死不能復生，調查對事件毫無意義……，追根究底即是卡廷事件成為戰爭的禁忌話題，為了堅固盟軍的團結合作，適度的犧牲是必要的。¹⁹

1944 年蘇聯收復了卡廷森林，史達林成立特別調查團重新進行調查，指出卡廷事件來自德軍的屠殺，發生於 1941 年夏天，隨後改稱屠殺發生於同年的秋天。戰後，紐倫堡審判中蘇聯指控卡廷事件主使者為納粹德國，要求同意蘇聯所做調查結果，遭受拒絕；至於戰時的西方盟國們也不願再提及這件令人蒙羞的事情。²⁰縱使英、美兩國事後皆證實此事是蘇聯所為，但因二戰後的冷戰局勢，使得國際情況更加詭譎多變，「卡廷事件」也就逐漸成了歷史空白點。在 1990 年以前，蘇聯政府及人民仍堅信 1944 年 Burdenko²¹的調查報告—「卡廷事件」為德

¹⁸ Dariusz Tolczyk, "Katyn: the long cover-up," *The New Criterion*, May 2010, pp.6

¹⁹ Dariusz Tolczyk, "Katyn: the long cover-up," pp.7-8

²⁰ Dariusz Tolczyk, "Katyn: the long cover-up," pp.8

²¹ Nikolay Burdenko 在 1943 年被任命為特別事件調查委員會主席，著手進行卡廷事件調查並做成報告。參見維基百科 <http://en.wikipedia.org/wiki/Burdenko>。最後上網日期 2012 年 1 月 7 日。

國的屠殺行動。²²

1989年起，蘇聯的歷史學者(Natalia S. Lebedeva, Valentina S. Parsadanova, and Iurii N. Zoria 等人)開始重新調查此事。1990年4月13日蘇聯報紙公開報導卡廷事件是蘇聯內務人民委員會(NKVD)遵從貝利亞(Lavrenty P. Beria)及史達林的命令，此時戈巴契夫(Mikhail Gorbachev, 1931年3月2日－)移交兩份關於戰俘營的清單給當時的波蘭總統沃依切赫·雅魯澤爾斯基(Wojciech Jaruzelski, 1923年7月6日－)，二年後1992年10月14日俄羅斯總統葉爾欽(Yeltsin, 1931-2007)移交關鍵檔案給波蘭政府，²³1940年3月5日貝利亞寫給史達林的備忘錄中，四名蘇聯中央政治局成員約瑟夫·史達林(Joseph Stalin, 1878-1953)、維亞切斯拉夫·莫洛托夫(Vyacheslav Molotov, 1890－1986)、克里門特·伏羅希洛夫(Kliment Voroshilov, 1881－1969)、阿那斯塔斯·米高揚(Anastas Mikoyan, 1895-1978)簽署命令，處決關押在戰俘營內的波蘭民族主義者及反革命分子。²⁴這份公開處決波蘭戰俘的文件成為最佳證據，隱藏七十年之久的卡廷真相，終於沉冤昭雪。

二戰期間，蘇聯政府擔心波蘭戰俘成為一大包袱，既損害蘇軍人力、物資，又得擔心戰俘反抗，最好從肉體上徹底消滅、永絕後患。貝利亞針對槍決波軍戰俘提出報告，獲得史達林批准。並非所有戰俘皆被殺害，決定命運的關鍵在於NKVD的一連串審問、背景調查及政治立場，自1939年10到1940年春天，戰俘被詢問是否有親屬留在西方、是否願意加入紅軍、加入在法國的波蘭軍隊等，根據答案解讀為間諜、蘇軍敵人或是伙伴，成為處決依據。一般而言，低階的士兵多數被釋放或納入紅軍，高階將領及知識份子則被槍決。²⁵

根據蘇聯檔案，1940年4月3日到5月19日期間，共有21,857名波蘭戰俘

²² Anna M Cienciala, "The Katyn Syndrome," *The Russian Review*, 65(January 2006), pp.118。

²³ Anna M Cienciala, "The Katyn Syndrome," pp.118-119。

²⁴ <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8D%A1%E5%B8%B7%E5%A4%A7%E5%B1%A0%E6%AE%BA> 維基百科—卡廷大屠殺，最後上網日期：2012年1月8日

²⁵ 曾麗明，《蘇聯波蘭外交關係研究（1939-1947）》（臺北：淡江大學俄羅斯研究所碩士論文，2007），頁67。

被殺。14,552 人來自俄羅斯的三個主要戰俘營，包括：科澤利斯克營（Kozelsk）4,421 人、斯塔洛柏斯克營（Ostashkov）3,820 人、奧斯塔什科夫營（Starobelsk）6,311 人；其餘的 7,305 人來自白俄羅斯和烏克蘭西部的拘留所。²⁶槍決的行動從 1940 年春天開始執行，一批又一批的戰俘被送到槍決地點，受刑者的個人資料被確定後，接著被拷住雙手帶進封閉小房間內，進入房間後受害者會立刻從後腦被槍殺，槍聲則被機器噪音掩蓋。隨後屍體從對門搬出，轉移到等候著的卡車上，送到掩埋處。²⁷

拘留在科澤利斯克營（Kozelsk）的戰俘被大規模屠殺於卡廷森林；斯塔洛柏斯克營（Ostashkov）的戰俘在哈爾科夫內務部的內部監獄被殺害，屍體掩埋在皮亞季哈特卡村；奧斯塔什科夫營（Starobelsk）的警官則被殺害於特維爾（Tver）內務部內部監獄，屍體掩埋在梅德諾耶。關押在烏克蘭和白俄羅斯監獄中的波蘭戰俘殺害後，分別被掩埋於庫洛帕蒂和比基夫尼亞。²⁸這些遭屠殺的波蘭戰俘包括高階軍官、官員、知識分子、飛行員……社會精英，對波蘭而言是相當慘痛的損失，某種程度有利於日後蘇聯掌控波蘭。

這場有計畫的屠殺行動，上演於 1940 年的春天，卻遲至 1990 年代才真相大白。1943 年當德國發現卡廷萬人坑時，蘇聯強力否認，英、美西方盟國在現實考量下放棄真相。戰後親蘇的波蘭政府掩蓋卡廷屠殺的真相，「卡廷事件」成為禁忌話題；美國雖在 1952 進行調查，並主張交由國際法庭審議，但罪責歸屬引發爭議，最後無疾而終。1980 年代起，蘇聯等共產國家遭受強大經濟與社會壓力，被迫重新思考國家的未來。1989 年蘇聯學者揭露「卡廷事件」是史達林所下達的屠殺命令，1990 年蘇聯移交給波蘭相關的機密檔案，「卡廷事件」終於水落石出。

²⁶ “The Katyn Syndrome”資料顯示來自三個俄羅斯戰俘營為 14,736，7,300 來自烏克蘭及白俄羅斯的戰俘，數量雖有出入但可知當時至少有 2 萬左右的波蘭戰俘被槍決。

²⁷ <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8D%A1%E5%BB%B7%E5%A4%A7%E5%B1%A0%E6%AE%BA> 維基百科—卡廷大屠殺，最後上網日期：2012 年 1 月 8 日

²⁸ <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%8D%A1%E5%BB%B7%E5%A4%A7%E5%B1%A0%E6%AE%BA> 維基百科—卡廷大屠殺，最後上網日期：2012 年 1 月 8 日

「卡廷事件」不單純是場屠殺事件，背後隱藏著太多值得探討的議題：強權干涉下歷史真相的難以追尋、受壓迫能否堅持追求真相的勇氣、強國夾縫中弱小國家的命運、大屠殺的歷史張力…等，這段歷史不能被遺忘，除了波蘭人民需要了解，世界各國人民也應該知道。閱讀相關研究報告、書籍能夠幫助世人理解卡廷事件，但並非所有人都有機會及管道可以接觸到，因此電影就成為最佳媒介，2007 年上演的《愛在波蘭戰火時》無疑就扮演著重要角色。

第二節 導演 Andrzej Wajda 與《愛在波蘭戰火時》

導演是電影的主宰，想深入剖析、評論一部電影，就需掌握導演的立論及思維，每個鏡頭下往往隱藏著導演個人的想法，無論是刻意或不輕易。評論影片的能力之一，就是取決於對導演背景、立場的了解，²⁹唯有如此才能看到比影片表象更多的訊息，深度地閱讀電影。

波蘭導演大師安德烈·華依達（Andrzej Wajda，1926 年 3 月 6 日—）為波蘭電影學校創辦人，同時也是波蘭電影學派中最早也是最重要的代表人物之一，被譽為「波蘭電影的騎士」和「波蘭電影之王」。³⁰具有高度歷史意識的華依達曾說要拍攝一部描述卡廷事件的電影，將歷史真相告訴應該要知道卻不知的波蘭年輕一代，³¹2007 年上映的《愛在波蘭戰火時》即是代表之作。

父親是波蘭軍官，母親則是烏克蘭中學教師，出生於知識份子家庭的華依達從小深受父母影響，然而幸福的日子卻中止於戰火。1939 年第二次世界大戰爆發，父親參戰後即下落不明，母親為負起生計而努力工作。由於父親死於卡廷事

²⁹周樑楷，〈由小「見」大：影視媒體與宏觀歷史的教學〉，頁 72-88

³⁰世界電影研討--Andrzej Wajda。

<http://ctl2.tnua.edu.tw/blogs/worldcinema/%e8%98%87%e8%81%af%e8%88%88%e6%9d%b1%e6%ad%90%e6%96%b0%e9%9b%bb%e5%bd%b1/andrzej-wajda/> 最後上網日期 2012 年 1 月 6 日。

³¹ CBCnews 〈The katyn massacre: A crime without punishment〉Anna Cieniala 的訪問稿，參見 <http://www.cbc.ca/news/world/story/2010/04/07/f-katyn-massacre-interview.html> 最後上網日期 2012 年 1 月 10 日。

件的慘痛記憶，以及二戰以來波蘭所受的苦難，讓華依達特別關注波蘭歷史與政治，畢生電影作品多以波蘭的國家命運、民族精神為題材，尤其重視二戰以來波蘭的發展。³²以敏銳、不妥協的態度，呈現波蘭政治與社會變遷，華依達的電影可說波蘭歷史縮影。

1946 年熱愛藝術的華依達進入克拉科夫（Krakow）的藝術學院（Fine Arts Academy）學習繪畫，畫作題材充斥著美好事物悖離現實生活經驗，與現實的矛盾符合政府當局的文化政策，隨著 1948 年政黨更嚴密的控制，藝術喪失了藝術該追尋的未來，華依達選擇離開，前往羅茲（Lodz）的電影學院。在藝術學院的三年歲月中，是華依達生命中相當重要的時期，在這裡華依達學習藝術、談論藝術和用藝術角度思考，對往後的日子影響深遠。³³

1950 至 1954 年，華依達在亞歷山大·福特（Aleksander Ford）門下開始學習電影導演學，看過法國前衛派導演費南雷傑（Fernand Leger）的《機械芭蕾》（Ballet Mecanique）後視野大開，深受啟發。³⁴1954 年起，華依達著手拍攝著名的「戰爭三部曲」—《一代人》（A Generation, 1955）、《地下水道》（Kanal, 1957）、《灰燼與鑽石》（Ashes and Diamonds, 1958）呈現二戰以來波蘭反納粹、反蘇聯的血淚歷史。

1955 拍攝的《一代人》以 1943 年的華沙為背景，一群年輕工人加入反納粹組織，協助猶太人逃難。1957 年的《地下水道》延續上一部電影，導演試圖探尋華沙起義失敗的原因，並展現波蘭人民爭取獨立的英勇情操，藉由此片也讓觀眾瞭解到歷史真相—原本被包圍的德軍因蘇軍突然停止攻擊，導致德國反撲、波蘭軍隊潰敗。³⁵《地下水道》刻畫出 1944 年華沙起義的最後幾小時，一群波蘭

³² 〈An Interview with Andrzej Wajda〉 pp2。

³³ 〈Andrzej Wajda about himself〉http://www.wajda.pl/en/o_sobie.html 最後上網日期 2012 年 1 月 6 日。

³⁴ 詳見《愛在波蘭戰火時》中文官方網站導演介紹 <http://katyn.swtwn.com/dir.htm>。最後上網日期 2012 年 1 月 6 日。

³⁵ <http://ctl2.tnua.edu.tw/blogs/worldcinema/%e8%98%87%e8%81%af%e8%88%88%e6%9d%b1%e6%ad%90%e6%96%b0%e9%9b%bb%e5%bd%b1/andrzej-wajda/>世界電影研討--Andrzej Wajda 最後上網日期 2012 年 1 月 6 日。

愛國份子正奮力抵抗德軍的進攻，蘇軍袖手旁觀默許德國對波蘭人民的殺害。影片中可看見被炸成廢墟的城市，抵抗者被迫逃亡於暗無天日的汙臭下水道，呈現出抵抗者的絕望，刻畫了戰火殘酷。1958 年的《灰燼與鑽石》描繪第二次世界大戰的最後一天，混雜了迷網、激情、憤怒…等情緒。德國宣布投降，波蘭舉國慶歡，而共黨勢力成為當權者，地下游擊隊試圖挽回祖國，右派與左派的對立，釀成波蘭人自相殘殺的悲劇。³⁶

《一代人》(A Generation, 1955)、《地下水道》(Kanal, 1957)、《灰燼與鑽石》(Ashes and Diamonds, 1958) 以波蘭歷史為主軸，為波蘭二戰以來所遭遇的悲壯，寫下慘烈的一頁，雖是早期代表作，卻奠定華依達在當代波蘭電影的重要地位。透過影片華依達再現歷史、揭露歷史真相，具有強烈的批判意識，2007 年拍攝的《愛在波蘭戰火時》更是秉持一貫作風，在「戰爭三部曲」的基礎上，拉長時間軸從 1939 到 1945 年，刻畫二戰時期的氛圍，揭露被埋藏已久的歷史真相，可說是集大成之作。

《愛在波蘭戰火時》或者翻譯成「卡廷事件」更為貼切，是華依達改編波蘭作家安杰伊·穆拉茲克 (Andrzej Mularczyka) 的原著小說《Post Mortem》，再加上父親為「卡廷事件」受害者的自身經驗，揉合而成的歷史影片。電影背景為二次大戰期間，波蘭慘遭納粹德國與蘇聯瓜分，以一對波蘭軍官夫妻為主軸，帶出久藏多年的謊言與真相。

善用象徵手法的波蘭大師華依達，電影呈現極具戲劇張力。影片一開始層層迷霧籠罩，搭配憂傷、淒涼的背景音樂，營造出尋求歷史真相就像置身撲朔迷離的濃霧之中，憂愁的樂音彷彿訴說著即將上演的悲劇。迷霧散去，分隔在橋兩側的人民，神情驚恐、無所適從，藉由一座橋就傳神地表達出波蘭人進退兩難的困境。

整部電影採順敘手法，關鍵年代則用字幕呈現，然而重要的「卡廷事件」卻

³⁶http://www.amazon.com/Andrzej-Wajda-Generation-Criterion-Collection/dp/B0007989ZW/ref=sr_1_1?ie=UTF8&qid=1325853148&sr=8-1 Andrzej Wajda: Three War Films (A Generation / Kanal / Ashes & Diamonds) 最後上網日期 2012 年 1 月 6 日。

空白跳過，透過卡廷名單的公布，緊接是粹納德國與蘇聯的政宣短片，營造出卡廷事件的撲朔迷離，難以辨明真偽，唯有抽絲剝繭方能洞察真相。部分了解並堅持揭露真相的波蘭人民，艱苦對抗著強權壓迫，不僅個人在威權下顯得微不足道，就連國家命運也操控在他國手裡，無情地訴說著波蘭悲劇性的歷史。直至結局才透過安德烈的日記回到 1940 年春，卡廷森林正上演著蘇聯主導的屠殺，無需言語、令人顫慄的真相，無疑為整齣電影做了最佳詮釋，更讓戲劇張力達到最高點，同時呼應刻意被掩埋的真相終能沉冤昭雪。

作為一個歷史影片，《愛在波蘭戰火時》有許多層面值得探討。「卡廷事件」的官方說法，揭露出「歷史事實」難以尋求，尤其是被刻意隱藏、當成政治宣傳更是如此。隱藏真相伴隨而來的則是謊言，面對謊言選擇沉默或反抗，著實令人為難。受難家屬當然有強烈動機反抗，一般大眾是否具有道德勇氣去揭露，還是選擇為活著而妥協。然而在批評這群沉默者的同時，更應該要檢視的是什麼樣的政權與壓迫，造成歷史事件的扭曲。此部影片不僅揭露血淋淋的歷史真相，同時卡廷事件的真偽、伴隨而來的謊言，以及威權壓迫下個人如何堅持歷史事實，勇敢對抗暴力。情節的鋪陳、劇中的對白，衝擊著觀眾去思索歷史事實、歷史記憶與道德勇氣。

歷史會留下痕跡，記憶將帶領人民去認知史實。「卡廷事件」可說是波蘭歷史記憶中，永遠無法抹滅的傷口，華依達透過影片揭露歷史事實，著墨受害者家屬在此事件中所展現的強韌生命力，以及對強權謊言的抵抗，呈現「卡廷事件」對波蘭個人、家庭，乃至於整個社會的影響，藉由電影成功喚醒觀眾對這段史實的重新認知與省思。

第三節 電影的再現：歷史真相與真實情感

「1939 年 9 月 17 日，布爾什維克攻入國境。

面對蘇軍團團包圍，我們投降了。

他們俘虜了我們，儘管我們根本沒開戰，

他們甄選出軍官，放士兵們回家，把我們軍官留了下來

我會堅持寫日記，讓你知道真相，如果我死了，永遠不再回來

也許這本日記會到你的手上」…

「…我決定把看到的都記述下來，每天都寫…」

將波蘭軍官安德烈的所見所聞作為歷史證據，呈現二次大戰時戰俘營的情景。透過日記書寫，拉出一條電影主軸，然而日記突兀地停留在 1940 年，沒有任何交待，直至結尾才緩緩道出這段空白，正如被意圖掩蓋的真相。

1939 年 8 月 23 日第二次世界大戰前夕，蘇聯和德國在莫斯科正式簽訂《德蘇互不侵犯條約》。同年 9 月 1 日德國出兵波蘭，9 月 17 日蘇聯以「保護西烏克蘭和西白俄羅斯人民生命」之名出兵波蘭，慘遭瓜分的波蘭，被迫捲入戰爭。

影片中透過幾個畫面，令觀眾很快理解波蘭當時處境。先是一開場淒涼、沉重的配樂，帶出橋兩端神情慌張的逃難人民，說明德軍進攻波蘭西境、蘇軍由東境入侵的情況；接著來到修道院前的臨時救護站，雖未見戰爭場景，但滿地傷患、救護的景象足以說明一切，隨著安娜的腳步，配樂愈來愈緊湊，彷彿事情即將發生，掀開疑似安德烈外套的那一瞬間，眾人情緒達到緊繃，才赫然發現原來是從十字架上被強扯下的耶穌像，光是這畫面就點出蘇軍到來的不懷好意；³⁷再來透過廣播波蘭總統宣布目前正抵擋住德軍的攻勢，但東邊鄰國卻背信忘義入侵…，

³⁷波蘭 95% 的人口信仰天主教與蘇聯所信奉的東正教並不相同，歷史上俄國曾企圖壓制天主教，但反而更堅定波蘭人的信仰。請參見洪茂雄，《波蘭史—譜寫悲壯樂章的民族》，臺北：三民，2010。

忽然傳出俄語「…華沙政府已不復存在…」顯示受到蘇軍掌控的困境。藉由這些鏡頭側寫，描繪出 1939 年波蘭慘遭瓜分的局面，影像的感染力遠勝於文字書寫。

波蘭軍方認為蘇聯並非交戰國，採取不抵抗政策，大批的軍官成為戰俘。軍官安德烈服從軍方命令投降，成為戰俘被遣送到蘇聯。妻子安娜雖曾要求他逃離，但身為軍人的職責使安德烈堅持立場，並深信德、蘇合作終將破局，到時就需要波蘭的軍力協助。鏡頭來到火車站，蘇軍正計畫將戰俘送往斯摩林斯克（Smolensk）、別爾哥羅德（Bielgorodu）、哈爾科夫（Charkowa）等地，波蘭軍官們神色漠然看著蘇軍撕毀國旗，隨後懸掛紅旗宣示主權。一列列火車進站、緩緩離去，配樂再度響起，遠行火車、妮卡呼喊，留給觀者一抹愁悵。

安德烈就像二戰時期波蘭軍官的典範，愛國、忠貞、服從，深信只要保存實力，終能使波蘭重返自由。以「安德烈」為名，顯而易見有情感投射；而戰俘營的歷史再現，雖是導演安排的場景，卻具說服力、令人信服。就如分布在光譜軸上的「虛」與「實」，史家專業的歷史論著與另類的歷史文本，存在不同評論標準，影視文本的虛構成分並不妨害其價值，關鍵在於能否呈現「中之實」。³⁸

1939 年 11 月的科澤爾斯克監獄上演軍官對不抵抗態度的爭辯，困坐在監獄內，軍官們精神早已緊繃到極點，藉由飛機工程師的口中，表達出想上戰場奮戰的決心，不滿逃跑的政府、統帥部，痛恨對現狀無能為力。1939 年聖誕節前夕，將軍對著戰俘營中的眾人演講，激勵大家為自由波蘭堅持下去：

「參戰不一定會打勝仗，勝敗仍兵家常事，被俘也一樣。

但我們仍有機會回鄉再戰，除了你自己，無人能繳你心中的械，

所以是戰士還是懦夫仍由你們自己決定。

送幾句話給那些並非職業軍人，卻命運相同的兄弟們，

他們人數居多，如我所見有科學家、教師…

你們必須堅持下去，因為沒有你們，就不會有自由波蘭…

³⁸周樑楷，〈影視史學：理論基礎及課程主旨的反思〉，《臺大歷史學報》，23 期，1999，頁 445-470

我們普通軍人的理想就是在歐洲地圖上重現波蘭。

讓波蘭在歐洲真正崛起，要靠你們。」

這段影片呈現相當深刻，平緩有力的演講內容，透過運鏡手法，彷彿把所有人凝聚在一起。以將軍為中心，鏡頭先是平行、逐漸拉遠、往上，就向同心圓般圍繞著將軍，感受到一股向心力。接著鏡頭再度往下、由中心向外緩慢移動，戰俘營中每個人緊靠著彼此，聖歌充滿整個空間，傳達出愛國與團結的氛圍。集中營裡是否確有這些對話，已經不是重點，而是傳遞出的那份情感，讓人足以相信這是真實歷史的再現。

分析一部歷史影片即是看細部的虛構、想像，包括人物背景、衣飾、外貌和聲音，如何消溶在創新的佈局中。歷史影片不是通往過去之窗，而是在「建造」往事，無論導演多麼實際，影片最多能指出過去的事件。電影可以做到酷似某些歷史時刻，但絕無法複製重現。³⁹

如果說安德烈象徵波蘭軍官的典範，那麼安娜無疑扮演著戰時波蘭婦女曾經經歷過的夢魘。導演拉出另一條與日記書寫平行的電影脈絡，藉由安娜的經歷貫穿整部影片，刻畫出波蘭慘遭瓜分的困境、二次大戰期間及戰後所面臨的社會情況。環繞安娜的其他人物，將軍夫人、安娜姪子塔奇歐及飛行上尉的妹妹安妮卡等人的遭遇，加強且加深省思及批判的力道。

1940 年 4 月 3 日戰俘營中公布一批又一批的遣送名單，根據傳聞被遣送者將至中立國，因此凡是被點名者態度是輕鬆、愉快的，強烈對比被留下者沉重、不安神情。然而，被遣送軍官們此時展露的笑容，對應結尾殘酷大屠殺，卻是無限諷刺、強烈衝擊著螢幕前的每一個觀眾。擅長敘事鋪陳、營造戲劇張力的導演，並不立刻呈現屠殺過程，先由 1940 年的日記點出戰俘被遣送的事實，緊接鏡頭一轉，來到 1943 年 4 月 13 日克拉科夫，納粹德國正透過報紙、廣播報導「波蘭軍官萬人坑」的新聞，眾人圍聚廣場聆聽名單，所有人無不神色凝重、態度緊張

³⁹ Robert A. Rosenstone, "JFK: Historical Fact/ Historical Film", *The American Historical Review*, [97:2 Apr.1992], pp.506-511. 張四德譯，〈歷史事實與歷史電影：論『誰殺了甘迺迪』〉，《當代》，第 74 期，頁 40-47。

的等候宣判。

電影精準地掌握當時波蘭人民的反應，尤其安娜的表現更具經典。先是神色緊張的購買報紙，閱讀後鬆了口氣、展露安心笑容。然而喜悅沒有持續太久，安娜和婆婆在公園內出現爭辯，不斷用各種理由說服婆婆與自己，拒絕相信種種顯示安德烈應該死亡的證據，只要不在名單之列，就代表安德烈還活著。即便同袍傑里與將軍都出現在名單上，想要獨活是多麼渺茫，卻仍舊堅持著希望。

這段鋪陳讓人無從質疑真偽，因為情感流露是真切的、合理的，這種真實不是單純的「歷史事實」，而是超越時空、放諸四海皆準的「真實情感」。歷史影片本來就存有虛構，透過虛構情節讓電影具有戲劇張力，而合理刻畫出受難家屬的反應，無疑觸動觀眾內心，將真實情感融注於歷史電影中，讓這齣影片更具說服力，使真實、電影、歷史三者巧妙結合。一部有許多虛構情節的歷史電影，有時憑著其核心問題的「真實性」，反而讓人相信影片的真實性。⁴⁰ 更何況「卡廷事情」確有其事，感同身受拉近銀幕與觀者的距離，達到渲染的效果。

除了安娜堅守著丈夫能安然無恙回來的信念，影片中的其他女性角色也躍然紙上，身為卡廷事件的受難者家屬，用不同的方式承受事實。以女性為書寫對象容易喚醒同情，⁴¹手無寸鐵卻又如此堅毅的形象，令人動容。

安德烈的母親（Maria），一個老老垂矣的婦人，面對丈夫與兒子先後離去，無法言喻的哀楚。當郵差帶來丈夫心臟病逝消息，一言不發默默承受著；傑里來訪才驚覺卡廷名單有誤，最初看到傑里的喜悅被不安情緒所取代，獲知安德烈死訊後，布滿縐紋的臉龐承載著難以言喻的痛楚。安娜拒絕承認種種跡象顯示安德烈的死，用各種方式說服自己，而活了大半輩子的 Maria 則在撕裂痛楚中沉默接受。

而將軍夫人與安妮卡（Agnieszka），則是堅持真相、勇敢面對強權，堅忍形

⁴⁰ 周樑楷，〈銀幕中的歷史因果關係—以「誰殺了甘迺迪」和「返鄉第二春」為討論對象〉一文論述「返鄉第二春」具有說服力，

⁴¹ 可參見周樑楷，〈由小「見」大：影視媒體與宏觀歷史的教學〉，頁 72-88。內文提及如何令觀眾感同身受的影片呈現。

象令人欽佩。前者透過精彩對話指出應揭露歷史真相，而非為劊子手圓謊成為幫兇，尖銳的內容直搗人心、發人省思；後者為亡弟立碑奔走，只求能述明事實、日期，最終下場是石碑毀損、Agnieszka 被抓。藉由角色刻畫與對白，可看出導演華依達對祖國深厚的愛，透過對話表達頑強抵抗國家強權威迫的決心，奮力地揭發歷史真相，正如他致力拍攝與波蘭歷史相關電影的信念。

除了以歷史真相為基礎，此部電影也反映華依達的個人經歷及情感。華依達經歷父親死於卡廷事件卻不得公開書寫於碑文，當局封鎖一切消息；而企圖從報章尋找真相，卻在能獲知父親被殺害消息時拒絕承認…。⁴²電影中的角色，投射了華依達的情感，可視為個人記憶的縮影；同時也藉由影片的角色表達導演在現實生活中想做卻無法落實的事，就如劇中安娜的外甥塔奇歐，在準備報考藝術學院的履歷表上說明父親死於 1940 年的卡廷森林，面對質疑時回應「*人的履歷只能有一種版本*」，且在街道上撕毀貌似史達林的海報，表示對強權的抵抗，但這些的英勇行徑卻也讓塔奇歐犧牲了性命。

這部電影展現了「歷史真相」的「實」，以及導演或者說是眾多波蘭人民曾經歷過的「真實情感」的「真」，並透過旁觀者的視角來詮釋，足以引發共鳴與認同。一部成功的歷史電影，不僅可傳達歷史真相，同時也能讓人感同身受，華依達的《愛在波蘭戰火時》將「歷史事實」與「真實情感」熔鑄一體、渾然天成，帶領觀眾進入「卡廷事件」，影片的真實性與說服力相互配合，使人無從質疑、無需辨別真偽，虛實之間已將「歷史事實」傳遞給每個觀眾，堪稱是部好的歷史文本。

⁴² 〈Andrzej Wajda about himself〉http://www.wajda.pl/en/o_sobie.html 最後上網日期 2012 年 1 月 6 日。

第三章 真相與詮釋

第一節 歷史真相・歷史記憶與道德勇氣

電影《愛在波蘭戰火時》將「歷史真相」與「真實情感」渾然天成的熔鑄一體，傳遞導演拍攝「卡廷事件」以喚醒廣大波蘭民眾記憶的訴求。筆者認為導演正扮演歷史學家的角色，試圖建構一段屬於波蘭人民不應該遺忘的歷史，整部電影核心即是揭露沉封已久的卡廷真相。在此運用「歷史真相」一詞並不嚴謹，根據後現代史學的論點，「歷史真相」或稱「真實」嚴格而言是不存在的。正如凱斯・詹金斯（Keith Jenkins）所指：

「沒有任何記述可以尋回過去真實的情形，因為過去不是一種記述，而是事件、情勢等等。…我們根據其他歷史學家的解釋來判斷歷史學家敘述的『正確性』，而根本上，並沒有真實的敘述，沒有正確的歷史，可以讓我們以它為標準查對所有其他的記述是否正確…」¹

既然過去的真實是無法獲知，那麼為何要不斷追尋這永遠無法達到的「真實」？無論是西方傳統柏拉圖學說作祟，或是基督教真理所致，²筆者以為單純從「歷史意識」就能提供一個有利的說法。「從何而來？該往何處？」普遍存在於人類內心，尤其當「真相」牽涉於己更是容易引發追查決心，身為卡廷受難家屬的華依達自然有強烈動機探究事件真相。從個人動機發展成追尋、記述民族/國家的歷史書寫，或許這個「真實」不能代表完整的過去，卻不能因為沒辦法還原真實的過去而遺棄追尋「歷史真相」的目標。無疑的後現代史學提供了一個內省、反思的積極觀點，不盲目服從以謹慎態度面對，讓「歷史真相」能夠朝「真

¹凱斯・詹金斯（Keith Jenkins）著，賈士衡譯，《歷史的再思考》（臺北：麥田出版，2009），頁95。

²凱斯・詹金斯（Keith Jenkins）著，賈士衡譯，《歷史的再思考》，頁95。

實的過去」不斷前進。

進一步談論身為受難者家屬的華依達，以自身經驗拍攝相關主題的電影，處理不當容易變成自怨自艾、舔舐傷口的悲劇，使影片淪為偏頗的個人主觀印象。無庸致疑的，導演帶著個人史觀選擇欲拍攝的題材，正如歷史學家以自己先驗的決定選擇要讓哪些事實說話，事實是徜徉在大海裡的魚，歷史學家能釣到什麼，除了機緣，還得看他在哪裡釣、用什麼釣具。³無論是導演或歷史學家都帶著主觀色彩選擇自己看重的事物，要讓觀眾與讀者信服就得具備客觀，不是強迫而是引導他們自然而然的相信。在此，導演以旁觀者視角、借用人類的真實情感，成功抓住了觀眾的視線與心理。

整部電影採順敘手法，欲表達的卡廷事件有點模糊不清，詭譎氣氛緊扣住觀眾視線。影片中德蘇利用挖掘到的卡廷萬人坑來大做文章，顯示事實需要透過詮釋才能被賦予意義，引述英國史學家愛德華·卡耳（Edward. H. Carr）對事實的觀點：「常言說，事實自己會說話；當然，這話是不對的。只有歷史學家要事實說話時，它們才能說話。…事實，不論是否在文獻裡發現，在歷史學家能夠作任何使用之前，他還是必須加以處理…歷史學家尊重事實的這一本分，並不會僅局限於確保事實是否準確；只要跟他著手的主題和提出的詮釋有關的話，他就必須設法加入所有已知或可知的事實。」⁴

強調真相不辯自明、事實會說話的時代已經過去，事實本身無法發言，需仰賴歷史學家使其發生作用。史家透過事實與詮釋不斷交互的過程，讓事實成為歷史論述的一部分，卡耳（Edward. H. Carr）還指出：「詮釋是歷史的生命源泉…歷史學家在從事一個不間斷的過程，一方面塑造事實以適應詮釋，另一方面又塑造詮釋以適應事實。」⁵

二戰時期德軍進佔蘇聯領土，偶然發現的卡廷萬人坑成了受關注的焦點，透

³愛德華·卡耳（Edward. H. Carr）著，江政寬譯，《何謂歷史》（臺北市：博雅書屋，2009），頁105、119。

⁴愛德華·卡耳（Edward. H. Carr）著，江政寬譯，《何謂歷史》，頁105、123。

⁵愛德華·卡耳（Edward. H. Carr）著，江政寬譯，《何謂歷史》，頁124-125。

過影片清楚看見德國與蘇聯正迫不及待以各自的立場論述著，無法發聲的戰俘只能任憑德、蘇詮釋那段逝去的可怕屠殺。就在事實、詮釋與歷史真相之間，導演帶領觀眾進入撲朔迷離的電影情節裡。

「齊格蒙特·吉姆克維奇，主任醫生，遺物：衛生部書函一封。羅曼·柴科夫斯基，地勤技師，遺物：服役證一張。（發現波蘭軍官萬人坑）安東尼·丹達，軍銜不詳…」1943年4月13日克拉科夫，廣播正大肆報導著卡廷名單，報紙上印著斗大的字樣—「發現波蘭軍官萬人坑」，德國軍方宣稱在蘇聯境內斯摩林斯克市（Smolensk）附近的卡廷森林發現波蘭萬人坑，經德方組織的國際委員會驗屍報告，這些波蘭戰俘於1940年春被蘇軍殺害。為了強化報導的真實性，德軍找來波蘭法醫專家，並要求卡廷遺屬聲明背書，諷刺的是強硬逼迫的態度反而造成作賊心虛的誤解。

影片中的德國形象是赤裸裸的侵略者，毫不掩飾的暴行鮮明呈現：面對一群年過半百、手無縛雞之力的學者們，軍官表現出征服者的傲慢姿態，殘暴地將其送往集中營，並以干涉學術、控制思想的立場強迫關閉大學；或者透過安娜與婆婆的對話，點出集中營內受控制的景像；再不然戲院裡倖存的女演員，雖大難不死從集中營存活下來卻早已千瘡百孔。為了不模糊焦點，導演對二戰時期的德國侵略多是簡單帶過，然而光是藉由關閉大學、集中營裡的相關論述，就足以說明納粹德國的種種暴行，殘虐的侵略形象早已深植人心。

值得注意的是影片中德軍與蘇軍的形象截然不同，德軍是一貫征服者的姿態，肆無忌憚、目中無人的強勢態度，相較之下蘇軍處事低調、神祕，分不清是敵是友。不過仍可從一些側寫鏡頭捕捉到紅軍的不懷好意，諸如：安娜多次申請前往德軍佔領的克拉科夫被拒，透過追求安娜的軍官口中隱約察覺波蘭戰俘的下場堪憂，以及安娜的姐姐伊麗莎白被蘇軍帶走後一去不回…。

1945年二次大戰進入尾聲，大批德軍被遣返，蘇聯勢力滲透波蘭，帶來新的局勢。將軍夫人與女佣斯泰莎的會面場景，點出戰後新波蘭、新時代的氛圍。

斯泰莎的丈夫艾德在戰時加入波蘭人民軍、戰後升上地方長官，女佣一躍成為夫人，相較之下昔日的將軍夫人權勢不再，僅能望著遺物傷慟，悲泣地不只是將軍的逝去，還隱含著舊時代的遠去。導演無需大張旗鼓地揭示戰後波蘭處境，單憑這樣的會面情節就足以說明一切，蘇聯的掌控正逐步滲入，隨即擴散成如影隨行、深入內心的恐懼。

為了讓布爾什維克黨順利統治波蘭，「卡廷事件」需要重新澄清與宣傳，經由「特別政府委員會的授權，展開對德國侵略者屠殺罪行的調查…確定了波蘭戰俘軍官，在卡廷森林遇害的真實情況。」事實上 1943 年 9 月當蘇軍收復斯摩林斯克後立即重新調查，指出屠殺為德國侵略者所為，二戰結束後的紐倫堡審判，蘇聯要求法庭認可蘇聯的調查結果，未獲同意。

卡廷真相引起德國與蘇聯的關注，主因是為了穩固自身的統治，尤其對當時陷入苦戰的德國彷彿出現一絲生機。1943 年 4 月當德軍在卡廷森林發現萬人坑時，給了希特勒一個增添蘇聯與盟國之間困擾的機會。隨後，史達林以憤怒姿態指責倒向納粹德國的波蘭人民，斷絕與波蘭流亡政府的友好關係，扶植波蘭愛國同盟作為戰後新波蘭政府的預備，同時盟國考量打敗德軍勝於一切，卡廷真相也就不了了之。當英美對卡廷事件的默視，提早宣告蘇軍得以在戰後繼續控制波蘭，擁有主導調查與詮釋卡廷真相的權力。⁶

影片中清楚看見納粹德國與蘇軍不約而同在「卡廷事件」大肆著墨，拍攝政宣片企圖說明事件真相。雙方各自組織了調查單位，在卡廷現場進行驗屍與勘查，並尋求第三公證者來增加報告的可信度。大同小異的影片內容，類似的畫面卻有著迥異的解釋，指證歷歷地宣稱對方慘絕人寰進行屠殺。若沒有任何史料證據的佐證，單純觀看這兩則政宣內容，實在難以辨別真偽，亦如被企圖掩蓋的歷史真相需要更多的證據方能揭露出事實。

根據電影中出現的兩段政宣片內容，整理分列如下：

⁶ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，（臺北市：聯經，1998），頁 841-842。

	納粹德國	蘇聯
播放場景	播放給將軍夫人觀看	公開播放。廣場上站滿人群
播出時間	影片 52:00-53:30	影片 1:06:28-1:08:06
政宣片出現時間點	1943 年 4 月 13 日 「卡廷名單」公布~	1945 年 1 月 18 日 可憎的納粹萬字旗被撕毀~
調查單位	德國醫學委員會 波蘭法醫專家布葛斯基博士	國家特別調查委員會
地點	在前線之後，蘇聯西部附近 卡廷森林，就是大屠殺的位置所在	譴責德國所做的這項大屠殺，並 要將卡廷森林慘案的真相給調查清楚
殺害手法	確認這是 <u>典型的蘇聯共黨作法</u> ，從 <u>後腦勺一槍斃命</u> ，子彈從前額穿透腦部或者還卡在頭蓋骨上	每個死者都被仔細的驗了屍，大部分都是從 <u>後腦一槍斃命</u> ，這是 <u>典型蓋世太保的殺人手法</u>
被殺時間	所有這些波蘭軍官 <u>都是在 1940 年春天遭到屠殺</u> ，受害者甚至還有不少波蘭將軍	從驗屍的結果判斷，這批波蘭戰俘被謀殺的時間， <u>不會早於 1941 年的秋天</u>
譴責兇手	這等同預告了蘇聯政府的暴行，將會如何降臨於歐洲各國	德國的屠殺行為簡直慘絕人寰，身上的彈孔證實了這些波蘭人是如何被槍殺的
宗教角色	亞辛斯基神父在墓前進行喪禮儀式，來自臨時政府象徵性的一撮骨灰，覆蓋在墳墓之上	在喪禮上神父告訴大家：「願這些波蘭同胞所流的鮮血，能換來自由的新波蘭
第三者佐證	波蘭法醫專家	波蘭駐蘇聯的第一軍團

透過上述表格可清楚看出，影片中「卡廷事件」出現兩種截然不同的解讀，德國與蘇聯相互指責對方的暴行，一是典型蘇聯的慣用殺人手法，一是蓋世太保最常用的殺人方式。時間點上出現嚴重落差，德國指出是 1940 年春天，蘇聯則估計不會早於 1941 年秋天，軍官遇害時間成為最大的分歧點，甚至是真相的關鍵所在，因此 1939—1941 年間德國、蘇聯的軍事行動，乃至於斯摩林斯克附近的卡廷森林由誰占領、控制，提供了獲知卡廷真相的線索。

1939 年 8 月 23 日希特勒與史達林獲得某一程度的共識，締結了《德蘇互不侵犯條約》，宣示戰爭的到來。同年 9 月 1 日德國進逼波蘭，19 日德軍成功進入但澤，26 日華沙屈服，波蘭政府流亡倫敦；9 月 17 日紅軍越過波蘭邊界，不到一周即佔領波蘭東半部。此時，德蘇處於合作關係，德國可避免兩面受敵、全力對付西方，而蘇方能建立一條從波蘭延伸到黑海的防禦陣線。彼此雖是敵對的意識形態，卻在各自的利益考量下形成盟友，當然沒人認為這會是個永久的保證條約，過河拆橋的戲碼遲早會上演的。

1940 年德國以驚人的速度襲捲西歐：挪威戰役成功擊敗了英軍、摧毀荷蘭和比利時的防禦體系、敦克爾克大撤退、法國要求停戰，僅只兩個月西線戰役結束，勝利來得快速又突然，振奮軍心卻也衝昏了腦袋。很快地，英國的頑強抵抗讓德國受挫，無力迫使英國投降的希特勒決心向東方開戰。1941 年德國集結大軍在蘇聯邊境，6 月 22 日發動攻擊，殺得疏於防備的蘇聯措手不及，遭受嚴重損失。7 月 16 日德軍占領斯摩林斯克，9 月 18 日基輔失守，列寧格勒被圍，10 月德軍進逼莫斯科。1941—1942 年冬季的戰事，嚴酷寒冬為交戰雙方帶來考驗，蘇聯成功阻止德軍攻入莫斯科的野心，但關鍵陣地仍在德軍手中，列寧格勒未能解圍。⁷

1943 年是戰爭決定性的一年。1942—1943 間的史達林格勒戰役⁸，堪稱是第

⁷ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，頁 677-873。

⁸ 史達林格勒戰役（俄語：Сталинградская битва，德語：Schlacht von Stalingrad）是第二次世界大戰中納粹德國及其盟國與蘇聯為爭奪蘇聯南部城市史達林格勒而進行的戰役，時間自 1942 年 7 月 17 日至 1943 年 2 月 2 日為止。史達林格勒戰役是第二次世界大戰東部戰線的轉捩點，單從

二次世界大戰東部戰線的轉捩點，1943 年 7 月庫斯克戰役⁹後德國喪失東線戰場的主導權，1943 年 8 月蘇聯收復了自 1941 年被德國占領的斯摩林斯克¹⁰等地，1944 年夏天將德國勢力逐出蘇境，戰場朝波蘭與德國推進。

蘇聯境內的斯摩林斯克在 1941 年 7 月被德軍佔領，至 1943 年 8 月才收復，因此 1940 年春天仍為蘇軍轄區，德國指稱卡廷萬人坑是在 1940 年春天遭紅軍屠殺後掩埋，然而蘇軍卻宣稱波蘭戰俘遇害時間不會早於 1941 年的秋天，即等到 1941 年 7 月德軍佔領斯摩林斯克後進行的屠殺行動。德、蘇兩國在時間點上都有不在場證明，但在 1940 年 5 月為止，這些波蘭戰俘仍有與家屬通信，而後才失去音訊，直至 1943 年才被德軍發現於卡廷森林。對於大肆屠殺猶太人的德國而言，似乎沒有捏造事實的必要，倘若要嫁禍於蘇聯又何苦等到 1943 年才公布。為了擺脫嫌疑，蘇聯模糊卡廷大屠殺的時間，強調波蘭軍官遇害時間應該不會早於 1941 年秋天以前，以子彈創傷來證明此為納粹德國所為，並利用波蘭駐蘇聯

傷亡數字來看，該戰役也是近代歷史上最為血腥的戰役，雙方傷亡估計約 2,000,000 人。起初，德軍快速攻勢突破了蘇軍防禦攻入了史達林格勒，在城中雙方進行了寸土必爭的巷戰，儘管德軍在最後階段成功佔領城內九成的地區，但仍無法拿下最後蘇軍的防禦地區。在德軍於城中緩慢推進時，蘇軍集結了約 100 萬的兵力在伏爾加河東岸，並在其發動的天王星行動中突破軸心軍隊薄弱的側翼、包圍了城中的德國第 6 集團軍及其它軸心國軍隊，雖然德軍想以空軍補給和冬季風暴行動解除被圍殲的危機，但因為被蘇軍擊退而失敗。最後因為冬季的酷寒、傳染病滋生和彈盡糧絕的情形，城內近 10 萬的軸心國士兵終究投降被俘。這是德國在第二次世界大戰中的首次大規模戰敗，也使得德軍在東線勝利的可能性消失、戰略主導權易手至盟軍手中，德軍將攻向高加索油田的 A 集團軍撤退至羅斯托夫，在此期間蘇聯南線大規模反攻，德軍在其途中損失大量裝備和人員，並永遠喪失了佔領蘇聯油田來彌補德國油料不足的機會。參見維基百科—<http://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E5%8F%B2%E9%81%94%E6%9E%97%E6%A0%BC%E5%8B%92%E6%8B%B0%E5%BD%B9>，最後上網日期 2012 年 6 月 28 日。

⁹ 庫斯克會戰（英語：Battle of Kursk）是第二次世界大戰東線戰場中，德國與蘇聯於庫斯克爆發的一場會戰，雙方共投入了超過 250 萬名士兵和 6000 多輛坦克，是史上規模最大的坦克會戰和單日空戰。庫斯克會戰也是德軍最後一次對蘇聯發動的戰略性進攻，欲從由南北兩端自中央夾擊，合圍殲滅中央突出部的蘇軍，重奪戰略主動權，但由於蘇軍已做好嚴密防務和駐守數量極為龐大的兵力，德軍進攻步調緩慢且損失慘重，最後因為南線義大利被盟軍登陸了西西里島，不得不抽調兵力防衛義大利而被迫撤退。此次戰役後，蘇軍發動一連串巨型攻勢殲滅德軍，使德軍再也無法對蘇軍產生威脅。參見維基百科—庫斯克會戰。<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E5%BA%AB%E7%88%BE%E6%96%AF%E5%85%8B%E6%88%B0%E5%BD%B9>，最後上網日期 2012 年 6 月 28 日。

¹⁰ 斯摩棱斯克戰役是蘇聯紅軍在 1943 年夏季至秋季攻勢中於蘇聯西部地區實施的戰略性攻擊行動，其目的是收復由納粹德國佔領的斯摩棱斯克至布良斯克地區。參見維基百科—[http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%96%AF%E6%91%A9%E6%A3%B1%E6%96%AF%E5%85%8B%E6%88%B0%E5%BD%B9_\(1943%E5%B9%B4\)](http://zh.wikipedia.org/wiki/%E6%96%AF%E6%91%A9%E6%A3%B1%E6%96%AF%E5%85%8B%E6%88%B0%E5%BD%B9_(1943%E5%B9%B4))。最後上網時間 2012 年 6 月 28 日

的軍團來強化調查的真實性。

一件史實、兩種說詞，沒有仔細查證，很難辨明虛實。透過宣傳短片，看到的是嚴謹的調查過程、證據確鑿，令人無從懷疑，然而無論怎麼包裝，歷史真相不應該被湮滅，只是真實與謊言之間，人們似乎容易選擇謊言，也許是真實太過於殘酷讓人無法承受。身為歷史學者追尋歷史真相是一種自我要求的必然使命，經由導演的拍攝手法更可看出歷史真相難以取得，看似真實的記載、報導…都有再深入考證的必要，尤其官方說法因其政治考量，更可能是包裹糖衣的謊言。

真假難辨的宣傳短片，不知情的大眾信以為真，而知悉實情的人能否堅持立場、勇敢說出真相，成為電影中值得探討的議題。當官方說法企圖建構一套政權所能認同的歷史論述而不惜扭曲真相時，大眾的歷史記憶無疑形成可供抗衡的利器，因此當局者必需消滅這些聲音，試圖將這些歷史記憶給抹去。

近年來，歷史記憶被廣泛討論與應用，甚至是建構歷史真相不容忽視的一環，關於「記憶」與歷史之間的關係，王明珂在〈歷史事實、歷史記憶與歷史心性〉一文中有相當精闢、深入淺出的論述。作者借用社會學及心理學相關的記憶理論，建構出「社會記憶」、「集體記憶」與「歷史記憶」三個不同範疇具社會意義的記憶。社會記憶泛指社會中藉各種媒介保存、流傳的記憶；集體記憶乃是社會記憶中有部分記憶經常被集體回憶，並成為社會成員之間共同記憶；歷史記憶又被稱為根基歷史，是集體記憶中以該社會所認定的歷史形態呈現與流傳，人們藉此追溯社會群體的共同起源，以詮釋該社會人群的認同與區分，其核心即是群體共同起源歷史，這是一個民族或族群根基情感產生的基礎。¹¹

卡廷事件的記憶可等同於某種程度的歷史記憶，雖然並非波蘭民族起源歷史，卻能將波蘭人民緊密結合。當蘇聯企圖以謊言取代真相，人民對卡廷大屠殺的記憶成為對抗官方說法的最後一道防線，王明珂以記憶觀點來分析史料，發掘隱藏在文字與口述之中的史實，¹²筆者則擴大把記憶視為構成歷史的一部分，正

¹¹ 王明珂，〈歷史事實、歷史記憶與歷史心性〉，《歷史研究》，2001年第5期。

¹² 王明珂，〈歷史事實、歷史記憶與歷史心性〉，《歷史研究》，2001年第5期。

如周樑楷提出歷史意識最初即是源自記憶，¹³當這些記憶追述為文字，記載成史料、文獻，被歷史學家選擇為歷史事實，形成「歷史」的一部份，回過頭來檢視卡廷事件的記憶，無疑是建構卡廷真相的重要證據。

為了阻止強權企圖消滅歷史記憶，捏造虛假的歷史真相，誓死捍衛真相的道德勇氣也就顯得格外重要，因此「歷史真相」、「歷史記憶」與「道德勇氣」三者環環相扣，形成緊密的結合。可知無論是卡廷真相以及伴隨而來的一連串謊言，或者牽涉歷史記憶與捍衛歷史記憶的道德勇氣，都是電影中極需探究的課題，也是筆者關注的焦點之一。事實上，導演在處理卡廷真相與謊言、歷史記憶與道德勇氣的手法相當細膩，刻畫出不同身分與遭遇者的立場，包括：倖存者與受難者家屬（傑里與將軍夫人）、倖存者的不同選擇（傑里和其他軍官）、受難者家屬的不同觀點（中尉 Pilot 的妹妹 Irena 和 Agnieszka）及一般民眾的想法，精彩展現了各種角度的觀點，著實發人深省。

一開始對蘇聯報導的卡廷事件表達不滿的是將軍夫人。這是個形象鮮明的角色，卡廷名單公布後被德國宣傳部要求公開聲明，將軍夫人縱使遭受威迫也不願屈從，拒絕錄音替德國宣傳背書。當蘇聯公開播放卡廷政宣片時，將軍夫人勇敢出面指正，並與傑里在公園內展開了精彩對話：

傑里：我一年前就在哪裡…蘇聯人將我們帶到卡廷森林挖掘那些埋屍處…

史達林需要利用我們這些軍官來證明他們的調查有多公平…

將軍夫人：這是個謊言，你知道的。

傑里：他們有「目擊證人」。

將軍夫人：少校，蘇聯政府必需靠謊言掩蓋罪行，而你不用，你不該這樣做

傑里：我看到他們把科澤爾斯克的獄友們一個個從坑裡刨出來

我難以置信，我竟然還活著。我本應跟他們躺在一起的

將軍夫人：你應該……少校……去證明真相

傑里：那我不如向腦袋開一槍（向走過的蘇聯軍官敬禮）

¹³ 周樑楷，〈歷史意識是種思維的方法〉，《思與言》卷 2，頁 152-162

將軍夫人：你把劊子手當成勝利者敬禮

傑里：蘇聯人德國人其實都一樣。無論如何，人死不能復生。

我們必須生存下來，學會原諒。我們必須活著。

將軍夫人：你跟他們一路貨色。

想法不一樣，可做法沒區別，但想的不同又有什麼用？

在這裡清楚可見，將軍夫人堅持還原歷史真相，蘇聯需靠謊言來穩固統治，但身為波蘭人不能為求生存而扭曲歷史記憶，甚至助紂為虐、掩飾蘇軍的罪行。在此可延伸探討被害者、記憶與遺忘、面對或拋開歷史...等等面向的討論。¹⁴尤其當傑里說出：「無論如何，人死不能復生。我們必須生存下來，學會原諒。我們必須活著」，可看出想藉由「遺忘過去、原諒、放下」等似是而非的說詞來合理化行為、甚至降低罪惡感。存有這種想法的絕非傑里一人，而是大多數知情的人們，傑里的對白無疑象徵著倖存的波蘭軍官，縱使知道實情卻選擇遺忘，依靠謊言在新的政權下生存。

英國藝術評論家 John Berger 曾說：「選擇去記憶或遺忘牽涉到某種救贖的心理行為...記憶與遺忘之間的分別就成了一種價值判斷，一種公道自在人心的選擇...」，¹⁵這樣的「記憶」與「遺忘」在受難者與倖存者之間成為一道鴻溝，而「遺忘」的同時需被正視的是偽證下的「扭曲記憶」，將成為另一種「歷史記憶」存在，形成謬誤的歷史真相，這也就是將軍夫人堅持還原真相的理由之一。

鏡頭一轉，酒吧裡播放著蘇聯對卡廷事件的官方報導，喝著悶酒的傑里似乎發著酒瘋，斷斷續續述說著卡廷真相，以嘲諷的口吻質疑著自己及他人，在場眾人沉默不語，彷彿所有的人都知道，只是不願面對。光是這樣一個場景的鋪陳，讓觀眾快速理解到「卡廷謊言」能形成，除了蘇聯主導，還需知悉內情的人選擇沉默，甚至作偽證。電影中傑里等波蘭軍官可說是卡廷事件的倖存者，在親眼目

¹⁴ 針對加害者/被害者；記憶/遺忘；國族/身份認同；面對歷史/拋開歷史；悲劇的重演/忽視悲劇的存在...等等面向的討論，可參見陳登武，〈一場大屠殺與人民的記憶—以 Atom Egoyan 的電影「A 級控訴」為中心〉，《興大歷史學報》，第 17 期，2006。有相當深入且精闢的解說。

¹⁵ John Berger, *About Looking* (Publisher: Vintage; January 8, 1992), p.57。

睹卡廷萬人坑後，死亡的恐懼絕非一般人可以想像：「我難以置信，我竟然還活著。我本應與他們躺在一起的」，導演以客觀角度呈現，讓觀眾能以較同情態度看待這些倖存者的選擇，不過同情並不表示認同。最後傑里步出酒吧舉槍自盡，震撼了酒吧內的軍官也震驚了觀眾，不禁發人深省：倖存者該勇敢捍衛真相或是為求生存選擇沉默？這個疑問衝擊著倖存的波蘭軍官和銀幕前的眾人，耳邊傳來蘇聯振振有詞的報導，成為最諷刺的配樂，也把導演心中勇敢捍衛歷史真相的立場表露無遺。

身為受難家屬，捍衛歷史真相是必然的現象，無論是將軍夫人，亦或是安娜姪子塔奇歐拒絕更改履歷「…難道我連我父親都要欺騙…。人的履歷只能有一種版本…」。

但除了以這觀點呈現受難家屬的態度，導演更細膩刻畫就算同為受難家屬也存在不同的想法及作為，從中尉 Pilot（皮特歐）的兩個妹妹 Irena 和 Agnieszka 身上即可清楚看出：Irena 任職於藝術學院，抱持悲觀態度、默默服從著；Agnieszka 曾經參與華沙起義大難不死，為了替哥哥立碑不斷奔走、勇敢揭露事實。

Irena 要求前來應試的塔奇歐更改履歷，極力避免任何有關卡廷事件的字樣，甚至表明這是德國作為，立場不同的塔奇歐與 Irena 展開對話：

Irena：「這裡有個問題，你父親…」

塔奇歐：「他怎麼了？」

Irena：「你在這裡寫了什麼…」

塔奇歐：「寫得不夠清楚嗎？蘇聯人 1940 年在卡廷森林殺了他。（一片沉默）」

對我父親我也得撒謊嗎？」

Irena：「請你理智一點」

塔奇歐：「在森林裡…」

Irena：「你現在不是在森林裡，你也不是在與德國人打仗」

塔奇歐：「這是叛國，女士」

Irena：「我只關心你能否拿到畢業證書，國家百廢待興，都像你這樣自殺，

誰去建設國家？你會更正你的履歷，對吧？」

塔奇歐：「人的履歷只能有一種版本，女士」（塔奇歐將報名表拿走、離去）

觀眾清楚感受到當塔奇歐說出：「寫得不夠清楚嗎？蘇聯人 1940 年在卡廷森林殺了他。」Irena 與班主任心照不宣的沉默，氣氛變得異常凝重，顯示這應該是個公開的祕密，似乎所有人都知道實情卻得保持緘默。Irena 要求塔奇歐理智一點，國家百廢待舉需要有人建設，犯不著堅持卡廷真相而喪失生命，這樣的理由聽來冠冕堂皇、極具說服力，但對塔奇歐而言卻是不容塗改的人生刻痕。

當面對塔奇歐的離去，Irena 說出內心深處的話：

班主任：「我們對他應該怎麼辦？」

Irena：「對卡廷慘案的態度，證明一個人對波蘭政府的是否忠誠。

我錄用他，你負責幫他改改，你是他的班主任，不是嗎？」

班主任：「波蘭自由了會怎樣呢」

Irena：「波蘭永遠不會得到自由，記住我的話」

可見 Irena 的內心仍然在乎卡廷事件，雖沒有足夠勇氣捍衛真相，卻佩服這群寧死不屈的真相捍衛者。悲觀的她，懷抱著波蘭永遠不可能自由的絕望，臣服在新政權的宰制下，默默遵循既定道路生存著。這種心態與舉動或可解釋成多數波蘭民眾的選擇，畢竟要捍衛歷史真相和堅持道德勇氣都不是件容易的事，尤其當真相需仰賴鮮血去保衛時，更是一大考驗。

「為了追求歷史真相，而使生命遭到威脅，是否有繼續堅持尋找真相的道德勇氣？對於許多人而言，恐怕不是一個容易面對的課題。在中國歷史裡，文天祥《正氣歌》所說的『在齊太史簡，在晉董狐筆』，是歌頌用生命捍衛歷史的鏗鏘語句。其中齊太史一家用生命維護歷史的故事最能打動人心的記載。…這個故事之所以能感動人心，其實正是因為在現實的人生中，願意以生命維護歷史真的

人，畢竟太少了」¹⁶這段文字為歷史真相與道德勇氣下了最好的註解，用生命去維護歷史真相是如此難得而珍貴，因為現實生活中這樣的人畢竟是少數，難怪能感動人心。

影片中 **Agnieszka** 即是為了追尋歷史真相、展現道德勇氣的典範之一。不同於 **Irena** 的悲觀與退縮，**Agnieszka** 賣力地為死去的兄長立碑，縱使好不容易從華沙起義中死裡逃生，死亡恐懼無法阻止她揭露真相的決心。透過姐妹倆對話勾勒出各自的想法，突顯了 **Agnieszka** 堅定捍衛真相的道德勇氣和決心：

Irena：「你到底想做什麼」

Agnieszka：「在教堂肯掛它（兄長的墓碑）之前，安置在家族墓地裡」…

「你沒忘記我們有一個哥哥吧」

Irena：「不，我沒忘」

Agnieszka：「那麼請幫助我」（**Irena** 停頓不走，**Agnieszka** 回頭）「你害怕了」

Irena：「你知道我做不到」

Agnieszka：「入黨呀，入黨就有權力」（不理會 **Irena**，獨自向前走）

Irena：「不是這回事，局勢不一樣了。我們和下一代畢生都別指望得到自由」

Agnieszka：「那你等於入黨了」

Irena：「你從起義中沒得到任何教訓，你改變不了這個世界。我們要麼被趕

盡殺絕，要麼被施捨適當的自由，一個波蘭人應得的自由…」

Agnieszka：「你在自己的新世界占得一席之地，而我全身心都在皮特歐的世界裡，

如果一定要我選擇，我要和他在一起」

Irena：「你選擇的是死亡，是恐怖」

Agnieszka：「不，我選擇的是被害者，而非劊子手」

Agnieszka 和 **Irena** 在家族墓地前的這番對話，不僅是姐妹倆的爭辯，也象徵不同立場的受難者家屬。**Irena** 臣服在恐懼之下，以悲觀想法接受了一切，甚至

¹⁶陳登武，〈歷史真相與道德的辯證—談《我不是壞女孩》和《父女情》〉，收入氏著《歷史與人生》（臺北市：三民，2008），頁 91

藉著建立國家的名義要求更改卡廷事件；而 Agnieszka 則是勇敢鬥士，就算曾經參加華沙起義僥倖逃過一劫，也無法阻止為哥哥立碑的決心，最後在家族墓地前被帶走。服膺恐懼、放棄歷史真相的 Irena，讓人感受到一股深沉的悲哀與無力感，「你改變不了這個世界。我們要麼被趕盡殺絕，要麼被施捨適當的自由，一個波蘭人應得的自由…」這句對白反應出有股強大的無形力量箝制住所有的波蘭人民，讓他們無力擺脫受束縛的命運，因此當 Agnieszka 說出「我選擇的是被害者，而非劊子手」時，無疑衝擊著觀眾內心，這種不惜犧牲生命來捍衛歷史真相的言詞，足以憾動人心、發人省思。

受害者家屬都有可能屈服於恐懼之下，更何況是一般的大眾。當 Agnieszka 想將墓碑立在教堂時，遭到拒絕。「我可不能把它放在教堂裡…你為活著的人考慮過嗎？你知道這墓碑會害死更多的人嗎？…拿走它吧」，短短的對白或可視為是大部分民眾對卡廷事件的態度，反應出一股強大的力量將人民牢牢掌控著，在死亡的恐懼及陰影下，喪失了追尋真理的勇氣、拒絕歷史真相。

受害者家屬對歷史真相的堅持，不願歷史記憶被扭曲、勇敢抵抗強權，而其他的波蘭民眾在嚴密的監控中保持緘默、以求生存。電影呈現暴政之下，個人沒有自由，只有嚴密控管，正如 Agnieszka 對特務所說的那句對白：「請告訴我，身處何處。這是波蘭嗎？」真相被掩蓋、被扭曲，所有的人被迫選擇沉默，但這樣的沉默往往得付出更沉痛的代價，正如德國神學家 Martin Niemöller (1892~1954) 留下著名的懺悔文：

「起初納粹追殺共產主義者，我不說話，因為我不是共產主義者；

接著他們追殺社會民主主義者，我不說話，因為我不是社會民主主義者；

後來他們追殺工會成員，我不說話，因為我不是工會成員；

之後他們追殺猶太人，我還是不說話，因為我不是猶太人；

最後他們要追殺我，但再也沒有人站起來為我說話了。」¹⁷

¹⁷關於 Martin Niemöller，參看維基百科 Martin Niemöller，最後上網時間 2012/02/19。
<http://zh.wikipedia.org/wiki/%E9%A6%AC%E4%B8%81%C2%B7%E5%B0%BC%E8%8E%AB%E6%8B%89>

保持緘默的態度無疑助長威權統治的勢力，在慘痛的歷史經驗面前，或許能給後人更多勇氣去捍衛真相、對抗強權。只是在譴責緘默的同時，更該思考的是這些波蘭人民何以要保持沉默。弗洛姆以「逃避自由」、集體心靈的屈服，解釋希特勒獨裁統治的建立，在此顯然並不適用，或許大部分波蘭人選擇沉默與屈服，但並非自願放棄，而是受到強權國家控制，不得不的沉痛抉擇。

將軍夫人、塔奇歐、Agnieszka 等角色以道德勇氣捍衛歷史記憶，這些歷史記憶形成建構歷史真相的重要元素，也是還原波蘭歷史與凝聚民族意識不可欠缺的一環，正因為這樣的信念終將使卡廷事件真相大白。然而，在未脫離蘇聯嚴密監控之前，波蘭的歷史書寫與國家命運依舊無法走出被宰制的困境，成為電影中另一個值得深入探討的課題。

第二節 誰的論述？權力書寫·國家命運

想要回答『歷史是什麼？』這個問題最實際的辦法，
就是用『誰』字取代『什麼』一辭，並在中間加個『為了』；
因此，這個問題由『歷史是什麼？』變成『歷史是為了誰？』

…凱斯·詹金斯（Keith Jenkins）

發生在 1940 年春季的卡廷事件，卻遲至 1992 年才真相大白，延宕近半世紀的歷史真相，可說是被有計畫地掩蓋和隱藏。華依達藉由電影再現卡廷事件，一方面還原歷史真相，一方面揭示了追尋歷史真相的困難，尤其面對強權干涉更顯得困難重重。關於卡廷事件，電影出現了兩種版本的政宣片：一是德國主導，揭露蘇軍暴行，以鞏固自身統治；另一則為蘇聯立場的官方說法，宣稱此事是納粹德國嫁禍於蘇聯的惡行，應譴責德國兇殘的屠殺行徑。無論是德國或蘇聯為了增加報導的真實性與可信度，都找來波蘭人民作證，德國脅迫卡廷受難家屬聲明背

書，蘇聯借用波蘭第一軍團來證明。

值得關注的是，兩種說詞都來自其他國家，不禁令人思考何以事件調查、歷史解釋掌控在德、蘇手中？波蘭究竟面臨什麼樣的處境？

1939 年 8 月當《德蘇互不侵犯條約》拍板定案後，即宣示波蘭災難的開始。1939 年 9 月德國入侵波蘭，不到一個月的時間西境被德軍占領、政府流亡。波蘭人民的期待落空，英法沒有採取軍事行動援助，兩國戰前信誓旦旦的保證成了空頭支票。9 月 17 日紅軍越過邊界，幾乎不費吹灰之力，蘇聯掌控了波蘭的東半部。自此，波蘭領土被德蘇瓜分殆盡，陷入孤立無援的困境。

在波蘭西半部，德國收復前普魯士的疆域—但澤、波森、西普魯士以及西里西亞的大部分，所併吞領土遠超過凡爾賽條約喪失的土地，統治人口約 1,000 萬，大多數為波蘭人。波蘭東境蘇聯接管了 77,500 平方英里的地區，人口 1,300 萬，三分之一是烏克蘭人，三分之一是波蘭人，還有三分之一數量大體相等的猶太人、白俄羅斯人和一些小集團。中部的華沙、盧布林和克拉科夫市，由德軍占領，形成「附屬領土」，被稱為總督轄區。¹⁸

兩國都企圖在波蘭建立新世界，「波蘭東半部是史達林強制實行史達林主義模式社會和政治革命的第一個外國，波蘭西半部則是希特勒可以試行其種族主義原則的第一個地區。」¹⁹因此破壞 1939 年以前波蘭既有的社會秩序就成了必要的手段。德、蘇利用了相似的機構—黨衛隊和內務人民委員會，並調來大量的納粹官員和共產黨員，在占領區中製造混亂與不安，使人們得不到法律保障，妻離子散、家庭破碎，剝奪既有的社會地位，生活在害怕暴力、驅逐、放捕或流放的恐懼之中。同時消滅波蘭的政治領導—資本家、地主、官員、法官、知識分子、教師…等知識界、上層分子與統治階級，讓波蘭呈現真空狀態，扶植有心與新政權合作的野心人士，以利日後的掌控。²⁰

¹⁸ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，頁 692-693。

¹⁹ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，頁 693。

²⁰ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，頁 693-697。

慘遭瓜分的波蘭處境令人擔憂，除了占領國企圖製造失控以顛覆舊有秩序外，二戰時期波蘭人口損失遠大於其他國家，約有三分之一是在納粹與蘇聯占領的期間死亡。在德國占領區為了貫徹種族淨化，大批波蘭人被集中到總督轄區，其中約 190 萬的猶太人集中在以華沙為首的少數城市，德軍有系統地執行消滅波蘭猶太人的任務。波蘭東部按照蘇聯模式廢除私有制，將工商業國有化，進行農場集體化，建立單一政黨，伴隨紅軍的共產黨員催促貧農攻擊地主、富農和警察，掀起一場蘇聯模式的階級革命。內務人民委員會並運用蘇聯大清洗的經驗，在波蘭展開逮捕、審問、酷刑、監禁、處決等一連串程序，造成大量的犯人被處決與放逐，遭受放逐的人近半數死於流放途中。²¹

知悉二戰時期波蘭的實際狀況，重新檢視影片中關於卡廷事件的調查與詮釋，方能有更深刻的體悟。正如愛德華·薩依德（Edward W.Said）在《東方主義》中深刻地分析：

「假若東方可以再現它自己，它便會如此做了，而既然它無法做到，再現就只好來作這項工作，是為了西方，同時，為了可憐的東方，別無他法。『他們不能代表自己，他們必須被別人再現與詮釋。』就如馬克思在《路易波拿巴之霧月十八》中所寫的。

一個關於東方的書寫陳述之價值、效力、強度與其表面的真實性，幾乎是不會、且在工具性上是不能仰賴於（真正）的東方。相反地，這個書寫陳述句的呈現，對讀者來說，基本上就是已經排除了、置換了那真實存在的「東方」，並將之變成是多餘的。所以，所有的東方主義代表了東方卻又遠離了東方：東方主義對西方的意義是大過東方，而且此意義是直接來自於西方的各種再現技術，其將東方變得可見、清晰，而且存在於論述中的『那兒』」²²

卡廷事件的歷史解釋權被德蘇掌握，並非波蘭不願意自行調查與書寫，現實

²¹ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，頁 696-697。

²² 愛德華·薩依德（Edward W.Said）著，王志弘、王淑燕、莊雅仲、郭苑玲、游美惠、游常山等譯，《東方主義 Orientalism》（臺北市：立緒文化，1999 初版），頁 28-29。

情況是波蘭無法代表自己，卡廷事件必須被別人再現與詮釋。為了德國與蘇聯，卡廷事件有書寫的的必要，其意義勝於歷史真相，正巧呼應本節一開始引述的文句：「想要回答『歷史是什麼？』這個問題最實際的辦法，就是用『誰』字取代『什麼』一辭，並在中間加個『為了』；因此，這個問題由『歷史是什麼？』變成『歷史是為了誰？』」²³

1943 年 4 月 13 日克拉科夫，廣播及報紙正大肆報導著在蘇聯邊境斯摩林斯克附近的卡廷森林發現了波蘭軍官萬人坑，這是電影首次揭露卡廷事件。緊接著將軍夫人接獲德軍來信，傳喚卡廷遺屬到軍方宣傳部。德國指稱這是蘇聯針對波蘭戰俘在卡廷森林精心策劃的一場空前犯罪，要求將軍夫人朗讀聲明稿，想藉卡廷遺屬的錄音公開譴責蘇聯，搭配拍攝卡廷萬人坑挖掘現場的短片，建立德國正捍衛歐洲使其免受共黨迫害的形象。

留心注意德方與將軍夫人的對話，德軍展現脅迫、威嚇的強勢態度：

翻譯官：「我謹代表元首阿道夫·希特勒對你的丈夫將軍閣下不幸罹難表示深切的哀悼，這是蘇聯針對波蘭戰俘在卡廷森林精心策劃的一場空前犯罪。

元首命令將最高軍事十字勳章歸還你。請瀏覽這份聲明並朗讀。」

將軍夫人：「人們迅速傳開…發現大批波蘭軍官屍體，包括我丈夫的新聞，

作為將軍的妻子，我懇請嚴懲蘇聯暴行」

翻譯官：「這次談話要錄音」

將軍夫人：「我認為該說的都已寫在這了。（沉默）你們的問題和我的答案」

翻譯官：「沒錯，請大聲朗讀出來…。你可以開始了，請」

「你可以開始了，請」（音量變大）

將軍夫人沉默不語

德軍：「唸呀」（德語，大聲咆哮）

翻譯官：「夫人，你跟我們一樣需要這份聲明。」

²³凱斯·詹京斯（Keith Jenkins）著，賈士蘅譯，《歷史的再思考》，頁 107。

難道你想讓女兒被送到奧斯維辛集中營嗎？」

將軍夫人繼續保持沉默，內心彷彿天人交戰後將聲明稿推回，拒絕宣讀。

為了取得聲明稿來強化論述的真實性，德軍通知了卡廷遺眷們前往，先是以溫和態度表示哀悼之意，然後要求宣讀聲明稿、錄音，當不願合作時態度轉為強硬，甚至威脅送進集中營。堅持不妥協的將軍夫人被請進播放室，觀看由德國所拍攝的卡廷政宣片。最後，將軍夫人腿軟地步出宣傳部，是否為德國聲明背書，由觀眾自行想像。對話中「夫人，你跟我們一樣需要這份聲明。」值得思考，德國真的需要這份聲明，尤其在戰況相當吃緊的 1943 年。波蘭人民當然需要公開譴責蘇聯暴行，但並非在這樣受逼迫、為敵人聲明背書的情況下進行，只是身處強權脅迫下難免淪為幫兇。可以合理推論的是：急需卡廷受難家屬聲明背書的德國，或許僅能以言語暴力威嚇，畢竟若以實際行動迫害恐怕只會節外生枝，引發不必要的誤會。

不難解釋何以德國關注卡廷事件，這樣的大屠殺足以動搖盟軍與蘇聯的合作關係，也可趁機拉攏波蘭及歐洲各國的民心，此事確實在盟軍之間掀起不小的漣漪。不過，德國在二戰時的惡名昭彰，就算卡廷事件揭發了蘇軍惡行，也無法阻止盟軍擊敗德國的決心，甚至掩飾真相也在所不惜，而盟軍對卡廷事件的默視，提前宣告戰後波蘭無法自主的命運。

1945 年 1 月 18 日的克拉科夫，納粹德國戰敗撤離，新波蘭政府在蘇軍的扶持下成立。為了穩固統治及拉攏人心，「卡廷事件」有重新解釋的必要。蘇聯指證納粹德國極力狡辯推卸罪責，但子彈創傷已足以說明真相，並找來波蘭第一軍團來加強調查的可信度。經由調查團進行嚴密的驗屍報告，透過影像、物證、人證，再加上德國在集中營的惡行惡狀，蘇聯報導很難受到質疑，更何況蘇聯有計畫地消滅知悉真相的人員與物證，在資訊不充分的情況下，民眾容易接受看似嚴謹的官方說法。

政府流亡、飽受瓜分之苦的波蘭，調查卡廷事件深受他國控制，加上蘇聯有

意掩滅證據，使事件真相增添變數。1943 年 4 月德軍發現卡廷萬人坑，揭露史達林對波蘭戰俘屠殺一事，企圖重挫蘇聯形象以及與盟軍的合作陣線。獲知消息的波蘭流亡政府要求國際紅十字會介入調查，史達林隨即澄清、重整和盟軍關係，中止與流亡政府的友好關係，扶植新的波蘭政權，²⁴掌控卡廷事件的調查及解釋權。

可見「歷史」與「權力」緊密結合，歷史論述取決於權力書寫，正如英國史學家凱斯·詹京斯（Keith Jenkins）所主張：

「歷史本身就是意識形態建構的這一事實，意謂它經常被那些受到各種權力關係影響的人重新製作和重新安排，因為支配的人和被支配的人，也有他們對過去的看法，企圖藉此使他們的做法成為正統…像歷史這種重要的『使成為正當』的現象，乃根植在真正的需要和權力一事…權力關係產生了諸如『做為知識的歷史』這樣的意識形態論述…」²⁵

卡廷事件不僅展現「歷史」受「權力」宰制，還反映出「國」與「國」之間權力的角逐，包括德、蘇的競逐以及波蘭政府的對抗。德、蘇兩國都企圖解釋卡廷事件，「任何事實要有意義，都需要深埋在解釋性的見解之中…」²⁶經由解釋才能了解事件何以發生、如何發生，形成某種意義。德國想藉卡廷屠殺重挫蘇聯達成侵略野心，蘇聯則想掩蓋真相、以利日後擴張，兩種詮釋都帶有濃厚政治意圖及目的。追尋歷史真相的波蘭流亡政府，要求國際能介入調查卻被制止，強國與弱國形成了不平衡的對抗，戰後受扶植的波蘭新政府成為消滅卡廷真相的幫兇，不擇手段地剷除反抗聲音。

影片中借將軍夫人與女佣會面，點出了戰後波蘭的局勢。除此之外，為蘇聯作證的傑里升上少校回到波蘭、照相館內用俄語高談闊論的軍人們、滿街充斥著禁止異論份子的海報…形塑出不同往昔的新波蘭政府。新政權帶來了高壓統治，有的人選擇在新世界重新開始，如同中尉 Pilot 的妹妹 Irena，懷抱著波蘭不可能

²⁴ Dariusz Tolczyk, "Katyn: the long cover-up," *The New Criterion*, May 2010

²⁵ 凱斯·詹京斯（Keith Jenkins）著，賈士衡譯，《歷史的再思考》，頁 106-108。

²⁶ 凱斯·詹京斯（Keith Jenkins）著，賈士衡譯，《歷史的再思考》，頁 134。

自由的悲觀想法，在自己的崗位上努力著；有的人則不滿政府的壓迫，公然抵抗，就像塔奇歐撕毀共黨海報，最後卻慘死輪下。

導演透過劇情鋪陳及旁白：塔奇歐的履歷被要求更改，中尉 Pilot 墓碑被損毀，實驗室中祕密收藏卡廷遺物卻因傑里（代表蘇軍）到來而引起恐慌…營造出卡廷事件成為禁忌話題的氛圍，甚至為了消滅知情的人員，逮捕 1943 年德國挖掘卡廷萬人坑在場的眾人，而堅持立碑的 Agnieszka 受人監視，最後被帶走。劇中 Agnieszka 的對話，描繪蘇聯急於消滅證據的形象，勾勒出受宰制的波蘭圖像，其中 Agnieszka 要求將墓碑放在教堂被拒，不滿地指責「以為教堂不同於政府與媒體」；最經典的即是當特務指稱 Agnieszka 散布謠言並逼迫簽署聲明書，Agnieszka 犀利地反擊：

特務：「我聽說你到處散布關於卡廷的虛假信息」

Agnieszka：「你怎麼知道那是虛假的？」

我哥哥在 1940 年 4 月 6 日寄來的信是千真萬確的」

特務：「你知道那是德國人做的。」

你在公墓樹立的墓碑還錯誤把你哥哥的忌日寫成了 1940 年…

是為了誹謗蘇聯同志嗎？」

Agnieszka：「我只對事實感興趣」

特務：「而事實就在眼前」

Agnieszka：「俄國人竭力辯稱是德國人做的，德國人譴責是俄國人做的，

連波蘭政府都不敢出來解釋事情…

你怎麼能說我散布了卡廷的不實消息呢？」

特務：「你得簽署一份承認卡廷乃德軍罪行的聲明」

Agnieszka：「不。」

特務：「你忘了起義中同誰戰鬥嗎？奇跡般撿了條命。

你就不想在祖國好好活下去嗎？」

Agnieszka：「那是你的祖國」

特務：「你活得不耐煩了？」

Agnieszka：「少校，德國人跟我玩了五年這個，你才玩五分鐘？」

特務：「我們的時間比德國人多得多」

Agnieszka：「也許如此！那請告訴我身處何地，這是波蘭嗎？」

這段對白鏗鏘有力，服從蘇聯的波蘭特務逼迫自己的同胞簽署聲明書，消滅知悉卡廷真相的人員。「請告訴我身處何地，這是波蘭嗎？」Agnieszka 最後的詰問道盡了波蘭的辛酸與悲哀。對話中提到的「起義」可說是波蘭血淚交織的另一頁，1944 年華沙起義宣告了自由波蘭的失敗，代之而起的是由蘇聯扶植的波蘭政權。若想深刻體會波蘭從二戰時期到戰後飽受欺凌的處境，1944 年的華沙起義就不得不探討。

卡廷真相調查一事，讓史達林藉機切斷與波蘭流亡政府的關係，另在盧布林成立波蘭民族解放委員會，並且組織共產黨領導的波蘭游擊隊和正規部隊，由紅軍提供武器和裝備，受紅軍控制。史達林計畫除掉波蘭舊殘餘勢力，建立依賴蘇聯的共產政權，作為戰後扶植東歐附庸國的典範。察覺此事的倫敦流亡政府面臨兩難抉擇：一是聽任波蘭落入共產手中；一則奮力反抗，搶先在俄軍進入華沙前將德軍趕出。1944 年 8 月 1 日華沙的波蘭地下組織發動攻擊，初步取得成功，但三天後即轉趨劣勢，德國展開猛烈反攻，以殘酷手段對付起義軍及平民，包括澆上汽油活活燒死、用毒氣及榴彈殺死想通過下水道逃走的波蘭人。經過兩個月慘烈戰鬥，10 月 1 日宣告投降，總計有 20 多萬的人員傷亡。²⁷

這次起義行動失敗原因在於錯估德國反應——並非棄城而是派來大批援軍鎮壓，以及幾乎未獲外界的幫助。華沙起義後不久，英國、波蘭流亡政府即不斷敦促蘇聯能提供援助，但蘇聯當局遲遲未有行動，直至 9 月蘇聯才空投補給，9 月 15 日火力援助波蘭人民軍渡河受挫，救援未能提供實質幫忙。華沙起義重挫波

²⁷ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，頁 879-881。

蘭，大批軍民傷亡、首都淪為空城，1945 年 1 月紅軍進入形同廢墟的華沙，兩星期後波蘭共和國臨時政府的盧布林委員會遷往華沙，建立同舊波蘭幾乎沒有共同點的新波蘭政府。3 月間蘇聯邀請波蘭地下組織的領導人討論如何改善關係，受邀的領導人卻從此失去音訊，在史達林的堅持下，最後美英接受蘇聯有關波蘭的建議，並承認華沙政府。²⁸

可知自二戰以來慘遭瓜分的波蘭，乖舛的國家命運並未隨著大戰結束而畫下句點。戰後淪為蘇聯附庸國，無法自主的國家命運，就連關鍵的卡廷真相也不容許調查，歷史解釋權操控在蘇聯手中，顯示「歷史乃根植於真正的需要與權力」²⁹，在此「文化霸權」也提供了另一個深入分析的方向：

「在任何一個既定的文化中，皆存在著一個可以稱之為主導的或是優越的意義潮流。製作、維持以及再製意義、意識形態與實踐的這個權威性組合的過程，即是所謂的霸權。對葛蘭西而言，『霸權』這個為文化研究所挪用的述語，暗示著一種情境，在該情境中，統治階級的『歷史集團』透過力量的結合，對從屬階級運作著社會權威以及領導權，更重要的是，這種鬥爭是被默許的……霸權並非一個靜態的實體，而是由一連串不斷改變的論述與實踐所構成的，同時這些論述與實踐不斷受到社會權力所侷限……因為霸權必須不斷地重製與重新贏得，所以，它也開啟了挑戰霸權的可能性」³⁰

統治階級的蘇聯透過力量，對從屬的波蘭行使領導權，製作與實踐蘇聯所允許的歷史書寫與詮釋，為防止霸權可能被從屬階級取代，不惜一切消滅知悉真相的人員，嚴禁任何議論份子、滿街特務進行監控、依附蘇聯生存的波蘭人迫害自己同胞…透過影像成功塑造出波蘭受壓迫的處境，尤其當電影角色堅持捍衛卡廷真相的過程中，更是說明了波蘭一再受挫的國家命運。

不過，卡廷事件除了德國與蘇聯的兩種說詞，整部影片貫穿了第三種詮釋或

²⁸ Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，頁 881-884，927-929。

²⁹ 凱斯·詹金斯（Keith Jenkins）著，賈士蘅譯，《歷史的再思考》，（臺北：麥田出版社，2009），頁 106-108。

³⁰ Chris Barker 著，許夢芸譯，《文化研究智典》，（臺北：韋伯文化，2007），頁 107-110。

者可說是導演個人史觀。如果說德蘇是透過調查卡廷萬人坑，利用挖掘出來的屍體來自圓其說；那麼導演則是借著波蘭戰俘遺物緩緩道出事實。在此，導演以不同的手法呈現政宣片及所欲傳達的卡廷真相，前者有人證、物證，嚴謹的調查過程、立論明確、證據確鑿；後者則透過戰俘遺物，藉由日記本平鋪直敘的記載，靜靜地帶出卡廷事件。看似具有公信力的報導，卻比不上未經加工的日記來得有說服力，華依達運用戰俘遺物來詮釋卡廷事件無庸置疑地極具說服力，為歷史真相提供了最佳的證據。

「一部有許多虛構情節的歷史劇情片，有時候憑著其核心問題的『真實性』，反而否定了具有權威性質的『原始事實』」³¹電影中安德烈決心寫日記讓妻子安娜能夠知道真相，Agnieszka 收到哥哥 1940 年寄來的信。安德烈、Pilot 想把真相告知家人，這種夫妻之愛、兄妹親情的心理具有普遍性，影片從這個心理的「因」出發，表現在日記與信件記載真相的「果」，讓觀眾自然接受了導演所欲傳達的卡廷真相，否定具有權威性質的官方說法。電影呈現雖然是「虛構的過去」卻令人無從質疑，深信這就是「歷史真相」的現場，合理的因果關係加深了歷史真相的力道。

電影裡卡廷遺物扮演關鍵角色，成為重要的歷史證據。關於波蘭戰俘遺物，影片中有心人士正企圖保存這些證據，一箱又一箱的遺物被藏入密室。突然來訪的傑里，讓在場人員神色驚恐：「蘇聯內務人民委員會的人員出現在屋裡…他們一旦發現這些，肯定會抓走我們的…」「我們遲早會被抓走的…立刻藏好所有的東西。」傑理要求教授將遺物交還給安娜「對你而言這只是個證據，但對她而言卻是意義重大」清楚可見戰俘遺物是歷史證據，但卻足以致人於死，表示蘇聯不容許存在，間接加深證據的可信度，貫穿整部影片的日記，無疑成為卡廷事件最有力的證據。

一開始淪為戰俘的安德烈就決定記載所發生的一切，「我會堅持寫日記，讓

³¹ 周樑楷，〈銀幕中的歷史因果關係—以「誰殺了甘迺迪」和「返鄉第二春」為討論對象〉，《當代》，第 74 期，頁 55。

你知道真相…我決定把看的都記錄下來，每天都寫…」最後在巧妙的安排下日記本送達安娜手中，呼應安德烈所言藉由日記本揭露真相。

「科澤爾斯克，1940 年 4 月 7 日，這兩天他們一直在遣送我們，送去哪裡？為什麼？沒人知道…離開科澤爾斯克戰俘營高牆鐵絲網，我們被關進囚車內…在斯摩林斯克十里外的地方下車…」

善於敘事及象徵手法的華依達，透過情節安排帶領觀眾「神入」³²歷史現場，從日記本文字記載轉換成安德烈的獨白，在安德烈的追述下，時間回到 1940 年的春天，一批又一批的波蘭戰俘被遣送至斯摩林斯克附近的卡廷森林。緊接著突兀的空白頁面留下無聲的控訴，鏡頭一轉，畫面再現令人戰慄、血淋淋的屠殺過程，電影在此刻畫下句點，留給觀眾最震撼的衝擊。

華依達曾說電影安排就像敘說故事，要如何讓劇情高潮迭起、令人印象深刻，都需經過嚴謹的思考及鋪陳，³³從《愛在波蘭戰火時》就足以看出導演深厚的功力，歷史真相在最後一刻揭曉，對應現實中卡廷真相宕延半世紀之久，鏡頭裡視線所及的是密閉的小房間，從腦後一槍斃命、血水佈滿地板、滿坑的屍體、挖土機無情地掩埋著…任何言語都是多餘的，畫面正訴說著「卡廷真相」。

無疑地，蘇聯政宣片成為瀰天大謊，直至九十年代卡廷事件才真相大白，顯示蘇聯一直以來主導著波蘭政局。二戰結束後波蘭政權由共黨掌控，成為蘇聯的附庸國，喪失了自主權，正如 Irena 的旁白「我們要麼被趕盡殺絕，要麼被施捨適當的自由，一個波蘭人應得的自由」人民如此、國家亦是如此，就連歷史解釋權也被剝奪，歷史淪為權力產物，受壓迫的處境再度不證自明。

³² 一個人必須對於古人的處境和觀點有設身處地的，以便對於歷史有真正的了解（由過去觀點看過去）。根據後現代史學凱斯·詹京斯（Keith Jenkins）的看法：神入是辦不到的，因為過去的人賦予其生存世界的意義和我們是不同的，而任何視他們和我們完全一樣的企圖，都是沒有根據的。因此當我們在研究歷史並非在研究過去，而是研究歷史家如何建構「過去」，我們需要的是確立歷史學家對過去的預設內容，嘗試進入歷史學家的腦海，而非活在過去的人的腦海。可參見凱斯·詹京斯（Keith Jenkins）著，賈士衡譯，《歷史的再思考》，頁 146-159。由此可推論電影是導演所建構出的歷史場景，憑藉著導演個人史觀所營造出的「過去」，透過影像、聲音、布景…將觀眾帶回虛構的「歷史場景」，影片中的卡廷事件雖然不是「真正的過去」但讓人無從質疑，堅信這就是「真實的歷史現場」。

³³ Andrzej Wajda 著，劉絮愷譯，《魔法師的寶典—導演理念的釐清與透析》（臺北：遠流，1993）。

第三節 大屠殺的歷史張力

《愛在波蘭戰火時》電影核心即是揭露一樁大屠殺的歷史真相—再現「卡廷事件」，透過鏡頭回到「歷史現場」，觀眾扮演旁觀者的角色，彷彿親眼目睹發生在 1940 年春天卡廷森林中上演的屠殺行動。

隨著安德烈的日記，緩緩將觀眾帶入電影情節，波蘭戰俘正輾轉被遣送到斯摩林斯克。當卡車行經森林時，除了整片樹林，竟發現挖土機正忙碌地翻土，還在疑惑之際，突然光線一亮車門打開，顯然已抵達終點站，詭異的是這次並非所有戰俘一起行動，將軍獨自下車前往看似突兀的建築物，整個場景透露著不尋常的詭譎氣氛，大有山雨欲來風滿樓的氛圍。脫掉皮帶進入屋內，將軍突然掙扎欲往外逃離卻被強行扣押住，視線所及地面有模糊血漬，抬頭一看紅色牆上掛著大大的史達林畫像，蘇軍核對身分、確定資料屬實後，雙手反綁被帶到空無一物的屋內，只見牆壁佈滿了血跡，「碰！」的一聲將軍倒地。屍首從小窗移出，愕然發現卡車上早已載滿了屍體，潑了水的地板留下洗不清的血跡，下一個要處決的戰俘又被送入密室，劊子手就這樣不間斷地重覆扣板機的動作，開槍、潑水、搬屍體…殺人成為機械式的行為；另一批的戰俘被直接送往森林深處，脖子及雙手綁上繩子，再從腦後開槍，森林中充斥著「碰！碰！碰！」的槍聲，土坑裡躺滿了屍體，視線所及是慘不忍睹的景像，恐懼油然而生，令人不寒而慄。

影片的渲染力遠超過文字記載，導演花了近 10 分鐘再現卡廷事件，參考現存的史料拍攝出讓人震撼的屠殺經過，片尾以字幕交待了整個卡廷事件：

「1940 年 4 月到 5 月間，蘇共中央政治局授權內務人民委員會（NKVD）共處決了 21,857 名在押的波蘭人民，包括軍官、警察、間諜、政府官員、資本家、高知識分子等各類仇視蘇維埃制度的死敵。其中，在卡廷森林處決了 4,421 人。1992 年 10 月 14 日，俄羅斯國家檔案館將有關密檔正式轉交波蘭，真相方告大

白。二戰期間，在納粹德國統治下，至少有 650 萬波蘭人喪生。」

在沉痛的聲樂中，電影畫下句點。影片所呈現卡廷大屠殺的歷史張力，並未隨著電影落幕而停止，反而啟發深刻的反思。歷史不會重演，但往往類似的歷史事件卻一再上演，大屠殺的歷史並非僅只「卡廷事件」，還有亞美尼亞大屠殺、南京大屠殺、希特勒屠殺猶太人、盧安達種族屠殺等，何以慘絕人寰的屠殺會重演，人類難道沒有記取教訓？電影《A 級控訴》有段台詞「你知道希特勒當年怎麼說服他的將領屠殺猶太人的計畫可行？…誰還記得亞美尼亞大屠殺？」或許就是最好的解答。

為了避免重蹈覆轍，大屠殺的歷史不能遺忘，因此需要不斷地喚起世人的記憶，以達「"Never Again" is Now」。對此，陳登武有深刻且精辟的分析：

「通過『Never Again』的語彙所喚起的記憶張力，正是所有那些探討大屠殺文章的問題之源泉。『Now』則代表永恆的現在，期待任何一個時刻點的『現在』，都不要重複出現曾經有的悲劇。既然『Never Again』的語彙具有喚起記憶的張力，於是各種曾經有過的大屠殺悲劇勢必不斷地被重複『再現』或『述說』，這就表現了這個詞句的矛盾性與深刻性。換言之，沒有不斷地喚起世人注意，大屠殺的歷史不容易真正被理解或徹底反省；但是不斷地『述說』的『Now』，卻又一直在人們面前『再現』那個被期待能夠永遠成為過去的惡夢。」³⁴

華依達以影像刻畫出大屠殺的歷史，鏗鏘有力地為那段「沉默的歷史」發出血淚控訴，即便獨裁者意圖顛倒是非，歷史真相永遠不該被遺忘，正如喬治·桑塔亞那（George Santayana, 1863-1952）著名的警句：「那些不能銘記過去的人註定要重蹈覆轍」³⁵唯有積極面對歷史、正視歷史悲劇，深刻地檢討與反省，才能真正達到「"Never Again" is Now」的境界。

同時「卡廷事件」某種角度可視為一個國族沉重的集體記憶，透過災難凝聚

³⁴陳登武，〈一場大屠殺與人民的記憶—以 Atom Egoyan 的電影「A 級控訴」為中心〉，《興大歷史學報》，第 17 期，2006。

³⁵關於喬治·桑塔亞那（George Santayana, 1863 年～1952 年），參看 <http://zh.wikipedia.org/wiki/%E4%B9%94%E6%B2%BB%C2%B7%E6%A1%91%E5%A1%94%E4%BA%9A%E9%82%A3> 維基百科，最後上網時間：2012 年 3 月 5 日。

向心力與認同感。「德國歷史家 Jorn Rusen 稱大屠殺是最極端的『災難性危機』。他認為大屠殺事件『被經驗』之後，隨即進入『記憶』，而『記憶與歷史意識相互建立了緊密的聯繫…』辯證大屠殺的歷史，從而建立歷史意識，正是所有走過相同地苦難歷史的民族共同期待」³⁶可見這部電影對導演，乃至於波蘭民眾而言意義非凡，無怪乎上映時全波蘭掀起「卡廷熱」，國族意識透過「大屠殺」而獲得更大的凝聚與「我族」認同。

《愛在波蘭戰火時》結合了「歷史真相」及「真實情感」，令電影具說服力與真實感。影片中歷史真相、歷史記憶與道德勇氣三者構成緊密結合，透過將軍夫人、塔奇歐、Agnieszka 等角色塑造出以道德勇氣捍衛歷史記憶的可貴形象，這些歷史記憶是構成歷史真相的重要元素，同時也是還原波蘭歷史與凝聚民族意識不可欠缺的部分，這樣的堅定信念終於讓卡廷事件水落石出。

然而，在未脫離蘇聯嚴密監控之前，波蘭的歷史書寫與國家命運依舊無法走出被宰制的困境。從 1939 年二戰爆發到 1945 年戰爭結束，波蘭面臨的是一連串的期待與失望：二戰前夕英法的保證成了空頭支票，二戰期間慘遭大屠殺的卡廷事件無權調查真相，戰爭結束後國際承認作為蘇聯附庸國的波蘭政府。無論二戰時期或戰後的波蘭都飽受侵略，身處大國壓迫與出賣，乖舛的國家命運不言可喻。透過導演的鏡頭早已體會到波蘭處境，理解相關史實無疑加強觀賞的深度，以知識為基礎的情感絕非無病呻吟，有情意為後盾的知識足以感動人心。

影片最後呈現導演所欲傳達的卡廷真相，為了避免重蹈覆轍，大屠殺的歷史不能遺忘，需要不斷地喚起世人的記憶。電影結尾再現了觸目驚心的卡廷屠殺，可怕畫面讓人不寒而慄，只求悲劇不會再重演。

³⁶陳登武，〈一場大屠殺與人民的記憶—以 Atom Egoyan 的電影「A 級控訴」為中心〉，《興大歷史學報》，第 17 期，2006。

這齣電影不僅揭露卡廷真相，電影情節鋪陳扣人心弦、引人入勝，讓筆者一看再看、深受感動，其中歷史真相、歷史記憶和道德勇氣，權力書寫與國家命運、大屠殺…每一個都是發人深省的問題。從感動出發，引發問題意識，乃至於理性收集資料、建立言之有物的論述，教學現場亦是如此，需要真情流露，才能讓學習者引發共鳴。回歸教師身分，筆者嘗試將《愛在波蘭戰火時》轉化為適宜的教材，規劃適切的教學方法、擬定問題，把心中所受感動傳遞給學生，引導學生思考，進一步啟發學生的歷史思維能力。

第四章 影視教學設計與實施

「歷史電影」可視為另類的歷史文本，當然也屬歷史教學的範疇，隨著多媒體的發達與普及，愈來愈多教師運用多媒體教材豐富教學、引發學習動機、提高學習成效。筆者認為「歷史電影」不僅是輔助角色，甚至可成為教學主體存在，關鍵在於教學者如何設計課程、導入教學現場。在正規的教材之外，影片容易讓學生深入其境、感同身受地啟發思考，可知影視教學成為歷史教學的一環，豐富了歷史教學的廣度與深度。

電影《愛在波蘭戰火時》以二戰為背景，配合九年一貫社會領域九年級的歷史課程。然而教科書內容側重戰爭原因、經過與結果，雖可以有系統學習二戰始末，但難以引發深層的體會與思考，更甚者流於空洞的知識堆砌，此現象廣泛存在現行的教育現場，這當然與教學篇幅、授課時數等現實考量有關。

近年來英美歷史教育投入大量的人力進行教學實驗，重視歷史思維能力的培養，國內亦有不少歷史教育學者不遺餘力投入其中，筆者在前人基礎下，嘗試突破教學現場的限制，選擇電影為教材，展開影視教學與國中生歷史思維能力的教學實驗。上一章針對影片中相關議題深入討論，筆者嘗試將其轉換成引導學生歷史思維能力的問題，配合影片規畫教學活動、設計學習單以落實於教學現場，帶領學生思考，進而探究學生的歷史思維能力。

本章首先論析何謂歷史意識與歷史思維，需先釐清觀念方可運用於教學實務及分析，其次進行影視教學研究設計與實施，務求達到有效的歷史教學，最後透過教學觀察、教學評量來驗證國中生的歷史思維。

第一節 從歷史意識、歷史思維到歷史教學

「歷史意識是由英文 historical consciousness 和德文 Geschichtsbewusstsein 翻譯而來的，在史學界裡，這個名詞常常和歷史思維、歷史心態或歷史方法交互替用」¹可知「歷史意識 historical consciousness」與「歷史思維 historical thinking」存在著不可分割的關係。

根據教育部重編國語辭典修訂本解釋：「意識」泛指一切精神活動，諸如知覺、記憶、想像等皆屬之；「思維」則是一種人類特有的精神活動，將外在所得的表象與概念，經由分析、判斷、推理、綜合等步驟的認知活動歷程。²冠上「歷史」後意思變得更加複雜多元，其實單就「歷史」兩字就有說不完的解釋與延伸，君不見歷史學相關論著早已汗牛充棟，萬籤插架，在此筆者將「歷史」簡單化約為「過去的事」，具有時間特性。

因此，「歷史意識」指人們能察覺到過去、現在和未來之間的時間流動，「歷史思維」則是洞察在時間軸中每件事物逐漸變遷著，並且透過分析、判斷、推理、綜合等思考歷程，建立過去與現在的聯繫。換言之，當人們能夠察覺置身於時間之流即是「歷史意識」的展現；在時間之流透過系統化、理性思辯的過程，思索變遷意義、聯結過去與現在的事件脈絡，就是所謂的「歷史思維」。

進一步而言「歷史意識是『歷史思維』的基礎。人首先必須感覺到身處於一個永續的時間之流，才有可能就他在時間之流中所經歷的各種經驗加以思考，正因為歷史思維的運作，才能使人類原來素樸的歷史意識，發展成為可理解的系統，其結果則是歷史知識的建立。」³由此觀之，歷史意識可視為歷史思維的起始點，歷史思維則是歷史意識系統化、理性化的結晶體，兩者相輔相承、互為表

¹ 周樑楷，〈歷史意識是種思維的方法〉，《思與言》，卷 2，頁 152-162。

² 教育部重編辭典修訂本 <http://dict.revised.moe.edu.tw/index.html>，最後上網時間 2012/05/21

³ 黃俊傑，〈歷史思維的特質〉，《通識教育季刊》，第 3 卷第 1 期（1996 年 3 月），頁 31-41。

裡。要想了解歷史思維的真意，需從歷史意識著手，而當歷史意識加深加廣形成歷史思維能力時，方可成為學習歷史之顛，甚至具備適應未來的能力。

能感知時間之流的歷史意識，普遍存在於人類社會，甚至可說是自然習得的過程，然而這種自然習得的歷史意識，需要透過適當的引導，才可從單純感受到時間之流進入更深層的境界，亦即從了解過去、現在、未來的時間軸，進入思考從過去到現在、現在到未來變遷的歷程，朝著歷史思維的殿堂前進。在此筆者借用〈歷史意識是種思維的方法〉⁴一文中對歷史意識內涵的解釋，作者將廣義的歷史意識分為五種，包括記憶、過去的意識、變遷的意識、歷史思維、現代的歷史意識，這五種類型的分類並非高低之別，但若以教育和學術的願景來說，這五種類型的歷史意識早已預設高下優劣的位階。⁵

筆者以為第四、第五種歷史意識等同於歷史思維，作者強調教育願景即是達到第四、第五的位階，正與筆者想藉由影視教學來探究學生歷史思維能力的主旨不謀而合，畢竟背誦知識是死的，思維能力則是活的，要能活學活用，需要引導學生進入歷史思維的境界，透過學校有系統的教導過程，以合宜適切的教學方法來啟發、建立學生的歷史思維能力，即是當前歷史教育所預追求、貫徹的目標。不過歷史思維能力需建構在歷史知識之上，否則只淪為空洞膚淺的論述，可知學校有系統的指導、建構歷史知識亦是不可欠缺，唯當歷史思維能力建立之後，往往能重新檢視學校教材，發現教材之中或隱含的偏見或政權宰制的影子，打破權威書寫、追尋真理。

承上所述點出了兩項重點，一是歷史思維是歷史教育的核心目標，一則為歷史思維建構的歷程。關於歷史教育的目標，近年來英、美大篇幅針對歷史教育進行相關實驗，明確指出歷史教學應達到培養歷史思維能力，同時一連串的教学實驗報告亦對學童歷史思維的建構歷程提供了一個可諮參考的階段任務。

英國成立「學校委員會十三歲至十六歲歷史科研究計畫（Schools Council

⁴ 周樑楷，〈歷史意識是種思維的方法〉，《思與言》，卷2，頁152-162。

⁵ 周樑楷，〈歷史意識是種思維的方法〉，頁152-162。

History 13-16 Project，簡稱 SCHP13-16）」進行為期四年的大型教學實驗計畫，從研究歷史知識的本質著手，進一步理解學童學習歷史時的思維變化。研究指出歷史能深化學生對自我與世界的了解，提升處理群己生活的能力，因此養成學生歷史思維被視為歷史教育的具體目標。⁶其後英國政府公布國定歷史科課程綱要，明訂教師應從五個關鍵要領指導歷史，包括：時序觀念、歷史知識和歷史理解的廣度與深度、歷史解釋、歷史探究、組織與溝通，⁷並明列教導的提問技巧與方法。

1992 年延續歷史改革的基礎繼續深入研究，其中的 CHATA（Concepts of History and Teaching Approaches）最具代表，為學童歷史思維的認知概念，提供重要成果：「歷史科的概念，第一類是名詞化的，而第二類概念，如「證據」、「敘述」、「解釋」、「理解」、「原因」、「變化」、「神入」等則是歷史思維在操作時運用的。第一類概念只是一種載體，它承載著具體的歷史名詞，而第二類概念才是學生在學習歷史時思維操作過程中所採用的模式，因而發展學生的第二類概念，應是歷史教學的真正目的。」⁸

美國的歷史科教育 1994 年在歷史科全國委員會指導下，由加州大學洛杉磯分校負責，訂定一套從幼稚園到 12 年級（K-12）的歷史科國家課程標準。此項計畫目的在發展全美認同的歷史科最佳教學方式與學習標準，透過全國認同的組織，訂定歷史學習目標，使學生在學校教育中能接受到歷史史實的了解與思考的訓練。課程標準主要以歷史了解、歷史思維、歷史思維與歷史了解的整合，這三方面著手進行規畫，分列出各學習階段應達到的預期目標。2001 年針對師資進行歷史專業成長，實施「美國歷史教學計畫」（The Teaching American History Program，TAH），以達到歷史作為一門獨立的教學學科的目的。⁹

無論英國還是美國都在歷史教學中投入不少心血，強調歷史意識和歷史思維

⁶ 吳翎君，《歷史教學理論與實務》，（臺北市：五南，2004），頁 30-34。

⁷ 吳翎君，《歷史教學理論與實務》，頁 35。

⁸ 葉小兵，〈簡介英國對學生歷史意識的最新研究〉，《清華歷史教學》第二期（1993），頁 116。

⁹ 吳翎君，《歷史教學理論與實務》，頁 39-50。

能力，依據不同學齡設計出一套對歷史知識與歷史思考的參考歷程，並且對第一線的歷史教師進行專業成長，使其提升對歷史學興趣、增強專業能力，運用於歷史教學現場，以激發學生主動探究的學習能力。英美的研究與發展，無疑成為臺灣歷史教學省思、仿效的對象。現行九年一貫社會學習領域中的課程目標、分段能力指標¹⁰都已融入歷史思維能力的核心價值，再次印證歷史教學目標在培養學生的歷史思維能力。

既然歷史思維能力是歷史目標中相當重要的一環，緊接著該思考的即是學童的歷史認知能力。早期受到皮亞傑理論的影響，部分學者認為歷史與人文的抽象思維需等到中學才能產生，晚近許多研究¹¹指出即便年幼的孩童，也可經由敘事性知識進入抽象思考。藉由故事理解事物與學習，透過教師有系統設計、講述與構想，能夠帶領學童對未曾親身經歷過的人物、事件、場景進行思考。

根據國內外學者研究與相關實驗證實，歷史意識的學習從很小就開始，關鍵在於教法教材的編寫與運用，倘若教師多在課堂中引導學生認識歷史知識的形成，建立合理的因果關係、提出多元解釋、了解歷史變遷、進行批判與修正，將有助學生歷史思維能力的形成。引導歷史思維的歷史教學方法，需以理性理解歷史的模式，可採用神入、因果變遷、歷史敘事等，¹²這無疑是筆者進行影視教學的最佳參考範本。

第二節 歷史思維的影視教學研究設計與實施

電影融入歷史教學儼然成為一股風潮，豐富了歷史教學內涵，在此筆者將影視教學視為正式課程，而非輔助教科書內容的配角，透過電影再現「歷史現場」，規畫合宜的影視教學實驗課程，以檢視學生的歷史思維能力。

¹⁰ 國民教育社群網九七課綱社會領域 http://teach.eje.edu.tw/9CC2/9cc_97.php，最後上網日期 2012/07/07。

¹¹ 關於晚近相關研究及國內外實驗，有相當多單篇論文及論著，可參見吳翎君，《歷史教學理論與實務》第二章，有詳細且精闢的介紹。

¹² 可參見吳翎君，《歷史教學理論與實務》，頁 45。

（一） 研究實施理念

電影《愛在波蘭戰火時》隱含許多重要課題，無論是卡廷真相或謊言、道德勇氣與歷史真相、大屠殺的歷史張力等都發人深省。本論文以影視教學為核心，筆者擬將影片中的重要議題融入實際教學現場，達到啟發學生思考的效果，進一步檢視學生的歷史思維能力。因此教學實驗目的在進行有效的影視教學活動，觀察教學歷程國中生反應，以及檢視分析學生的歷史思維能力。

（二） 實驗設計

歷史思維能力是一種抽象難以量化評估的能力，本實驗採用質性研究中的紮根理論，透過教學現場的實地操作、觀察學生學習歷程與課堂討論、分析學習單及深入訪談等，將行動研究、參與觀察、訪談分析…交互使用，探討影視教學與國中生歷史思維。

紮根理論強調理論是紮根於資料之中，透過資料的收集與分析，逐步建構的一種歷程。因此廣泛收集資料，打破個人偏見，用多角度的理解、思考與解讀來深入剖析資料內容，不侷限既定模式，以彈性方式運用於各種研究。該理念符合筆者進行影視教學與國中生歷史思維的實驗研究，值得注意的是質化研究難免牽涉個人見解等較為主觀判斷，然而歷史思維乃至人文學科研究本就難以避免主觀成分，公正與客觀是追尋目標，但不應成為研究發展的緊箍咒。

（三） 研究對象

選擇目前筆者服務的臺中市某國中九年級兩個班級進行影視教學實驗。

以九年級為教學對象，主要考量是學生已具備二次大戰的知識背景，影視教學可加深加廣所學的歷史知識，進而延伸理解歷史不限於課堂所學，其範疇是無限寬廣，電影、小說都可以成為歷史學習的一環；再則國中課程進入尾聲，可運用的彈性時間較多，雖有升學考試的壓力，幸賴免試逐漸成為升學主流，而研究

所欲探究的「歷史思維能力」不僅有助學習歷史，更能培養適應未來的能力；最後考量電影《愛在波蘭戰火時》劇情涉及大屠殺的再現，影片分級為輔導級（滿 12 歲末滿 18 歲的青少年需有父母、師長陪同觀賞）。由心智年齡較成熟的九年級生，觀看此部電影、思索影片相關課題，應該較為合適。

（四） 影視教學課程設計

《愛在波蘭戰火時》片長 117 分，筆者擬規畫成四節課的教學內容，務求能深入觀賞電影、帶領學生討論、研究學生的歷史思維能力。為了讓學生能掌握電影主軸、留意相關細節，筆者會適度提示線索，同時觀看一段電影後即進行簡單討論，以避免影片稍縱即逝，無法對電影情節深入思考。每一節課都會配合學習單，一方面供學生隨時記錄自己的學習歷程，一方面則是研究的分析依據，並可檢視教學活動是否達到預期的教學目標，適時地進行修正。

影視教學課程設計		
教學主題		影視教學—從《愛在波蘭戰火時》探討卡廷事件及國中生歷史思維
教學對象		九年級生
教學時數		4 節課
教材來源		電影《愛在波蘭戰火時》、影視史學分析論點、卡廷事件相關史實
教學資源		單槍、電腦、音響…等視聽設備、麥克風、錄音筆
教 學 目 標	能力 指標	2-4-3 認識世界歷史（如思想、文化、社會制度、經濟活動與政治興革等）的發展過程。 2-4-5 比較人們因時代、處境、角色的不同，所作的歷史解釋的多元。 2-4-6 了解並描述歷史演變的多重因果關係。 4-4-1 想像自己的價值觀與生活方式在不同的時間、空間下會有什麼變化。 4-4-3 了解道德、藝術與宗教如何影響人類的價值與行為。

單元 目標	時 序 觀 念	1. 能了解卡廷事件的始末 2. 能了解二戰時期德蘇瓜分波蘭的歷史 3. 二戰時期到二戰末的波蘭歷史發展		
	歷 史 知 識	1. 能知道戰後波蘭的國家處境 2. 能從影片中驗證上課所學內容，並加深、加廣歷史知識 3. 可從影片中發現並說明二戰時波蘭的遭遇 4. 能察覺並指出蘇聯企圖消滅證據的行為 5. 能從影片線索指出卡廷事件的兇手		
	歷 史 理 解	1. 能體會歷史電影與歷史教學的關係 2. 融入電影情境，體會二戰期間及戰後波蘭的國家處境 3. 能具體說明影片角色捍衛真相的理由 4. 能感受判斷歷史真偽的困難 5. 能體會影片中角色捍衛真相的心情 6. 能理解不同角色的立場及看法 7. 可感受捍衛歷史真相的道德勇氣 8. 能感受卡廷大屠殺的歷史張力		
	歷 史 解 釋	1. 能說明再現大屠殺的歷史意義 2. 可說明德蘇為何要詮釋卡廷事件的理由 3. 能針對卡廷真相與道德勇氣進行思考與討論 4. 能理解歷史事實與歷史詮釋		
單元目標		教學活動流程	時間	備註
1. 能體會 歷史電影 與歷史教		開場 國中歷史課程原則上，我們已經完成了教科書所欲傳達的內容，然而歷史範圍相當廣，並非僅限於課本書寫的內容，舉凡電視、小說、電影…等都存有歷	3 分	

學的關係 2.能了解二戰時期德蘇瓜分波蘭的歷史 3.能從影片中驗證上課所學內容，並加深加廣 4.從影片中發現並說明二戰時波蘭的遭遇 5.融入電影情境，能體會二戰期間波蘭的國家處境 6.能參與討論、引發思考	史的蹤影，端看各位同學是否有用心去留意，現在請同學想一想生活周遭有哪些電影、電視、小說是以歷史為題材？（針對學生所回應的例子給予簡單說明） 嗯！剛剛同學都提到了不少的例子，而這次的歷史課就是要利用電影進行歷史教學，除了讓大家了解電影與歷史的融合外，更重要是帶領大家從影片中看到更多的線索及思考更深層的問題，而非單純娛樂的觀看歷史電影。這次選擇的影片是《愛在波蘭戰火時》，不知大家是否有聽過或看過這部電影？無論是否聽過、看過，現在我們進行一個小小的問卷調查，請各位同學能夠仔細作答。 前測一起點行為發給學生〈問卷〉，收回 進行影視教學接下來我們就直接進入影片，為了讓大家能更留意影片細節及內容，老師會視情況停下影片進行簡要說明及討論。 00:01:10-00:02:50 配樂、迷霧 Q1:聽著配樂，你覺得這部電影帶給你怎樣的感覺？（帶領同學進行簡單討論） 00:01:15 字幕：二次大戰德蘇瓜分波蘭… Q2:這部電影以什麼戰爭為背景？電影中主要描述的是哪一個國家？請你仔細留意影片用什麼方式來表現當時的情況。 00:02:50-00:08:30 1937/09/17 橋、教堂、廣播 請你注意安娜這個角色，留意電影中安娜要去找誰？ 00:08:30-00:14:47 安德烈，火車站	2 分 3 分 6 分	
--	---	----------------------------------	--

	Q3:電影中的安德烈在做什麼？你覺得為什麼安德烈要這樣做？波蘭戰俘被哪一國人帶走？ 00:14:47-00:19:30 大學、德軍集中營 Q4:電影中的安德烈的父親怎麼了？ 00:19:30-00:27:55 安娜申請返鄉被拒、戰俘營中將軍演講 課程結束針對電影內容進行討論，發〈<u>學習單一</u>〉請學生作答、收回。 第一節課結束	7 分 5 分 9 分 10"s	
1.能了解卡廷事件 2.能從影片線索找出卡廷事件的兇手 3.能感受判斷歷史真偽的困難 4.能理解歷史真相的難以取得	開場活動：「誰是兇手？真相只有一個。」 播放剪輯好的兩段政宣片，約 3-4 分鐘 德（52:00-53:30），蘇（1:06:28-1:08:06） 然後請學生完成〈<u>學習單二</u>〉，收回 進行影視教學提醒學生留意「誰是兇手？」注意影片中每一個細節及線索 00:27:55-00:36:10 蘇軍帶走波蘭軍官的妻小 00:36:10-00:44:55 安娜回到克拉科，遣送名單 Q1:你覺得被遣送與未被遣送者的心情有沒有一樣？ 00:44:55-00:54:10 卡廷名單，德國政宣片 課程結束延續活動：「誰是兇手？真相只有一個。」 請學生完成〈<u>學習單三</u>〉、收回。 第二節課結束	5"s 2"s 17"s 10"s 11"s	
1.能明白二戰後，	開場活動：「真相捍衛者」 進行影視教學		

波蘭的國家處境	00:54:10-00:57:50 二戰結束，將軍夫人與管家的會面	5"s	
2.能體會影片中角色捍衛真相的心情	Q1:二戰結束，你覺得波蘭恢復自由了嗎？從將軍夫人和管家的會面，你發現有什麼不一樣或改變？		
3.能具體說明影片角色捍衛真相的理由	00:57:50-01:02:33 傑里帶回安德烈的死訊	6"s	
	Q2:請你想一想為什麼安德烈會代替傑里？你認為名單上為什麼出現的是傑里的名字？		
	01:02:33-01:06:25 實驗室內、傑里要求將遺物給安娜	4"s	
	Q3:影片中他們正在做什麼？看到傑里的反應如何？你認為他們為什麼會有這樣的反應？		
	01:06:25-01:11:00 蘇聯政宣片，將軍夫人與傑里爭辯	5"s	
	請學生完成〈學習單四〉進行討論、收回學習單	5"s	
4.能理解不同角色的立場及看法	Q4:你認同將軍夫人出面指正這是錯誤的報導？你覺得將軍夫人為什麼要指出政宣片是謊言？你覺得傑里說的有沒有道理，「沒有人有能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的，都沒有關係。」為什麼你會這麼認為？		
5.可感受捍衛歷史真相的道德勇氣	01:11:00-01:15:13 酒吧的傑里	5"s	
6.能察覺蘇聯企圖消滅證據的行為	Q5:你覺得影片中當傑里在訴說卡廷事件時，為什麼所有的人都保持沉默？你覺得為什麼有人不斷阻止傑里，甚至說他喝醉了？你認為傑里為什麼會自殺？		
	01:15:13-01:18:36 安妮卡出現，教堂、照相館	10"s	
	01:18:36-01:24:25 塔奇歐-報考藝術學院		
	Q6:你認同影片中塔奇歐的說法嗎？你覺得為什麼電影中藝術學院為什麼要求塔奇歐修改履歷？為什麼最後仍然願意收這名學生？		

	課程結束 請學生完成〈 <u>學習單五</u> 〉、收回。	5"s	
	第三節課結束		
1.能感受 卡廷大屠 殺的歷史 張力	開場 前情提要，讓學生能夠掌握之前的電影情節，進入狀況… 進行影視教學 01:24:25-01:28:45 塔奇歐撕毀海報~被車撞死	1"s 5"s	
2.能說明 再現大屠 殺歷史的 意義	Q1:影片中塔奇歐做了什麼事而被盯上？最後塔奇歐的下場是什麼？ 01:28:45-01:38:46 安妮卡為弟弟立碑奔波 請學生完成〈 <u>學習單六</u> 〉進行討論、收回學習單	10"s 5"s	
3.可說明 德蘇為何 要解釋卡 廷事件的 理由	Q2:你覺得影片中哪些情節可說明立碑受到很多的阻礙？請你試著說明為什麼面對這麼多的困難，安妮卡仍然堅持要立碑？從電影中，你認為是誰企圖阻止真相被發現？ 01:38:45-01:52:10 卡廷大屠殺	14"s	
4.能指出 蘇聯企圖 消滅證據 的行為	提醒學生這段影片較為血腥，有任何不舒服記得反應 引導討論、分享 請學生完成〈 <u>學習單七</u> 〉進行討論、收回學習單 課程結束 第四節課結束 〈愛在波蘭戰火時〉課程結束	10"s	

(五) 教學評量設計

教學活動評量的部分以課堂中的參與表現及課間的學習單為主。為檢測學生的歷史思維能力，將採取較彈性、開放的作答方式，學習單以開放性問答為主，另外參酌歷史思維的相關學習單編寫選擇題型的題目，交互使用開放問答與選擇

題型的題目，務求能有效檢驗學習成果、分析學生的歷史思維能力。

針對影視教學課程設計，配合電影情節及相關議題，筆者設計了 1 張問卷及 7 張學習單，以一堂課完成 2 張的構想規畫。學習單題型包括簡單歷史知識的問答（例：看完這段影片，配合你所學的歷史知識，請試著指出這是什麼戰爭？）、情意理解（例：回顧整齣電影，哪段電影情節讓你印象最深刻。）、能掌握電影情節（例：在電影中的哪些情節當中，讓你可以察覺到真相被消滅的事實。）、能運用電影情節進行思考（例：假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片，沒有其他電影情節及任何資訊，自己能否判斷出哪一個在說謊。）…，透過各類型題目設計協助學生掌握電影情節，進而檢視學習成效與歷史思維能力。

以下分別列出問卷及學習單的設計主題、目的、施測時間，以及設計每道題目的重要意涵，透過問題逐步引導學生思考，以達到預期的教學目標。

1.

問卷主題	在上課之前…		
設計目的	了解學生起點行為		
施測時間	第一節課一開始		
問卷內容			
	題目	備註	
1	你以前是否曾經聽過《愛在波蘭戰火時》這部電影？ ☐ 是 ☐ 否		
2	你以前是否曾經看過《愛在波蘭戰火時》這部電影？ ☐ 是 ☐ 否		
3	光聽片名《愛在波蘭戰火時》，你覺得這是部什麼性質的電影（複選） ☐ 記錄片 ☐ 愛情片 ☐ 科幻片 ☐ 戰爭片 ☐ 喜劇片 ☐ 動作片 ☐ 恐怖片 ☐ 其他， _____		
4	電影《愛在波蘭戰火時》的英文片名為 KATYN，可翻譯為「卡廷」 請問：你是否曾經聽過 KATYN（卡廷事件）？ ☐ 沒聽過，那到底是啥咪碗糕 （無需回答下一題，作答結束）		

	☐ 好像有聽過，但不確定/不清楚詳細的內容 ☐ 當然知道，那就是_____（請簡述）	
5	承上題，請問你是在哪種情況下知道/聽過 KATYN（卡廷事件）。 ☐ 網路 ☐ 書本 ☐ 新聞 ☐ 課堂 ☐ 朋友 ☐ 電影 ☐ 其他	

2.

學習單主題	進入《愛在波蘭戰火時》的世界裡	
設計目的	(1) 能與已學的知識相結合 (2) 了解二戰時期波蘭的遭遇，能具體運用電影情節來做說明 (3) 能善用影片內容、掌握證據，來進行思考與分析	
施測時間	第一堂課結束前，約 10 分鐘	
學習單內容		
	題目	備註
1	影片一開始，你感受到的電影氣氛是什麼。(可複選) ☐ 開心愉悅 ☐ 悲傷的 ☐ 憤怒的 ☐ 緊張不安 ☐ 害怕恐懼 ☐ 平靜的 ☐ 歡樂的 ☐ 其他_____	
2	看完這段影片，配合你所學的歷史知識，請試著指出這是什麼戰爭？_____	能運用已學的歷史知識
3	承上題，你是根據 <u>電影中的哪些線索</u> 判斷出這是哪一場戰爭？(請你盡可能把你看到、觀察到的 <u>影片內容</u> 寫下來)	能善用影片可掌握證據
4	你覺得影片中安娜是哪一國人。	
5	你發現影片中 <u>安娜及她的家人</u> 發生了什麼事情。(請分別描述安娜、安娜的家人所遇到的事情)	
6	請你試著指出，影片中安娜的 <u>國家</u> 正遭遇到什麼問題。 請具體利用 <u>電影中的情節</u> 來說明(盡可能把你所看到的通通寫出來)	

7	請你就目前所看的電影內容，有哪一段電影情節令你印象較深刻。	能深入其境 感同身受
8	承上題，為什麼這段電影情節會讓你印象較為深刻。	

3.

學習單主題	誰是兇手	
設計目的	(1) 引發動機，提高學生觀看影片的注意力 (2) 能理解辨明歷史真偽的困難，進而避免後見之明 (3) 讓學生嘗試運用有限的資訊進行歷史事件的判讀	
施測時間	第二節課—活動：「誰是兇手？真相只有一個。」，約 2-3 分鐘	
學習單內容		
	題目	備註
1	看完這兩段德國與蘇聯所拍攝的卡廷宣傳片，我覺得： ☐是納粹德國所為。透過短片我看到，蘇聯是經過國家特別委員會仔細的調查，嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐證，證實了波蘭軍官是被德國所殺害。 ☐是納粹德國所為。因為有大批學者（包括安德烈父親）被送到集中營、甚至死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。 ☐納粹德國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這是合理的推論。 ☐是蘇聯所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定這是典型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃命的。 ☐蘇聯所為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是	讓學生進行歷史思考及歷史判斷

	合理的推論。 ☐證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。理由是：_____ ☐證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。理由是：_____ ☐證據不夠充足，無法判定。我認為還需要什麼證據才能判斷兇手是誰。_____	
2	上述的問題，讓我覺得 ☐很簡單 ☐還算簡單 ☐難易適中 ☐有點困難 ☐很難我 覺得簡單/困難的原因是：_____	能體會辨明 真偽的困難

4.

學習單主題	名偵探柯南		
設計目的	(1) 能理解辨明歷史真偽的困難，同時避免後見之知 (2) 讓學生嘗試運用電影傳遞的資訊判讀事情		
施測時間	第二節課結束前，約 11 分鐘		
學習單內容			
	題目	備註	
1	看完今天上課所播放的電影，回想一開始上課的問題，重新思考：我覺得卡廷事件是 _____(國家)所犯下的罪行		
2	還記得一開始我回答卡廷事件的兇手是_____(國家) 跟現在的答案是 ☐ 一樣 ☐ 不同 (←請直接勾選)		
3	想一想，為什麼自己的回答 <u>改變</u> 或 <u>沒有改變</u> (勾選並在後面述明原因，請根據 <u>影片</u> 具體寫出所有你想得到的理由) ☐ 改變，因為_____ ☐ 沒有改變，因為_____	運用電影傳遞的資訊判讀事情	

4	試著去思考：假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片，沒有其他電影情節及任何資訊，自己能否判斷出哪一個在說謊。 ☐我無法判斷，理由是_____ ☐我可以判斷，原因是_____	辨別真偽的困難，避免後見之知
5	經過這堂課的思考，我覺得：（利用<u>量尺分數</u>作答） ☐非常認同(5) ☐認同(4) ☐普通(3) ☐不同意(2) ☐非常不同意(1) ➤ 卡廷萬人坑只要挖掘出來，就能真相大白 ➤ 卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋，才能讓我們知道到底發生了什麼事情 ➤ 就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件，德國和蘇聯還是有不同的解釋，代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋 ➤ 就算有嚴謹的調查過程，對於德國或蘇聯的報導都需存疑 ➤ 德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方，並不是為了查明真相 ➤ 德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導，其中有一方即報導不實，這代表官方說法也有可能造假	歷史事實、歷史解釋與歷史詮釋

5.

學習單主題	真相捍衛者?!
設計目的	(1) 能具體說明影片角色捍衛真相的理由 (2) 嘗試體會影片中角色捍衛真相的心情 (3) 設身處地融入電影角色思考問題 (4) 理解不同角色的立場及看法 (5) 檢視對事件真相（歷史真相）的態度

施測時間		第三節課看完將軍夫人與傑里的辯論，約 5 分鐘	
學習單內容			
	題目	備註	
1	你認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的 ☐ 非常認同 ☐ 有點認同 ☐ 普通 ☐ 不認同 ☐ 非常不認同	體會捍衛真相的心情	
2	在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？	能說明捍衛真相的理由	
3	假如你就像電影中的安德烈、傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被人殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？ ☐ 人死不能復生，家裡還有家人等我回家，我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係 ☐ 如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去 ☐ 人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知 ☐ 縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相 ☐ 其他，請說明：_____	設身處地融入電影角色去思考問題 	

	這樣的選擇，你的理由是什麼？	
--	----------------	--

6.

學習單主題		戰後新世界—波蘭重生?!	
設計目的		(1) 能察覺蘇聯企圖掩滅證據的行為 (2) 能從影片中了解到戰後波蘭的國家處境 (3) 思考蘇聯大肆宣傳卡廷事件的作法及對歷史事實的影響	
施測時間		第三節課結束，約 5 分鐘	
學習單內容			
	題目	備註	
1	請勾選影片中哪些情節可用來說明戰後波蘭的處境（可複選）。 ☐藝術學院的女老師曾說：「波蘭永遠不可能自由」 ☐根據雅爾達會議內容，戰後由蘇軍接收東歐，因此波蘭淪為共產國家，深受蘇聯控制。 ☐傑里對教授說：「我現在是服務於新波蘭政府，而你並不是」 ☐原是服務於將軍家裡的女傭，在二戰結束後搖身一變成為夫人，身份改變是因為她丈夫在戰時為蘇軍服務。 ☐塔奇歐說：「人的履歷只能有一種版本」 ☐其他，_____	能從影片中了解到戰後波蘭的國家處境	
2	承上題，當 1945 年二戰結束後，你覺得戰後波蘭局勢應該如何？ ☐終於在歐洲地圖上重現自由波蘭 ☐仍受到瓜分，復國遙遙無期 ☐波蘭已經復國，但受到蘇聯控制	能了解戰後波蘭處境	

3	還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應為何 ☐ 非常愉悅，彷彿見到多年未見的好友 ☐ 驚恐害怕，好像祕密進行的事被發現了 ☐ 渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會	能察覺蘇聯企圖掩滅證據的行為
4	承上題，你覺得他們為什麼會有這樣的反應？	
5	電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」？	思考蘇聯作法及對歷史事實的影響

7.

學習單主題		捍衛/消滅 真相?!	
設計目的		(1) 能理解捍衛真相的困難 (2) 理解不同角色的立場及看法 (3) 能察覺蘇聯企圖掩滅證據的行為，並具體說明之	
施測時間		第四節課，約 5 分鐘	
學習單內容			
	題目		備註
1	請你感同身受去體會，倘若今天是你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色（將軍夫人、安妮卡…）一樣不惜性命捍衛真相嗎？ ☐ 絕對會(100%) ☐ 應該會(75%) ☐ 可能會(50%) ☐ 大既會(25%) ☐ 生命誠可貴(0%)		捍衛真相的道德勇氣
2	承上題，請說明你選擇的理由是什麼。		
3	電影中有句對白：「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？		

4	倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲性命來捍衛真相。 ☐ 絕對會(100%) ☐ 應該會(75%) ☐ 可能會(50%) ☐ 大既會(25%) ☐ 生命誠可貴(0%)	道德勇氣
5	電影中知道真相、捍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是哪一國企圖在消滅真相。_____	能察覺蘇聯企圖掩滅證據的行為
6	在電影中的哪些情節當中，讓你可以察覺到真相被消滅的事實，請具體描述出影片中的情節，盡你可能的、愈詳盡愈好。	具體說明蘇聯掩滅證據的行動

8.

學習單主題	Never Again	
設計目的	(1) 再現大屠殺的歷史 (2) 記取教訓，never again (3) 能說明卡廷事件發生始末	
施測時間	第四節課結束，約 10 分鐘	
學習單內容		
	題目	備註
1	回想電影中的每個角色，請你依據對該角色的印象深淺與否給予適度的評分（五等分制） (1) 堅持寫日記把真相留下的安德烈 (2) 千里尋夫、堅信丈夫沒死的安娜 (3) 聖誕夜在戰俘營演講的將軍 (4) 勇敢捍衛真相，與傑里展開精彩爭辯的將軍夫人 (5) 倖存的波蘭軍官，最後舉槍自盡的傑里	

	(6) 人生的履歷只能有一種版本，最後慘死的塔奇歐 (7) 抱持著悲劇態度，在新波蘭政權生存的安妮卡的姐姐 (8) 堅持為弟弟立碑，最後被帶走的安妮卡 (9) 其他：_____	
2	承上題，請你就電影中出現的所有角色，你覺得哪一個角色讓你印象最深刻？並請試著分享你對這個角色的想法或說明為什麼會印象最深刻。	
3	回顧整齣電影，哪段電影情節讓你印象最深刻。	
4	承上題，為什麼這段影片會讓你印象最深刻。	
5	假設你現在是個歷史老師，你會如何跟學生介紹「卡廷事件」發生的背景、經過及結果。	能解釋卡廷事件

第三節 教學實況與教學觀察

為了詳實記錄教學現場與教學觀察，筆者針對上課情況、學生反應、檢討與修正等項目，逐堂記載成教學日誌，有利筆者檢視影視教學的實際情況並作為日後探討、分析影視教學與國中生歷史思維的依據。

(一) 教學日誌：第一堂課

上課時間	2012 年 4 月 10 日（二）第 4 節
上課地點	龍津國中 306 班教室
上課 實況	今天，我們要利用電影進行歷史教學，選擇的影片是《愛在波蘭戰火時》，其中電影背景是各位同學已經學過的歷史知識，藉由影片內容來加深加廣你已學的知識，在進入正式課程之前，請各位同學先完成這份問卷。（發問卷、等學生完成、收回） 接下來我們正式進入影片【播放到將軍在戰俘營的演講】

	看完這段影片，請各位同學完成現在發下去的學習單，因為時間有限，請同學先作答 1-5 題，最後 2 題視個別情況作答。
教學觀察	學生都滿投入電影情節、觀看影片相當專注。但因時間掌握不佳，導致最後沒有充足時間可以完成學習單，僅能請學生先完成 1-5 題。加上沒有適度的引導及解說，部分同學無法掌握細節，甚至無法妥善完成學習單。發現學生的差異頗大，有的同學很快進入狀況並且運用電影情節思考學習單題目，但有的同學卻完全抓不到重點，也沒有任何想法。
檢討反省	(1) 一開始太過緊張，一直說錯話，沒有掌握住全場氣氛。 (2) 時間掌控非常不好，導致學習單沒有充足時間可完成。 (3) 告訴學生要錄音似乎造成反效果。 (4) 影片播放時欠缺引導及解說，學生較無法掌握電影細節。 (5) 學習單的題目太多，且多為開放性題目，學生得花很多時間思考，再加上影像稍縱即逝，學生作答情況不如預期。
修正	(1) 掌控時間及流暢度，要有充足時間可以完成學習單。 (2) 觀看影片要適度引導、提醒。 (3) 不要事前告知錄音，以免影響到正常上課。 (4) 下次上課 306 班即不進行錄音

上課時間	2012 年 4 月 10 日（二）第 6 節
上課地點	龍津國中 302 班教室
上課實況	今天要進行的這部電影叫做《愛在波蘭戰火時》。在正式課程之前，我們先請各位同學寫一份非常簡單的問卷〈在上課之前…〉，這張問卷主要是問你以前是否曾經聽過或看過這部影片，你大概只要花 1 至 2 分鐘的時間就能完成，完成後立刻收回。 以往我們曾經利用電影輔助歷史教學，這次不僅要利用電影來進行教學，

	而且是將電影視為教材內容，規畫成一個完整的歷史教學活動，因此接下來的幾堂課，我們會以這部電影為核心，探討電影情節以及影片中所呈現的重要概念。此部電影主要陳述的事件是你們未曾學過的歷史事件，但事件發生的背景卻是你們已經學過的知識，現在就請你仔細觀看電影情節、用心去體會，而片名既然叫做《愛在波蘭戰火時》，那就請你留意一下戰火到底是指什麼戰爭。 【播放影片】請留意字幕。注意電影主要描述哪個國家（波蘭）¹³。用心感受電影配樂，覺得配樂想把各位帶入怎樣的情境中（鬼片…恐怖氣氛）。留意導演如何從開頭配樂帶入電影場景，注意導演的處理手法。請留意鏡頭中騎腳踏車的這位女士。教堂廣場滿地的傷兵你覺得發生什麼事情？戰俘要被送到哪一國（俄國？德國？有插紅色的旗子…那應該是共產，德國是反共的） 鏡頭來到安德烈的家，這是安德烈的父母，想一想為什麼揚不想去。這些都是大學教授，頭髮幾乎都是白的、年記頗大，注意接下來發生什麼事？（哇…好惡劣。集中營？）這是戰俘營，思考為什麼戰俘會吵架？接下來你看到安娜，她正準備做什麼？將軍在戰俘營演講，你們留意到戰俘營裡只有軍人嗎？（還有律師、畫家、老師…）看完這段影片，你們了解電影中發生什麼事情嗎？能夠判斷這是什麼戰爭？現在就請各位同學完成接下來的這張學習單〈進入《愛在波蘭戰火時》的世界裡〉，你看到的內容、你的想法請你把它通通寫下來。
教學觀察	大部分學生能融入電影情節、觀看電影相當用心，當拋出問題時學生通常能夠有所回應，寫學習單也相當用心及投入，不過仍有少部分同學分心以致於回答學習單問題時，無法與影片內容結合。 另外因為之前有時間即會利用電影輔助歷史教學（例如：1895、華麗的假

¹³ 括弧內的文字是指學生的反應與討論。

	期、惡魔教室…等)，再加上適時的引導及討論，學生較能進入狀況，參與情況較佳。
檢討反省	(1)時間掌握較佳、上課流程比較流暢。 (2)與導師班的默契較好，上課氣氛較佳，師生互動情況較好。 (3)影片播放時隨時引導、提醒，有助學生專心、留意重點。 (4)學習單題目太多，作答時間需要 15-20 分鐘。 (5)討論不足，多為引導及提醒。
修正	(1) 學習單的題數要拿捏妥當，選擇題型和開放作答題型可相互配合，倘若時間不足，可請學生回家完成。 (2) 告知學生學習單題目不是為了標準答案，而且想了解學生的想法及思考，以幫忙學生能夠運用自己的思維能力。 (3) 影片色調較昏暗，下次嘗試到視聽教室進行課程。 (4) 之後課程以 302 為主（錄音），教學日誌主要記錄 302 的上課實況，306 仍會進行影視教學，著重在教學觀察、檢討反省與修正。

（二） 教學日誌：第二堂課

上課時間	2012 年 4 月 11 日（三）第 6 節
上課地點	龍津國中 302 班教室
上課實況	緊接著我們要進行第二堂《愛在波蘭戰火時》的課程，在正式課程之前昨天大家的學習單，我有先翻閱過，發現絕大部分的人寫得很用心，希望接下來的課程，大家都能夠繼續保持，相信你們會有愈來愈好的表現及更多的想法。今天課程一開始，要請各位同學扮演偵探的角色，等一下你會看到兩段短片，片長約一分半左右，然後根據你所看到的兩段短片判斷出到底兇手是誰？請你務必仔細觀看。 【播放德國對卡廷的報導】這段影片指責誰是兇手（蘇聯），這部短片由誰

	拍攝的（德國），接下來看第二段【蘇聯報導】，你有沒有發現這兩段短片似乎沒什麼差異，利用相同的證據互相指責對方，現在就請你仔細思考學習單〈誰是兇手〉的題目，你覺得以下的答案哪一個說法最合理，最符合你的想法。逐一將選項進行簡單解說，幫助學生理解題目及選項。 【進行討論】30211：老師，卡廷在哪裡？師：卡廷在蘇聯境內。30218：我覺得證據不足，但應該是蘇聯所為，可是理由不知該怎麼講，德蘇簽訂互不侵犯條約，德進攻波蘭…。30220：德國從西境、蘇聯從東邊進攻。30231：我發現它給的時間點不一樣，一個是春天、一個是秋天。30208/10：一個是 1940 年的春天，一個是 1941 年的秋天。師：很好，觀察入微，能夠留意到這個細節。30221：為什麼兩段短片是黑白的？師：早期（1940 年代）以黑白電影為主，導演想以記錄片的方式呈現，以營造出當時氛圍與真實感。 大部分的學習單都已經完成，那請由後往前收。接下來我們繼續看電影，這堂課的最後一節，將重新請你思考誰是兇手，因此請留意電影中的每個細節，答案就在影片中。 【播放影片：蘇軍帶走波蘭眷屬】她們被哪一國帶走了？（蘇軍） 【播放影片：戰俘營—遣送名單】留意安德烈的對話。注意遣送及未遣送的神情，有沒有不一樣。 【播放影片：卡廷名單~德國政宣片】 看完這一段落後，請你完成〈名偵察柯南〉這張學習單。重新去思考答案是什麼？你是依據哪一個電影片段、哪句台詞…來判斷的，請具體寫出證據。
教學觀	一開始的活動，頗能引發興趣，大家都滿熱衷討論，非常用心思考及寫學習單。討論及寫學習單的時間大概花費了 15 分左右，學生都能針對電影提出一些想法和問題，有助於提高學習動機及學習成果。唯可惜的是，班級

察	人數太多，加上既定的時間安排，以致於無法深入討論，考慮等電影播放完畢再安排適當時間進行討論。經由一開始上課引發動機的活動，接下來播放影片時學生相當的專注，想從影片中找出到底誰是兇手。不過發現學生對影片的掌握度還需要再引導和說明，很容易被表面的影像所左右，較難深入去思考一些深層的問題，這也代表利用影視教學教師扮演滿重要的角色，畢竟只看過一次電影就要學生進行思考並不件容易的事。 這節課結束後，下課時學生繼續討論到底誰是兇手，甚至有同學自行利用回家時間上網查詢卡廷事件。	
檢討反省	302	(1) 時間掌握不佳，佔用到下課時間。 (2) 學生會主動詢問疑惑，並且進行討論及回應。 (3) 這部電影應該可規畫能更多堂的課程，唯影片可能會被切割得太瑣碎，不利觀看流暢度。
	306	(1) 沒有將兩段短片剪輯好，耽誤到上課時間，效果不佳。 (2) 時間不足，學習單回家完成。 (3) 臨時調課，太過匆忙，未能掌握上課步調及氣氛。
修正	302	利用其他時間（例：早自習、班週會）進行討論，先針對學習單的題目進行回應，再請學生回應，透過紙筆進行初步的溝通及討論。
	306	寫作學習單不夠理想，需要鼓勵及引導。

（三） 教學日誌：第三堂課

上課時間	2012 年 4 月 13 日（五）第 8 節
上課地點	視聽教室
上課實	前情提要：上次我們看到了德國要求將軍夫人聲明背書，並且播放卡廷萬人坑的短片【從德國所拍攝的政宣短片開始播放】 時間來到了 1945 年，從影片中你看到什麼？這場景代表德國怎麼了？（失

況	敗、戰敗)。接著留意這個管家，戰前戰後的身分是否有所轉變。你發現她的身分已經是夫人不再是女傭，為什麼她的身分有所轉變？（因為她的丈夫，她的丈夫在戰時幫蘇聯）由此看來可發現戰後的波蘭局勢已然改變。 【影片：傑里的來訪】注意是安德烈回來了嗎？原來是在卡廷名單上的傑里。他帶來了什麼消息？（安德烈死亡的消息）等了五年的安娜聽到事實後再也無法承受的昏倒了。接下來傑里要前往一個地方，留意在這個地方的人正在做什麼？（他們在藏東西）這些都是卡廷遺物，也是重要的證物。 【影片：蘇聯所拍政宣片】緊接著就是我之前給你們看過的短片。有人從人群中走出來。將軍夫人出面指責這是謊言，接著傑里和將軍夫人在公園展開了精彩爭論，這段對話請你留意。看到這裡你知道誰是兇手了嗎？（蘇聯，按：不過仍有部分學生還是認為德國才是兇手）蘇聯為什麼要找波蘭軍官去卡廷（為了幫他們作證）。 中場休息—寫學習單〈真相捍衛者〉，你是否認同將軍夫人出面指證這是個謊言，就像一開始給你們看的短片，乍看之下蘇聯的政宣片會讓你信以為真，如果沒有人出面指證，所有的人就會相信蘇聯的說詞。再者，為什麼她要出面指責？思考一下將軍夫人的立場及想法。第三題則是個假設倘若你和安德烈、傑里一樣，你會做怎樣的選擇？要追求真相還是性命。第四題請你思考傑里所說的話，到底有沒有道理，人死不能復生，過去就讓它過去，德國人還是蘇聯人所殺？真相與否也不重要，你可以試想自己是受難家屬或者像傑里一樣是個倖存者，感同身受去體會去思考。（巡堂、與學生進行討論） 請注意一下，波蘭戰俘是被蘇聯所殺（仍然有學生搞不清楚狀況），一開始德國拍攝指責兇手是蘇聯的政宣片，其實已經說出了事實；隨後蘇聯進行消毒，說人是德國所殺，因此將軍夫人才會出面指證，並和傑里在公園展開爭辯。如果你是將軍夫人你會希望真相大白，還是認同傑里的想法，畢
---	--

	竟人都死了，沒有人能讓死者起死回生。 大家的學習單應該都完成，接著我們繼續往下去。延續之前的劇情，在公園與將軍夫人爭辯後的傑里，後來去了酒吧，請留意傑里在酒吧中的言論以及在場其他波蘭軍官的反應。 【影片：安妮卡出場】這是另一個卡廷遺屬，她的弟弟也是死於卡廷。 【影片：塔奇歐出場~報考藝術學院】塔奇歐的父親死於卡廷森林，他們要求塔奇歐修改履歷，結果塔奇歐不願意修改。 今天的時間比較匆忙，耽誤到大家放學的時間，不過請大家回家就今天所看的內容好好思考，並且完成這張學習單〈戰後新世界—波蘭重生?!〉，下星期一繳交。
教學觀察	此部電影的色調偏昏暗，在視聽教室投影效果較好，學生可較清楚觀賞影片，但因學校視聽教室的座位安排是以小組討論為主（大型的會議桌），學生觀看電影時容易受到旁邊同學的干擾而分心，不如在教室時的專注度，不過小組討論座位卻有助於寫學習單，彼此之間較容易討論，能夠激發出更多思考及想法。 筆者亦發現受限於長久以來的教育模式，學生並不太能掌握如何討論及思考問題，需要反覆地拋出問題、解釋題目及引導。不過班級上課氣氛較為輕鬆自在，學生往往能主動針對學習單及電影情節進行詢問，因此可及時解說。總體而言，大部分學生都滿用心寫學習單，那種專注完成學習單的氣氛帶動全班寫作學習單的用心程度，也因此學習單回應的成效顯著優於另一班。 不過因想完成原訂課程計畫，延誤到下課時間，導致影片的後半段【塔奇歐報考藝術學院】沒有很多的引導及解說，學生觀賞影片的成效大打折扣。

檢討反省	302	(1) 時間掌控太差，學習單來不及上課完成，請學生帶回家完成。 (2) 利用到下課時間才看完預定進度的影片，學生顯得有點心浮氣躁，後面片段吸收的情況不佳。 (3) 為了趕完今日預定的課程，最後有點囫圇吞棗，學生吸收不良。 (4) 部分學生誤會安德烈是代替傑理才被殺的，這部分需要澄清。 (5) 針對題目逐題解說，有助作答，不過學習單第二題題目語意不夠明確，容易讓學生產生誤解。
	306	(1) 部分學生到視聽教室遲到，時間延誤開始，課程無法順利完成，今日影片只播放到將軍夫人與傑里在公園的對話。 (2) 告知學生學單目的是為了啟發思考，並不是考試，也沒有正確答案，重點是自己的想法、如何去思考問題、回應問題。顯示出學生已經依賴教師直接說明、灌輸的學習模式，反過來由學生思考時反而不太容易，需要花費更多的時間來逐步建立。
修正	302	(1) 倘若時間不足，可將課程向後延長，不用拘泥既定的時程，因佔用到下課時間的成效不太理想。 (2) 學習單在校完成情況優於回家完成，課程中需有充裕時間讓學生思考並完成學習單。
	306	

(四) 教學日誌：第四堂課

上課時間	2012 年 4 月 17 日 (二) 第 6 節
上課地點	視聽教學
上課實況	前情回顧，利用問答的方式，以較短的方式引導學生進入電影情境當中。 整部電影以什麼戰爭為背景 (第二次世界大戰) 場景是哪一個國家 (波蘭) 有一群波蘭軍官被捉入了戰俘營，然後在 1940 年後離奇失蹤。緊接著在 1941 年德國發現了卡廷萬人坑，卡廷是蘇聯境內，1941 年德國撕毀了德蘇

互不侵犯條約，進攻蘇聯、佔領了蘇聯部份領土，其中包括了卡廷森林。德國在卡廷森林挖掘出了萬人坑，證實此事為蘇聯所為，德國立即將此發現公諸於世，影片中我們看到將軍夫人第一次看到的政宣片就是德國針對此事的報導。不久後德國戰敗撤離了蘇境，卡廷重新回到蘇聯手中，蘇聯開始重新針對卡廷萬人坑進行調查、重新詮釋，指稱此事是誰所為(德國)，影片中將軍夫人不滿，指稱這是謊言，後來將軍夫人與傑里在公園展開激烈的辯論，傑里的說詞有沒有說服將軍夫人(沒有)，最後將軍夫人留下「想法雖然不同但你做法還不是一樣」離去。酒吧中鬱悶的傑里訴說著真相，在場的軍官反應如何(傻眼、驚訝、沉默不語)，離開酒吧的傑里最後怎麼了(自殺)為什麼他選擇自殺(壓力大、良心不安)。塔奇歐，安娜的姪子，他的父母在二戰時喪生，父親死於卡廷，接著上次看到塔奇歐去報考藝術學院，結束老師請他修改什麼(履歷表)，那他有沒有修改(沒有)，拒絕修改履歷的歐奇歐接下來又會有什麼發展。

【播放影片：歐奇歐撕毀海報】歐奇歐生氣把海報撕掉，結果引來的特務，你有沒有發現滿路上都有務、警察隨時在監控。想想為什麼塔奇歐需要逃，不過是撕毀了一張海報。前一刻還很幸福，下一刻就慘死。

【播放影片：安妮卡賣髮】安妮卡賣了頭髮就是為了幫弟弟立碑，留意安妮卡想把墓碑放在哪裡？注意一下隨時都有人在監視著安妮卡，神父被帶走是因在德國挖掘萬人坑時曾經在卡廷為死者舉行為葬禮。

【播放影片：安妮卡與姐姐的對話】這兩人的弟弟都死於卡廷，但是兩人的態度及作法卻不相同。安妮卡被帶走，要求寫下聲明書，證實這是德國人所為，同時留意劇中墓碑缺了一角，最重要的一角。在這裡還要說明一下華沙起義是指二戰最後波蘭人反抗德軍占領以避免戰後由蘇軍接收，不過最終還是失敗了。

接下來的時間，請你完成這張學習單〈捍衛/消滅真相?!〉，今天最後一堂

	課我們將進入電影最後，也就是導演揭露真相的場景。不過現在請你先思考：如果你是受難者家屬，你會怎麼選擇？會像安妮卡一樣的捍衛真相，寧願當被殺者也不要成為殺人者，或者像她姐姐一樣抱持著波蘭不可能自由的想法。這並沒正確答案，單純就是你自己的看法及選擇（一邊巡一邊個別討論）你會發現不僅是蘇聯人騙波蘭人，最後連波蘭人也自欺欺人。	
教學觀察	上一節下課時間集合宣布事情以致於耽誤很長時間，這堂課程僅能進行原訂教案第四節內容的一段落，所幸學生的學習態度仍然專心，雖然多少仍有受到免試放榜的影響。 發現少數一兩位學生一直無法進入電影情境，原因來自於不夠專注，大部分學生都能進入狀況，學習單回答的情況也很好。不過可以感覺到學生似乎對於寫學習單這事有點排斥（因為寫太多張了），但因為老師的要求不得不乖乖完成，所幸大致上都滿認真思考題目、書寫學習單。	
檢討反省	302	(1) 對電影劇情的前情提要，有助於學生了解電影內容，協助思考。 (2) 一堂課以一張學習單為限，成效會比較好，同時學習單的設計應該要多元、活潑，比較不會產生排斥。
	306	因上節課內容落後，今日課程（4/17）接續上次未完成的進行，這次上課花較多時間劇情回顧以及學習單的引導，發現有助於提高學生觀看電影的專注度及掌握電影情節，寫學習單的效果也較有進步。 不過學生的差異性很大，原先認真的學生更加認真，且努力思考將想法寫出來，但不夠用心的學生態度似乎沒有太大的改變。
修正	302	因上課時間被突發事件佔用，將原訂一節課的課程改成兩節課完成
	306	學習單改在電影全部看完後再一併完成，以避免中途打斷觀看電影的步調，藉此降低對寫作學習單的反感。

(五) 教學日誌：第五堂課

上課時間	2012 年 4 月 17 日 (二) 第 8 節
上課地點	視聽教學
上課 實況	我們即將進入電影的最後一節課，這部電影最後情節比較血腥，如果有不敢看的同學請不要勉強。請放心這部影片是輔導級，即 12 歲以上未滿 18 之青少年需由家長、師長陪同下觀看，所以在場同學都符合資格。接下來的電影片段，是要帶領我們回去歷史的空白點，也就是蘇聯企圖掩埋的真相，導演透過影像想要還原 1940 年的歷史真相，你可以留意導演用怎樣的手法呈現。同時電影中德、蘇各自用官方報導來宣傳卡廷事件，那麼導演又是用什麼樣的證據來再現這段歷史。準備好了嗎？我們即將播放最後的電影，進入導演企圖還原的歷史現場。 【播放影片：日記、1940 卡廷大屠殺】1940 年 4、5 月蘇聯在史達林的批准下屠殺了大批的波蘭戰俘，包括知識分子，因為擔心這批波蘭人會成為日後統治的阻礙者。這件事情蘇聯一直企圖掩蓋著，直至 1992 年移交重要的資料給波蘭政府才真相大白。2010 年波蘭總統帶領政府大批官員前往卡廷悼念這些死難者，但卻離奇的在卡廷森林不遠處失事，全機所有人員罹難身亡。這部影片是 2007 由波蘭導演安德烈華依達所拍攝，希望藉此喚醒波蘭人民對此事的記憶，也還原歷史真相。 學習單〈Never again〉—總結你所看的電影，回想這五節課以來你所看的內容，然後認真地完成這張學習單。電影最後導演利用安德烈的日記揭露了卡廷事件，而安德烈的日記即是電影中實驗內一群人在偷藏的東西，這些都是卡廷事件的重要證據。 調查第三題，你印象最深刻的電影情節是寫最後殺人的，請舉手。哇！幾乎全班都舉手了，為什麼你會印象最深刻（因為很血腥、很恐怖、很沒有人性、沒有人反抗、最後才看到…）這就是大屠殺。想一想導演為什麼要

		花將近十分鐘在拍攝這段大屠殺（30224 強調事情真相，30211 冷血的屠殺，30218 告知我們屠殺的真相），你覺得屠殺是件怎樣的事情（可怕、血腥、殘忍…）這麼恐怖的事情為什麼要透過畫面呈現出來（警惕、不要再發生…）我們花了五堂課的時間播放電影，並且思考、寫學習單，主要是希望同學能了解卡廷事件，並藉由卡廷大屠殺記取教訓、別讓悲劇重演。
教學觀察		大屠殺的片段，學生看得非常專注，氣氛相當凝重，彷彿所有學生都被帶回了 1940 年的屠殺現場，這一段不需任何的引導及說明，學生的焦點完全集中在影片，最後的配樂就像是死者的吶喊。 最後有不少時間可進行討論，筆者提出問題讓學生思考、回應，學生之間也會主動針對卡廷事件進行討論，甚至能提出問題，整體而言效果還不錯。不過若想再深入討論需要以小組進行討論，才能掌握及引導每個學生。
檢討反省	302	可以再多一些討論，但應以小組討論為主，這樣才能讓多數同學都思考、發言的機會。全班一起討論的效果雖然還不錯，但只能集中在少數人身上，無法兼顧也難以深入思考。
	306	學習單回應呈現兩極化，筆者在引導的過程中沒有把整個場面掌控住，使得有些學生一直在狀況外，觀看電影時還算認真，但不太想寫學習單，推測與學生的心態及本身程度有關。
修正	302	學習單最後一題的題意不明，原先想問是學生對卡廷事件的了解，
	306	但學生著重在前面的歷史老師部份，需再找額外的時間進行測驗。

《愛在波蘭戰火時》的影視教學課程，總計花了五節課的時間，事前的規畫有助於正式教學的掌握，但是計畫永遠趕不上變化，原訂四節課完成的教學課程最後利用五堂課的時間，其中的細節也不斷在修正，學生反應往往影響著教學的進行。同時，筆者發現教導者與學習者之間的默契，似乎也影響著教學品質及教學成果，這次筆者選擇兩個任教班級來進行影視教學，無論是學習過程、寫作學

習單或是事後反應，都有顯著的差異，而最大的差異即在於寫作學習單的部分。

一般而言，學生都滿能進入電影情境也都相當專注，不過寫學習單時就可發現部分同學呈現空白狀態，不知是因為欠缺思考亦或是不夠專注。請教該班導師得知，部分學生自一年級以來在書寫學習單部分就較不理想，有些學生則是很少在思考，這或許可用來解釋學習單作答情況不夠理想的原因之一。

這次課程進行中最大的問題即是時間的掌控，筆者想帶領學生多思考、激盪出一些想法，因此花了不少時間進行引導、解說和討論，對學生在理解影片、思考問題方面等收到不錯的成效。不過，這部分在筆者自己的導師班中較能落實，一來應該是熟悉每個學生的個性，彼此默契比較良好，學生也會主動針對問題詢問，上課氣氛輕鬆自在；二來則是從一年級以來會利用課餘時間播放歷史的相關影片，在播放過程常會引導學生思考、討論，甚至寫作學習單，這樣的經驗在這次的影視教學中形成一股助力，學生往往能快速進入電影情境、思考問題，同時無論班上學生的成績如何，幾乎全班同學都能確實去思考、回應問題，這一點對筆者在收集資料、分析學習單上無疑是很大的幫助。

除了時間的掌控問題外，另一個問題即是學生人數的變動。由於技優生特訓及相關升學考試，導致連續五節課的影視教學課程，學生的人數有所增減，所幸筆者以質性研究為主，人數增減不至於妨害研究成果，重點著重於學生的回應及想法。但因為筆者想了解學生觀看電影後的各種想法及心得，因此設計了相當多的學習單，卻造成部分學生的反感，反而不利於作答與資料收集，這點應是筆者該深思、檢討的部分。

整體而言，影視教學課程進行得還算順利，學生的參與程度及專注力尚佳，部分缺失成為筆者日後進行相關影視課程的借鏡，提供一個可參考的經驗。

第四節 教學評量分析

選擇合宜適當的教學評量，對教學目標與教學活動成效深具影響。傳統的紙筆測驗、封閉式、非對即錯的題型無法檢視學生真正的學習狀況，尤其對歷史學習而言透過單一的是非、選擇題，很難掌握學生的思考邏輯與思辯過程，甚至無從得知學生的歷史思維能力。為了能夠理解國中生的歷史思維能力，筆者參考相關教學研究論文，擬定開放式問題來檢測學生思考歷程。嚴格來說，測試的答案其實是「結論」而非「思考歷程」，然而這些答案可以驗證學生的歷史思維，成為筆者日後進行歷史教學的依據。

這次的影視教學活動，筆者設計了 1 張問卷及 7 張學習單，在教學課程中進行測驗，由學生利用課堂時間完成，唯部分學習單因時間不夠請同學回家完成。不過在校作答成效優於回家完成，推測原因：在校較能靜下心來思考，能夠和同學討論，回家後往往就草率作答。不過大體而言學習單寫作情況不錯，提供筆者很多珍貴的資料與訊息。

為了有效分析學習單，筆者依課程實施節數進行區分，並將學生回答內容整理成附件一至七，放置論文最後提供參照。學習單《愛在波蘭戰火時》考量作答時間太緊湊未能如期完成，加上多是掌握電影背景的開放式題目，因此並未打成附件檔，在此說明。

（一）第一堂課：問卷與〈進入《愛在波蘭戰火時》的世界〉學習單

課程一開始即進行簡單的問卷調查，目的是了解學生對卡廷事件與電影《愛在波蘭戰火時》的先備知識，在這份問卷中（見附件一）曾聽過這部電影的僅佔 12.7%，但無人看過這部電影；卡廷事件未曾聽過佔 92.7%，其中聽過的同學不清楚也無法說明該事件始末，可見這件史實對學生而言是陌生的。不過值得留意

的是，近來坊間測驗卷有以卡廷事件入題，樂觀來說此事已逐漸受到重視。

第一堂課電影重點在鋪陳二次大戰時期波蘭所遭遇的問題，影片一開始的字幕「二次大戰德蘇瓜分波蘭…」即點出當時的歷史背景，緊接著蘇軍帶走戰俘、德國強迫大學關閉等場景，讓觀眾深切感受波蘭被瓜分的悲慘境遇。為了引導學生進入電影情境，學習單一開始就請學生回答自己所感受到的電影氣氛，悲傷、緊張不安、害怕恐懼等情緒字眼是多數學生勾選的，代表一開始的配樂確實將觀眾帶入了大屠殺的悲劇氛圍裡。

接著配合已學知識，請同學指出電影是以什麼戰爭為背景，幾乎所有的學生都能回答出「二次大戰」；承上題繼續請學生思考是根據電影中哪些線索判斷得知，這題答案就非常多元，但不外乎是德蘇入侵波蘭、字幕上提到「德蘇互不侵犯條約」、波蘭被瓜分…多數學生都能掌握重點，其中部分學生觀察仔細提到教堂中聽到的廣播：波蘭總統的發言及後來被蘇聯奪走發言權，或是有軍人提到希特勒，蘇軍將國旗白的撕掉剩下紅色部分。

理解電影背景之後，筆者企圖引導學生進入劇中角色，以安娜為核心進行思考，不過在回答「你發現影片中安娜及她家人發生了什麼事情」時，學生一開始並不清楚該如何作答，甚至簡單以「被迫與家人分開」回應，經由筆者拋出的問題：「在電影中出現哪些是屬於安娜的家人」、「這些家人各自遭遇了什麼事」，讓學生較能聚焦思考，不少學生寫到安德烈被抓到戰俘營、安娜無法回家、安德烈的父親被送到集中營，當然仍有少數是被迫分離、無法團圓的籠統答案。

學習單的第六題：「請你試著指出，影片中安娜的國家正遭遇到什麼問題。請具體利用電影中的情節來說明」，筆者設計這題的用意主要是希望學生能夠觀察入微，利用影片中的線索當成證據來說明波蘭的處境，但題目設計似乎與學習單的第三題有所重疊，幾乎大部分的學生都是陳述被瓜分、被侵略，但卻無法利用電影情節具體來說明波蘭被瓜分的事實，不過仍有少數學生寫到插滿了代表共產的紅旗，利用吊橋呈現進退兩難的感覺…，這部分為了能引導學生更深入思

考，筆者利用課餘時間批改學習單、註記引伸問題，然後要求學生再次思考作答，筆者再逐一巡堂進行個別討論，發現效果不錯，學生也能更深入地回答，缺點則是時間不足以及人數太多，以致於無法再延伸討論。

（二）第二堂課：〈誰是兇手〉、〈名偵探柯南〉

第二堂課重點讓學生理解歷史真相的難以取得，並嘗試由影片中去尋找證據，這些都可屬於歷史思維的一環，透過影片欣賞及學習單的寫作，引導學生去思考「相同事件、兩種版本的論述」，這種模式經常被運用於啟發學生的歷史思維能力，在此筆者借用了這個概念。一般而言兩種版本的論述未牽涉真偽問題，多是立場不同呈現不同的詮釋，然而電影中所呈現的卻是真相與謊言，並涉及到國家立場的考量，運用得宜可以引發更多的思考

為了增添辨別真相的困難，筆者設計課程一開始即播放影片中針對卡廷事件的德、蘇官方報導的兩段政宣片，效果非常顯著，學生幾乎無法判斷出到底誰是兇手。學習單要求學生僅憑這兩段政宣片判斷到底誰是兇手，筆者列出多個選項提供學生勾選自己心目中最適的答案，答案主要區分成三部分：蘇聯所為、德國所作或是無法判斷，然後依照不同證據給予描述：單純根據短片內容、從之前已看的電影情節連結判斷、從之前所學知識做推論。這部分學生花了不少時間閱讀字句與理解文意，普遍認為滿難勾選答案，學生會主動進行討論，對引發學習動機算是頗有成效，可見對學生而言有挑戰、困難的題目，往往能激發學生的學習意願，促使學生動腦。

以下筆者將學習單選項內容以表格呈現進行簡要說明，並根據學習單〈誰是兇手〉統計資料（見附件二）列出勾選的人數：

(表 4-4-1)

兇手	敘述	重點	人數	
德國	是納粹德國所為。透過短片我看到，蘇聯是經過國家特別委員會仔細的調查，嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐證，證實了波蘭軍官是被德國所殺害。	單純依據蘇聯政宣片內容	3	22
	是納粹德國所為。因為有大批學者（包括安德烈父親）被送到集中營、甚至死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。	由之前的影片內容做判斷	18	
	納粹德國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這是合理的推論。	由課堂所學的知識做合理的推論	1	
蘇聯	是蘇聯所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定這是典型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃命的。	單純依據德國政宣片內容	13	18
	蘇聯所為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是合理的推論。	由之前的影片內容做判斷	5	
無法判斷	證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。理由是	要求學生寫下自己認為的關鍵證據	2	
	證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。理由是		3	
	證據不夠充足，無法判定。我認為還需要什麼證據才能判斷兇手是誰。		9	

由表 4-4-1 可知德國 24(44.4%)、蘇聯 21(38.9%)、無法判定 9(16.7%)，選擇德國和蘇聯的人數差距不大，不過在判斷是德國還是蘇聯的選項中卻出現了不同依據，選擇德國多數是由之前的影片內容，而選擇蘇聯的卻是依政宣片的報導。其實單純從德蘇政宣片是無法判斷誰是兇手的，只要夠仔細的話就會發現兩段政宣片其實是大同小異，沒有關鍵性的證據能夠指出兇手，而之前的電影情節確實有些線索可供判斷，但筆者並沒有在選項中呈現，主因是希望學生能夠自行發現，註記在無法判斷欄位成為說明的理由，可惜這部分並沒有任何學生提到。

不過有趣的是，當選項中出現「合理的推論」字樣時，似乎讓學生產生懷疑，造成多數學生不會選擇該項，因此認為是蘇聯所為的同學多數選擇了另一個選項，也就是政宣片的內容。在這樣的判斷歷程中，大多數學生已經先認定誰是兇手，然後再選擇一個自己認為合理的解釋，這種思維模式似乎普遍存在，只不過這樣往往限制了思考的方向，反而無法找出真正的兇手。

在無法判斷的理由中，學生論述雖然不成熟卻呈現一些推論的過程，其中常會用到「可能」、「覺得」、「好像」等字眼，顯示多處於推論階段並未掌握到確切證據。回答「證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為」的理由中，有同學寫到：雖然卡廷森林位於蘇聯的佔領地，但德國可能前往卡廷森林殺害波蘭軍官，然後推給蘇聯進而拉攏波蘭的民心(302.11)。在這段文字中，學生提到卡廷森林位於蘇聯的佔領地，正確來說卡廷是蘇聯領地、由蘇聯管轄。從論述中可發現兩個思考點：一是卡廷森林雖然是蘇聯領土但德國有可能進入，二則是德嫁禍給蘇聯來拉攏波蘭民心，兩個論點都有其合理性，卡廷森林確實在 1941 年 6 月後被德軍佔領，而拍攝政宣片的動機某種程度是為了拉攏民心，可惜仍舊無法構成有利的證據。不過在線索、資料欠缺的情況之下，能夠有這樣的思考已經相當難得。另一個學生則是以感情層面進行思考，偏向主觀想法：當德國播放認為蘇聯才是兇手時，在看這段片的女生，眼睛充滿不滿、殺氣，整個表情就是說，德國人說謊(306.08)。這種主觀、情感的判斷依據，普遍存在不少學

生的心裡，尤其當心裡已有預設立場時更會展現出來，再次證實學生心中多數已有既定想法，只是尋找適當的論述來強化答案。

選擇「證據不夠充足，無法判定。我認為還需要什麼證據才能判定誰是兇手」有 9 個人，該選項重點主要是請學生列出需要哪些證據，部分學生還是圍繞著「證據不足無法判定」：覺得各說各話，好像各有對錯(302. 25)。因為兩方都有可能集體殺害波蘭(302. 20)。因為時間點給的不同，且雙方都有互相推卸責任的感覺(302. 31)。我覺得以上選項都有可能發生，需要更實際的證據，才能加以制裁，還真相一個清白(306. 25)。這些都表達出互推責任、各說各話的想法，但卻未能針對筆者核心問題回應。不過仍有學生能夠切合題意，提出一些看法：到底那種射後腦勺的手法是哪一國的…雖然德國納粹會屠殺猶太人，but 那時波蘭軍官又是蘇聯的戰俘(306. 05)。子彈的型號是哪邊軍隊常用的(306. 11)。雙方互相推責任，指責對方、無法立即判斷、但如果事先發現的，我覺得他就是兇手(306. 21)。要看現場有無遺留德國或蘇聯的東西，或是卡廷森林是位於哪一國的占領區(306. 33)。這裡提到殺害手法、子彈型號、發現先後、現場是否遺留證物…都可成為判定兇手的證據之一，雖不完善卻足見學生的努力。針對部分學生進行簡單問答與討論：

問：你這裡寫到「如果事先發現的，我覺得他就是兇手」為什麼有這樣的想法？

答：因為做賊的喊抓賊。只有犯案的人才會知道地點，才可能最早發現

問：是否有思考過犯案者想掩飾罪狀，選擇保持沉默嗎？

答：當然也有可能。不過紙是包不住火的，與其被別人發現不如一開始就把罪狀推給別人

問：所以你認為一開始是誰發現就是兇手

答：是的。

問：你提到「要看現場有無遺留德國或蘇聯的東西，或是卡廷森林是位於哪一國

的占領區」這裡所說的「卡廷森林是位於哪一國的占領區」，意思是指什麼？

答：就看誰控制卡廷森林誰就會是兇手

問：可以再說清楚一點嘛

答：嗯…屠殺發生的時候看是哪一國占領

問：所以你認為案發當時由誰占領卡廷森林，他就是兇手。

答：對呀。

問：你寫到「要看現場有無遺留德國或蘇聯的東西」，試著再多些說明。

答：我覺得屠殺的兇手多多少少都會在現場留下一些東西，這些東西就可拿來證明到底誰是兇手

問：那你有想過兇手會故意掩滅證據，現場就不會有任何的東西殘留

答：嗯…有可能啦。不過還是有可能會有一些東西沒注意就留下來了

問：現場除了兇手不小心遺留下的東西，你覺得有可能還會有什麼東西留下來

答：這個喔！嗯…可能是被殺的人，死人的東西。

問：你覺得死者留下的東西，有沒有可能成為證據，指出誰是兇手？

答：當然有可能

問：你覺得死者留下什麼東西可以當成證據指出真正的兇手。

答：最好是直接寫在紙上說是誰殺我的…不過這好像不太可能

問：喔？為什麼覺得不太可能呢？說明一下理由吧

答：因為都要被殺了，兇手應該不會讓你有時間寫字，再不然就是偷偷寫不要被發現…

問：你最後的意思是有可能有死者偷偷留下訊息，說出誰是兇手

答：算是。

問：謝謝你的回答。

透過問答方式，筆者更清楚了解學生想法以及推論的過程，顯示學生書寫的背後往往隱含著很多想法，需要仰賴老師深入去詢問、引導，同時清楚知道學生

對於卡廷真相的證據都能依尋自己的邏輯進行思辯，代表學生具備歷史思維的能力，只不過學生的歷史思維能力因人而異，就算同年齡也有極大的差距，單從學習單題目的思考與作答即可一目瞭然。值得注意的是有學生回答「老師的解答」，這個答案值得深思，象徵長期以來教師扮演指導者、解惑者的角色，表示教師具有某種權威，但也曝露出學生依賴心態，學習變成單向道的困境。

學習單〈誰是兇手〉第二題設計為詢問判斷誰是兇手的難易度，並且述明理由，在這一題的作答上學生有很多想法值得討論。首先統計單從兩個政宣片判斷卡廷真相的難易度，參見表 4-4-2。覺得簡單的 7.4%、難易適中 35.2%、困難的 57.4%，可知半數學生認為困難。

(表 4-4-2)

選項	很簡單	還算簡單	難易適中	有點困難	很困難
勾選	2	2	19	25	6
比例 (54)	<u>3.7%</u>	<u>3.7%</u>	<u>35.2%</u>	<u>46.3%</u>	<u>11.1%</u>

接下來著手分析學生所寫的原因（請參見附件二）。勾選難易適中的原因欄位很多空白，可能與題意詢問方式有關：「我覺得簡單/困難的原因是」，因此選擇難易適中就自然略過不答(7 人)，其餘多數回應是第一直覺、感覺(6 人)，甚至從回答當中發現學生雖然勾選了難易適中，但回答卻是有點混亂，搞不太懂、其實看不太出來、還是有點難判斷之類(3 人)，這應該列屬困難選項。說明「有點困難」與「很困難」的原因時，很多學生提到政宣片各說各話、兩者都可能是兇手、無法判斷，尤其強調「證據不足」：總覺得 2 段影片有很多疑點，除了時間上，雙方都很積極的互推責任(30231)。證據太少，播放的時間點不明(30211)。裡面(政宣片)的內容還不足以判定誰是兇手(30202)。資料稍微不足(30619)。找不到證據(30216)。條件不足，很難判定(30625)。

誰是兇手的課程規畫引起學生學習動機，接下來播放電影時學生非常仔細觀看，企圖從影片中找出線索。這堂課播放到將軍夫人觀看德國拍攝的政宣片，正

巧呼應本次上課的開場，然後重新詢問一開始上課的題目，學習單作答相當精彩，不少同學都有自己的想法及見解。

這堂課可說是筆者規畫影視教學活動的重要核心。透過課程讓學生理解與體會：歷史真相的難以取得，真相需要足夠的證據來還原，歷史真相與歷史證據的關係，這些都屬於歷史思維能力的一環。當然也要學生明白還原卡廷真相的困難，進而體會波蘭的國家處境，以及捍衛真相的道德勇氣是如此可貴。

在〈名偵探柯南〉的學習單設計了五道題目，前三題針對卡廷真相，延續上課一開始的問題一找出兇手，第四題體會辨別歷史真相的難易，最後一題則是思考歷史證據與歷史真相間的關係，筆者採用量表方式請學生勾選自己認同程度。題目設計包含勾選、開放式作答及認同量表，希望透過多變化的題型能夠引導學生將心中想法能盡量寫出來。比較一開始與看完一段影片的判斷，值得注意部分學生忘記自己最初的判斷，導致統計數據出現差異（表 4-4-3），好險對整體分析不構成影響。

(表 4-4-3)

	德	蘇	無法判斷
〈誰是兇手〉第一題	22+2	18+3	9
〈名偵探柯南〉第二題	27	20	7
〈名偵探柯南〉第一題	34(63%)	20(37%)	

主張德國是兇手由原先 27 增為 34 個，蘇聯維持不變，該留意的是雖然數據相同但內在卻已不同。筆者原預設看完一段影片會讓學生更清楚辨別兇手，但令人驚訝的竟然半數學生認為是德國，選擇德國的理由大多寫到德國強迫將軍夫人唸聲明稿：德國一直要波蘭的人念批評蘇聯的文章，而且還要錄音(30230)。如果不是德國作的那是為什麼硬是要將軍的妻子念那聲明的文字，而且還讓他看由德國拍的影片，是作賊心虛嗎？(30605) 德國強迫安娜念出那篇稿子，並且錄起來且那篇稿子的內容有意偏向德國把錯歸屬在共產主義蘇聯，若非不是心虛的話

又為什麼會這樣做呢？(30611)可見這段影片造成不少學生誤解，但也顯示強迫態度往往會有反效果，容易引起人的防衛機制。然而因為態度問題而做出判斷的學生，某程度而言是較偏向感性、主觀認知，有時會容易受外表束縛，尤其當有心隱藏真相時，偽善或包裝美好的外相就會左右真相的判定，反而無法揭露事情真相。

接著檢視判定蘇聯為兇手的答案，筆者將其羅列出，詳見表 4-4-4：

(表 4-4-4)

編號	內容	依據理由
30202	波蘭軍人為蘇聯的戰俘感覺上來就是被對方利用	蘇聯戰俘
30204	<u>蘇聯說波蘭軍人的家屬必會死</u>	<u>蘇軍與安娜的對話</u>
30220	<u>有一位蘇聯軍官說波蘭人會先被殺</u>	<u>蘇軍與安娜的對話</u>
30224	<u>蘇聯軍官跟安娜講的那一段話，讓我改變</u>	<u>蘇軍與安娜的對話</u>
30225	有些軍官已出現在卡廷名單裡	卡廷名單
30606	後來看蘇聯的軍隊在找中尉的老婆和小孩，好像要殺害她，那些軍人也很有可能是被蘇聯殺的	波蘭眷屬被帶走
30216	影片裡有波蘭軍官的家屬被蘇聯軍帶走	波蘭眷屬被帶走
30232	蘇聯把軍官送出戰俘營但卻沒說出去哪裡，況且把那些軍官送出去後，他們一定會回自己的家，除非有人為，否則很難讓他們全聚在一起	
30619	卡廷大屠殺裡的人是被蘇聯俘虜的，因此德國納粹應無法屠殺蘇聯集中營的人	蘇聯戰俘
30630	<u>一個俄國的人想娶安娜，他說安德烈早晚會死，且德是叫波蘭人去驗屍，而蘇聯卻叫自己人；德國只有手賤愛殺人，所以 2：1 蘇聯獲勝</u>	<u>蘇軍與安娜的對話</u>

從表 4-4-4 可看到不少學生依據理由是蘇聯軍官與安娜的對話，影片中的這段鋪陳確實點出不少事實，藉由蘇軍口中說出一些內幕，正當安娜及觀眾懷疑時，紅軍帶著名單出現。在軍官的協助之下安娜與妮卡安然過關，另一對母女直接被帶走，間接證實了軍官的話。這段場景確實隱含著事件的真相，不過戲劇張力應該遠不及德軍強迫將軍夫人唸聲明稿。其中 30232 所書寫的原因頗值得留意，指出蘇聯遣送波蘭戰俘未說明去向，同時戰俘們集中出現於卡廷森林萬人坑是一種人為的結果，詢問該生想法表示：蘇聯遣送波蘭戰俘後將其殺害然後集中掩埋。

其實不管認為兇手是德國或蘇聯，學生都能善用影片情節來進行思考及推論，雖然不成熟、推論也不夠合理，但足見學生的用心與思考歷程，可惜並沒有所有學生都能述明原因，應該與學生本質、書寫訓練以及筆者引導不足有關。

經過一連串推論及思考的課程之後，學生面對問題：「假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片，沒有其他電影情節及任何資訊，自己能否判斷出哪一個在說謊」時，有 85.1%選擇「我無法判斷」，多數學生感受到辨明真相的困難，這種親身思考判斷的過程能夠加深印象，更可體會尋找歷史真相的困難。

課程最後由學生根據這堂課的學習經驗，思考一些關於卡廷證據與卡廷真相的問題，考量國中生的程度與能力，因此由筆者列出選項再請學生憑個人想法填寫認同程度。題目內容並非全然正確都需要思考，藉此檢視學生看法。根據學習單內容統計資料如下表 4-4-5：

(表 4-4-5)

題目		非常認 同	認同	普通	不同意	非常不 同意
1	卡廷萬人坑只要挖掘出來，就能真相大白	3	6	23	14	8
2	卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋，才能讓我們知道到底發生了什麼事情	6	16	12	13	6
3	就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件，德國和蘇聯還是有不同的解釋，代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋	18	21	10	2	2
4	就算有嚴謹的調查過程，對於德國或蘇聯的報導都需存疑	19	23	12	0	0
5	德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方，並不是為了查明真相	14	15	14	10	1
6	德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導，其中有一方即報導不實，這代表官方說法也有可能造假	22	25	6	1	0

從統計數據看出 3、4、6 題呈現一面倒，多數學生贊同這些論述：相同事件會因不同立場而有不同詮釋；就算有嚴謹的調查過程仍需存疑；官方說法也有可能造假。這些都是學習歷史相當重要的觀念，可稱為歷史的第二類概念，亦即是歷史思維操作時所需運用的。不管這些概念是否早存在學生心中，可以肯定的是經過影視教學課程，這些與歷史思維有關的重要認知已紮根在學生的觀念裡。

第 5 題基本上也是呈現一面倒向認同，但仍有 11 個採取不認同的態度，題幹中「德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方，並不是為了查明真相」是有瑕疵的，或許在查明真相的動機不單純，但不能全盤否定查明真相的用心，也因此會有部分同學並不贊同。

第 1 題「卡廷萬人坑只要挖掘出來，就能真相大白」同意(9)、普通(23)、反對(22)，一般而言五等量表的中間選項是多數人會選擇的保險答案，尤其當題目內容出現令人疑惑一錯誤卻以肯定句陳述時，這種情況會更加顯著。在此將勾選普通的學生歸屬於反對之列，可見多數學生不認同挖掘出卡廷萬人坑就能宣告真相大白。筆者設計這題的用意即考量證據與史家之間存在密切關係，如同卡耳提到事實需要經由史家讓其說話才能發揮作用。電影中並未因為挖出卡廷萬人坑而使得真相大白，反而是撲朔迷離、真假難辨，某種意義正巧讓學生思考歷史真相與歷史證據的關係。

第 2 題承接上題提出「卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋，才能讓我們知道到底發生了什麼事情」，這題回答是六題當中最分散的。題幹本身具有爭議性，嚴格來說部分論述是正確—要經過調查、解釋才能知道發生什麼事情。不過當加入德國或蘇聯之後就會產生爭議，畢竟有國家企圖造假、掩蓋真相，因此學生在作答時呈現分歧：認同(22)、普通(12)、反對(19)。有學生直接在學習單上將德國、蘇聯畫線，註記當事國（波蘭）呢？這代表有學生開始思考當事國（波蘭）的調查與所處的立場，進一步與該生討論並詢問何以沒有看到波蘭的調查，該生回應都被瓜分大概也沒辦法有立場為自己發言，顯示學生能主動去思考更多的問題，只要教師引導得宜，當學生打開思路之後就能觸類旁通，啟發更多的思考。

透過這些題目的檢視，能夠掌握學生較多的想法，對於學生的歷史思維能力也能有更多的了解。唯可惜的是這些題目僅由學生勾選認同程度，並未請學生述明理由，以致無法深入追蹤，不過考慮到學生的文字表達能力，最佳方式還是進行一對一討論，然而受限於人力與時間的考量，筆者實在力所不逮，只能留待其他研究者或日後再深入研究。

(三) 第三、四堂課：〈真相捍衛者〉、〈戰後新世界〉、〈捍衛/消滅真相〉

第三、四堂課配合電影內容以捍衛歷史真相的道德勇氣為主軸，並且揭露波蘭戰後處境及蘇聯企圖消滅真相的舉動，筆者規畫了三張學習單分別在課堂中及課後進行，這部分的題型基本上都是圍繞著捍衛真相的主題，從將軍夫人、波蘭軍官、受難者家屬及旁觀者等不同角度及立場，運用「神入」概念引領學生進入歷史情境中設身處地思考、理解多元立場。比起文字描述透過電影情節、角色、佈景能夠讓學生快速地深入其境，達到神入效果。

為了有效分析學習單，在此筆者打破依學習單為單元逐一分析的慣例，將歷史真相與道德勇氣放在一起討論，相關題目及答案整理成表 4-4-6、表 4-4-7：

(表 4-4-6) (*編碼：S 指學習單，4：學習單四，1：第一題)

	編碼	題型	題目	立場
歷史真相與道德勇氣	S4-1	量表	你認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的？	
	S4-2	問答	在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？	
	S6-1	量表	請你感同身受去體會，倘若今天是你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色(將軍夫人、安妮卡…)一樣不惜性命捍衛真相嗎？	受難者家屬
	S4-3	選項	假如你就像電影中的安德烈、傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被人殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？	倖存者
	S6-4	量表	倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲性命來捍衛真相。	旁觀者

(表 4-4-7)

歷史真相與道德勇氣	題目	立場	學習單統計資料				
	編碼	認同程度	非常認同	有點認同	普通	不認同	非常不認同
		犧牲與否	絕對會	應該會(75%)	可能會(50%)	大既會(25%)	生命誠可貴
	S4-1	自己	24	12	18	3	0
			42%	21%	32%	5%	-
	S6-1	受難者	12	16	17	1	4
		家屬	24%	32%	34%	2%	8%
	S6-4	旁觀者	6	6	20	9	6
			12%	12%	40%	18%	12%
	S4-3	倖存者	勾選	項目			
			16	如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去。			
			3	人死不能復生，家裡還有家人等我回家，我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係。			
			8	人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知。			
			26	縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相。			
			5	如果自己所重視的人被殺，那又何必為了苟活而出賣了良心？即使自己已經傷痕累累要死掉了，也不能向自己的敵人露出一點的懦弱(30208)			
				我想有真相，但我不想死(30216)			
				我覺得活下去，才能有真相(30227)			
				我會選擇活下去，但會把真相公開(30231)			
				我會活下來，在這場戰爭之後的多年說出真相，就算曾經偽證，但我覺得最後真相才是最重要的。(30608)			

參照表 4-4-6 與表 4-4-7，對於道德勇氣學生多持認同立場，能理解將軍夫人出面指責蘇聯的報導，多數學生也能寫出何以將軍夫人出面指證的理由，不過該題題意不夠明確，造成學生判讀題目出現困擾，學生回應內容也就顯得零散無法聚焦。2 班學生因有立即反應，筆者給予適度解說，學生較能掌握到筆者想要詢問的重點：兇手是蘇聯但德國也侵略了波蘭，不想支持謊言與侵略國(30218)。因為不想被德國利用。夫人是波蘭軍官的老婆，以軍人家眷的立場來說，她不能幫任何一國，因為不論是俄或德國，都是侵略波蘭的敵人，至於她指責蘇聯，純粹是站在公平正義的立場，她希望的是真相，而非謊言(30208)。雖然這是蘇聯所為，但德國卻想用這種事情來控制波蘭人民（拒絕背書）夫人為了不想讓她丈夫的殺人兇手逍遙法外（指責蘇聯）(30232)。然而這些答案的出現應該與筆者的講述有關，很大成分來自於筆者的灌輸，並非是學生自己思考形成的想法，所以在思考建構過程中，教師的觀念與講述往往影響著學生。學生會帶著自己已具備的思維能力進入課堂，然後經由老師引導過程中進行整合、改變，逐漸建構成新的歷史思維。

請學生感同身受去體會不同立場身分的決定，身為受難者家屬有近六成的人選擇犧牲生命來捍衛歷史真相，選擇「可能會」有的是偏向犧牲，有的堅持要真相但可以尋找不犧牲的方式，普遍而言學生幾乎堅持要還原歷史真相。在書寫選擇犧牲與否的理由中，這位學生回應值得深思：就算死了也是只有我一個人，還說不定有人會知道真相，但我如果幫著壞人，會有幾萬人甚至更多人被蒙在鼓裡，這件事有可能會再度發生(30610)。這段分享文字相當深刻，揭露真相是為了避免更多人被欺騙，造成相同的事情再發生，這種想法已經隱藏著 *Never Again* 的觀念，可見在沒有引導之下國中生已具備高層次的歷史思維能力。

有趣的是，當角色換成旁觀者時，願意犧牲的比率由 56% 下降成 24%，持平態度 40%，不願犧牲佔 30%，果然是人之常情，展現出人性的一面，無怪乎受難者家屬會誓死捍衛真相，痛恨粉飾太平、掩蓋真相的政權，而旁觀者卻容易冷眼

相待、置身事外，透過這些立場轉換的思考，期許多少帶給學生捍衛真相的勇氣，再不然至少不要為虎作倀、虛構事實。

倖存者立場仍舊延續歷史真相與犧牲生命的兩難問題，筆者模擬幾種情境的選項供學生勾選，在四個選項當中生命與歷史真相有不同的權衡輕重，生命重於歷史真相的僅只 3 個人勾選，寧死也要堅持歷史真相的 26 人，活下去但仍不放棄真相這只是一時的權宜之計有 16 人勾選，選擇死亡但與歷史真相無關的 8 個。歸納而言關注歷史真相的有 46 人(79%)，顯示學生普遍認同歷史真相的重要，其中不願苟活作偽證來阻礙真相的人勝過忍辱負重，更可說明對學生來說歷史真相比活下去更重要。

將受害者家屬、倖存者、旁觀者這三種角度願意犧牲的比例列出，正巧呈現由高到低的排序：56%、49%(26/58)、24%，這樣的數字說明了親疏關係多少會有影響，不過還需考量倖存者是將生命與作偽證綁在一起思考，另兩者只是單純思考是否願意犧牲來捍衛真相，不同的詢問方式自然會造成思考的差異，結果當然也就不同。

除了以捍衛歷史真相的道德勇氣為核心探討外，學習單內仍有一些其他議題值得討論，在此區分為「歷史證據」及「釐清觀念」兩個項目，前者強調保存與消滅真相證據，利用電影中實驗室收藏卡廷遺物的影像為思考點，帶出卡廷遺物可視為歷史證據的一環，劇中人物正偷偷將遺物藏起來以保存，對比之下蘇聯正無所不用其極的想消滅相關的人、事、物，以達到湮滅證據的野心；後者則是挑選電影中的對白，讓學生進行觀念思考與釐清。筆者把學習單題目與回答統整歸納成表 4-4-8，透過表格達到清楚明瞭的效果。

(表 4-4-8)

	編碼	題型	題目	學生回答				
歷史證據	S5-3	選項	還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應…	勾選	比例	項目		
				1	2%	非常愉悅…		
				48	92%	驚恐害怕…		
				3	6%	渾然未覺…		
	S5-5	問答	電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」	數量	筆者歸納所寫的原因			
				33	洗腦、控制波蘭			
				19	嫁禍德國			
				12	掩蓋罪行			
				<u>PS:原因提及兩者，重複統計</u>				
	S6-5	簡答	電影中知道真相、捍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是一國企圖在消滅真相	國家	蘇聯	德	其他	
				數量	44	0	6	
				比例	88%		12%	
	S6-6	問答	在電影中的哪些情節當中，讓你可以察覺到真相被消滅的事實	1. 監視、禁止議論分子 2. 知道真相的人被抓 3. 墓碑毀損等證據被破壞				
釐清觀念	S4-4	量表	「沒人能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的，都沒有關係。我們應該學會寬恕」你覺得這段話有沒有道理。	非常 有道理	有道理	還好	沒道理	非常 沒道理
				4	15	16	18	5
				7%	26%	27%	31%	9%
	S6-3	問答	「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？	認同		一半一半		不認同
				25		4		21
				50%		8%		42%
				無辜者		兩難處境		歷史真相

S5-3、S6-5、S6-6 題目設計傾向有正確解答，近九成學生能正確回答，代表多數學生可以掌握電影情節，其中 S6-5 有 6 個填寫其他，4 個註明被控制的波蘭，2 個未答；在 S6-6 中多數學生能根據影片述明真相被消滅的情節，甚至條列說明原因。

根據 S5-5 的作答結果，筆者整理歸納成三大項：洗腦、控制波蘭，嫁禍德國及掩蓋罪行。學生的回答經常三者交替：把所有的錯誤都推向德國（嫁禍德國），控制所有的波蘭人，擴張自己的版圖，怕他們會反抗蘇聯的統治(30611)。隱瞞自己的所作所為（掩蓋罪行），洗腦波蘭人(30206)。其中 30619 學生思緒有條理、回答完整：因為假如蘇聯不嫁禍給德國，那波蘭的人民勢必群起激昂蘇聯，這樣蘇聯對共產勢力的版圖就會縮小，而經由不斷播放蘇聯版本的卡廷報導，再加上路上那「有異議者，格殺勿論」的海報，讓波蘭人一而再，再而三的自我催眠，自我洗腦，讓他們波蘭人能從心底的認為是德國做的，而不是蘇聯做的。其實不少學生在書寫學習單的過程都可以有如此完整的回應，足以顯現國中生已能進行完整、合理的推論與思考，再次證實國中生具備歷史思維能力。

在釐清觀念的 S4-4 中，30208 的回答令筆者相當驚豔：「沒有人能讓死者起死回生」「我們應該學會寬恕」這句話正確，但是呢，「不管是德國或蘇聯人做的都沒關係」對於罹難家屬來說，或許人真的不能復生，但是他們希望面對的是真相而非謊言，無論真相是否為他們所希望的。能把這三段文字分開來理解，用相當理性態度剖析，讓人懷疑這真的是出自國中生的想法嗎？原來國中生是可以這麼成熟、理性地思考問題。除此之外，還有其他不少值得讚許的：因為我們應該站在那些被犧牲者的家人想想，或許「寬恕」才不會帶來更多怨恨，但「寬恕」反而會變成姑息養奸(30608)。世界上的事情，不是過了就好，而是不管真相是否可以改變（已死）的事實，也要把真相說出來(30615)。可見學生的思考是可以被啟發的，隨著課程安排與寫作學習單的過程，能夠帶領學生從單向吸收轉為深層內化的想法，這些由自己思考過的知識才能成為帶著走的能力。

（四）第五堂課：〈Never Again〉

再現卡廷大屠殺的歷史真相，這是導演拍攝此部電影的關鍵理由，藉由大屠殺的歷史張力達到 **Never Again** 的訴求。最後一節課，影片結局帶領觀眾回到卡廷的歷史現場，屠殺過程震撼了全場，為整部電影、整個卡廷事件劃下了沉重的句點。

筆者這堂課的學習單設計多以感受為出發點，對劇中角色的看法、分享哪個角色印象最深刻，電影情節哪段最深刻…，學生回應正如筆者所預料，多集中在卡廷大屠殺的過程（見表 4-4-9），因為筆者也深受震撼，每一次觀看就彷彿親臨歷史現場，血腥、悲慟…情緒湧上心頭，久久無法言語。

（表 4-4-9）

題目一回顧整齣電影，哪段電影情節讓你印象最深刻。		
答案	統計	比例
大屠殺、槍決	41	77.4%
傑里舉槍自盡	5	9.4%
將軍夫人與傑里的爭辯	3	5.7%
撕毀海報慘死輪下的塔奇歐	2	3.7%
聖誕夜的戰俘們齊唱聖歌	1	1.9%
被帶入地下室的安妮卡	1	1.9%

歷史真相不應該被遺忘、被掩蓋，大屠殺不斷地反覆被提及就是為了避免悲劇重演。學生分享的這段文字：就算閉上雙眼，槍聲和火光依然在耳邊與眼前出現，甚至可以想像那畫面(30211)，真的讓筆者感同身受。覺得人在政權前面變的很卑微，覺得人命在他們面前很沒價值(30224)，這段分享提及了在政權面前人的渺小，隱含著在強權國家下，弱小的波蘭是無能為力的，有著深層的悲傷。最後殺完人被掩埋後的片段（配樂），感覺那歌聲像那群死者的吶喊(30232)，為整部電影畫下最貼切的句點。

寫到對傑里與將軍夫人辯論印象深刻的學生，分享的也相當精彩：因為那是兩位知道事情真相，卻有著不同作為、行為的人之間的一場辯論(30619)。代表學生能察覺立場不同的雙方展開對話，這段對話內容真的值得深思。從這一段開始，我才比較明白真相：兇手是誰，到傑里自盡都讓我非常震撼(30608)，兩個知悉卡廷真相的波蘭人有著不同的作為，最後傑里自殺深刻地讓人不禁思考歷史真相與犧牲生命的兩難。

讓筆者覺得特別的是有學生寫到安妮卡被帶到地下室那幕，說實話這一幕並沒有特別留意，當看到學生寫下的這段文字：因為他被帶入地下室後，後續的發展卻沒有呈現出來，讓人有更多的遐想空間，讓人有一種恐懼，未知數的感覺(30614)。不禁讓筆者重新回想那幕場景，當安妮卡走下樓梯由下往上看的那個眼神，不知為何就出現在筆者的腦海中，堅定卻又絕望的眼神。學生的分享與想法帶給筆者新的感觸，正所謂教學相長，師生之間應該存在這種相互學習的模式，思考會因為不斷地激盪而出現更多元、更燦爛的火花。

學習單最後一題：假設你現在是個歷史老師，你會如何跟學生介紹「卡廷事件」發生的背景、經過及結果。筆者設計初衷在了解學生對卡廷事件的理解，為了使題目較為活潑沒想到卻弄巧成拙，多數學生回答利用影片進行教學，然後配合學習單，顯然把核心放在如何介紹卡廷事件的教學方法，而非描述卡廷事件的發生背景、經過與結果。可見教導者帶著自我認知所擬定題目時，往往會與學生認知出現差異，為了確保題目設計能符合教學者預定目標，在專業與嚴謹的考量下，必須在實驗前先進行題目的預測，以檢視問題的適切與合理。

然而這部分對筆者進行影視教學活動有實施上的難度，因為所有學習單都在觀看影片後進行，同時課程規畫尋找兇手的活動，需要同步以避免知道答案失去推論的動機與效果。值得慶幸的是，此次影視教學的學習單題目多能達到筆者預定目標，只是難免有瑕疵。在影視教學課程結束後，回饋單增列詳細說明卡廷事件的問題，以彌補學習單的失缺。

回饋單在課程結束的一星期後才請學生填寫，用意是希望經過一段時間沉澱內化，同時也想測試學生學習是否會因為時間而遺忘。一開始發下回饋單時，學生直喊忘記卡廷事件，當收回時發現多數學生都能說明卡廷事件，雖然作答時用字遣詞的差異頗大，但幾乎都提及波蘭戰俘在二戰被蘇軍屠殺於卡廷森林，已掌握住卡廷事件的核心重點。

在進行影視教學課程時，一直思索是否需要提供完整說明卡廷事件的史料與文字作為輔助，經過考量後決定僅以電影為主、輔以上課講述補充，不再額外提供文字資料。原先擔心這樣對學生的學習不夠完善、沒有系統，後來發現少了既定文字的干擾反而更能檢視出影視教學的效果。雖然一開始看到學生的回答覺得漏東缺西的，沒有完整把卡廷事件從背景、經過、結果等詳細描述，但從另個角度來看，答案呈現多元，學生利用自己的想法陳述事件，雖不完整但多已掌握重點。去除既定文字侷限，作答呈現懸殊差距，卻可知答案是經過學生自行思考的結果，可見卡廷事件已然內化成為屬於自己的歷史知識，更進一步也驗證了歷史思維能力是因人而異，就算同年級的學生，其歷史思維能力仍存在極大差異，這點其實在筆者不斷分析學習單的過程中已深深感受到。

回饋單中設計的另一道題目：從觀看《愛在波蘭戰火時》這部電影，你學到了什麼？有什麼啟發或想法。你學到的可以是電影中所欲傳達的歷史事件，或是深受影片中角色情感的感動，甚至是在寫學習單的思考過程…等，請你把心中的想法完全寫出來。筆者嘗試檢視影視教學能帶給學生什麼樣的啟發，沒想到學生的回應精彩且深刻，在此舉例幾個學生所寫的文字進行分享：

原來我之前看影片是簡單看過，沒有仔細思考過，所以很容易就忘掉（30605）。這部分即是筆者進行影視教學的動機之一，帶領學生進入電影的世界中，看到比別人更多的東西、更用心地投入電影情節而非走馬看花，這樣觀看電影的經驗，相信會啟發學生在日後欣賞電影的用心與思考，如果電影被稱為大眾史學的一環，那麼深刻閱讀影片自然就成了一種理解歷史的能力。

想為自己國家爭取正義、主權，並非容易，記得有個場景令人印象深刻，有個男孩在路上撕毀蘇聯的海報而被追殺，最後自己不小心撞到車子而死亡。讓我想到當時日本人在佔領臺灣時，那些知識分子為了臺灣人民主權犧牲的偉大(30608)。強勢國家欺壓弱國，推卸責任、不許反抗。覺得很無助，即使知道真相也沒有用，只有死路一條(30616)。這兩段文字傳達了受壓迫的情境下，為自己國家爭取正義、主權並非易事，可見影片中波蘭在二戰時期、戰後受宰制的命運已成功讓學生感受到。

世界上並不是你覺得或別人說什麼，那就一定是對的，必須要有確切的證據才能證明一切(30611)。不可人云亦云，真相需要經由證據來證明。相同的概念也出現其他學生身上：真相，總是要握有確切的證據才能明白(30624)。有的人的話不一定是真的，而要思考(30617)。可知歷史真相仰賴有利證據，然而揭露真相卻不容易，尤其是企圖造假時：一樣的事情，在不同的國家裡有不同的解讀方式，只要有心去做，就容易顛倒是非(30208)。一件事情，以不同的聲音來說，就會有不同的人去聽、去信服，而要判斷事情的真相，就會是件困難的工程了(30619)。點出了相同歷史事件卻因不同立場而有不同解釋，當有心或刻意捏造事實時，就會造成事實真相的難以判斷，因而我們應該要找出事實真相而不是一味聽著其中一方講的單方面說詞，就認為那是事情的全部(30210)，切莫相信片面之詞，而是要挖掘出全部，通盤地思考整個歷史事件的始末。接下來分享的這位學生延續著 30210 的看法，並且更加全面、深入。

去觀看一件歷史事件，不能從一個小節或者是單方面去看，因為它的每一個環節都是相扣的，從中去拆解，會不完整，也不一定是正確的，必須將它們串連起來，且用各種角度去觀察化、解析它，因為一件事件，它沒有所謂的正確答案，而是它人的看法而已，就看自己將它解釋成怎麼樣(30614)。這段回應展現了高層次的歷史思維能力：看待歷史事件要能全盤考量不能以偏概全，歷史事件要從不同角度去剖析，不同立場會有不同的歷史解釋。這些觀念並非筆者刻意指導、

灌輸的，但從該生身上看到歷史思維能力正透過影視教學過程自然地被引導與建構。雖然課程中寫學習單讓不少學生抱怨連連，但堅持請學生完成，最後收到良好成效。

歷史是可以造假的，卡廷事件算幸運的，我們不知道有多少歷史真相埋沒(30621)。筆者認為歷史真相不應該被掩蓋，然而如同這個學生的分享，歷史真相是有可能被湮滅、隱藏的，能有這種深沉體會，理解到歷史有其限制與困境。知其不足始能進入新的階段，在這樣的體悟下，學習歷史已從單純的接收進入思考的境界。

看著前人犯下的錯誤，好讓我們警惕在心不可再犯下同樣的錯誤(30625)。不想再發生這件事，所以要銘記在心(30212)。歷史事件值得大家重新思考及提醒人們不要再重蹈覆轍(30218)。了解卡廷事件的積極層面即在於能夠避免錯誤、不要重蹈覆轍，達到 **Never Again** 的理想。

回饋單最後請學生比較傳統教師與影視教學，電影教學獲得一致好評，理由不外乎上課較輕鬆愉快、印象深刻、不用死記…可見影視教學真的能提升學生學習動機，具有故事情節的影片、圖像有助於加深印象。最後，引述這段值得深思的學生分享作為本章結語：

影音教學，雖然剛開始會不習慣，但透過每一次經過思考而寫出的學習單，會讓自己對事件的發生了解更透澈，自己的邏輯也會變好。不會像傳統的上課方式，老師一直塞知識給我們，自己卻沒有思考過(30614)。

第五章 結論

歐蒙戴爾（Ormondale）公立小學，位於富裕的灣區波特拉谷。該校的教職員堅信，「我們不能用十八世紀的方法來培養二十一世紀的學子」…歐蒙戴爾的老師們根據「研究學習」的共識，發展出一整套工具，致力將學生培養成知識的追求者而不是資訊的接受者。¹

這段文字對於追尋有意義的歷史課是深具啟發的，教學必須與時俱進，培養學生主動求知、思考能力，強調學思並重，見論語為政篇子曰：「學而不思則罔，思而不學則殆。」可知：只學不思，入乎耳，出乎口，仍是惘然無所得；而只思不學，不借鑒他人經驗，所求得的知識將會淪為偏頗不確切。²足見學與思是不能偏廢的，然而從現行的教育現場到學生的回饋分享，發現長期在升學、進度等諸多壓力與限制的情況下，造成多數老師延續著傳統的講述教學法。

但不可否認的，一門精彩充實的歷史課，仍是多數教師所欲達到的目標，期望透過教學讓學生領悟學習歷史的樂趣與意義，難怪愈來愈多教師投入教學改革行列，嘗試在教材教法中融入一些新的觀念與方法，豐富教學以培養學生歷史思維能力。筆者認為歷史思維能力是逐步建構的動態歷程，根據建構主義的學習理論，學習者不是被動接收而是主動建構知識，運用過去經驗的概念賦予新知識意義。³

因此，筆者重新思考歷史教學的意義，嘗試透過影視教學來引導與建構學生的歷史思維能力，將電影與歷史教學結合規畫完整的影視教學課程，選擇以卡廷事件為主軸的《愛在波蘭戰火時》為探討對象。波蘭導演華依達擅長用電影書寫歷史，把歷史事實與真實情感熔鑄其中，深具真實性與說服力，電影《愛在波蘭

¹ Tim Brown 著，吳莉君譯，《設計思考與改造世界》（臺北：聯經，2010），頁 280。

² 趙本毅編，《論語好好讀》，（臺北：典藏閣，2010），頁 35。

³ 黃若芸，〈國中生的歷史因果概念之初探〉，《第七屆歷史教學新嘗試研究會》（臺北：國家教育研究院，2011），頁 62。

戰火時》可說是集大成之作，內容揭露一樁企圖被隱藏的卡廷真相—發生於 1940 年春天卻遲至 1992 年才真相大白，二戰期間蘇聯當局有計畫地屠殺大批的波蘭戰俘、知識份子、員警……，事跡敗露後將責任歸咎於德國並消滅相關證據與人員。導演成功藉由影像刻畫出卡廷事件，不僅如此透過電影情節帶出歷史真相、歷史記憶與道德勇氣的探討，以及波蘭的國家處境與大屠殺的歷史張力等重要課題。

為了有效檢視國中生的歷史思維，筆者深入探討影片中重要議題並將其融入課程，規畫成影視教學課程，擬定具啟發思考的教學評量。原訂四節的影視教學課程最後以五節課完成，課程進行大致順利，多能配合所訂教案流程，唯時間掌握有待加強。整體而言影視教學成效良好，透過回饋單的分享，多數學生認同影視教學的上課模式，而學習單的寫作足以引發思考，有利學習與建構歷史思維能力。

學習評量部分，筆者設計了 1 張問卷與 7 張學習單，大部分學生都能藉由寫作學習單的過程中不斷引發思考，甚至嘗試思考更多的問題。從學習單清楚看出，學生的書寫表達能力以及思考能力的程度差異，成績表現優良的不一定會有最佳的回應，不過中程度學生表現普遍優於低成就學生，代表歷史思維能力需要仰賴既有的歷史知識。

同時，多數學生能配合已學知識掌握電影情節，理解歷史真相的難以取得，歷史真相與歷史證據的關係，明白還原卡廷真相的困難，體會波蘭的國家處境，以及捍衛真相的可貴，甚至善用影片情節來進行思考與推論，雖然推論過程不夠成熟與合理，但足見學生的用心及思考歷程，這種親身思考的過程能夠加深印象，讓學習深層內化。

從學習單的回應看到許多學生已展現高層次的歷史思維能力，顯示經由影視教學實驗活動的規畫，藉著影片播放，老師從旁協助與引導，學習單的寫作與思考，能夠逐步引領出學生的歷史思維能力。由此可知，影視教學實驗課程無疑解

決筆者在教學現場的疑惑，帶領學生運用歷史思維能力進行歷史學習，甚至具備適應未來的能力。

筆者所實施的影視教學課程，期待對中學歷史教學能有正面引導效果，提供一個歷史教學現場的實例分享，建立一套影視教學引導歷史思維的教學參考。不過需留意的是，此研究僅提供一個歷史教學的參考方向，絕非放諸四海皆準的通則。

論文最後分享這段文字，呼應卡廷事件並作為歷史教學者的警惕。

親愛的教師：

我是一名集中營的倖存者。

我的雙眼看到了任何人都不應該看到的東西：

有專業知識的工程師建造了毒氣室；

受過教育的醫生在毒害小孩；

受過訓練的護士在殺死嬰兒；

高中生與大學生射殺並焚燒婦女與幼兒。

所以我對教育感到懷疑。

我的呼籲是：幫助你的學生，讓他們變得更有人性。

你的努力一定不會製造有專業知識的惡魔、有才能的瘋子，

以及有學問的艾希曼。

閱讀、寫作及數學僅僅在用來讓我們的孩子變得更有人性時，才是重要的。

參考書目

一、專書

中國教育學會主編，《教育改革》，臺北市：師大書苑，1994。

中華民國比較教育學會、國立暨南國際大學比較教育研究所、國立臺灣師範大學

教育學系主編，《教育改革：從傳統到後現代》，臺北市：師大書苑，1996。

行政院教育改革審議委員會，《教育改革總諮議報告書》，臺北：行政院教育改革

審議委員會，1996。

李根芳譯，《波蘭》，臺北：臺英，1993。

吳翎君，《歷史教學理論與實務》，臺北市：五南，2004。

洪茂雄，《波蘭史—譜寫悲壯樂章的民族》，臺北：三民，2010。

黃鴻釗主編《東歐簡史》，臺北市：書林，1996。

胡昌智，《歷史知識與社會變遷》，臺北：聯經出版，1988。

張元、周樑楷主編，《方法論：歷史意識與歷史教科書的分析編寫國際學術研討

會論文集》，新竹：清華大學歷史研究所，1998。

張廣智，《影視史學》，臺北：揚智文化，1998。

趙本毅編，《論語好好讀》，臺北：典藏閣，2010

楊國德，《邁向二十一世紀的英國教育改革》，臺北市：師大師苑，1993。

劉祖熙編著，《波蘭通史》，北京：商務印書館，2006。

米歇·傅柯(Michel Foucault)著，王德威譯，《知識的考掘》，臺北：麥田，1993。

克里斯蒂昂·德拉熱(Christian Delage)、樊尚·吉格諾(Vincent Guigueno)著，楊旭輝、王芳譯，《歷史學家與電影》，北京：北京大學，2008。

克斯汀·海斯翠普(Kristen Hastrup)編，賈士蘅譯《他者的歷史—社會人類學與歷史製作》，臺北：麥田，1998。

凱斯·詹金斯(Keith Jenkins)著，賈士蘅譯，《歷史的再思考》，臺北：麥田出版，2009。

娜塔莉·澤蒙·戴維斯(Natalie Zemon Davis)著，陳榮彬譯，《奴隸、電影、歷史—還原歷史真相的影像實驗》，臺北：左岸文化，2002。

海登·懷特(Hayden White)著，陳永國、張萬娟譯，《後現代歷史敘事學》，北京：中國社會科學出版社，2003。

馬克·費侯(Marc Ferro)著，張淑娃譯，《電影與歷史》，臺北：麥田出版，1998。

理查·伊凡斯(Richard J.Evans)著，潘振泰譯，《為史學辯護》，臺北：巨流，2002。

愛德華·卡耳(Edward.H.Carr)著，江政寬譯，《何謂歷史？》，臺北：博雅書屋，2009。

愛德華·薩依德(Edward W.Said)著，王志弘、王淑燕、莊雅仲、郭菀玲、游美

惠、游常山等譯，《東方主義 Orientalism》，臺北市：立緒文化，1999

Alan Bullock 著，劉炳章譯，《希特勒與史大林（上、下）》，臺北市：聯經，1998。

Anselm Strauss、Juliet Corbin 著，吳芝儀、廖梅花譯，《質性研究入門：紮根理論研究方法》，嘉義：濤石文化，2001。

Andrzej Wajda 著，劉絮愷譯，《魔法師的寶典—導演理念的釐清與透析》，臺北：遠流，1993。

Chris Barker 著，許夢芸譯，《文化研究智典》，臺北：韋伯文化，2007

Graham R. Gibbs 著，吳佳綺譯，《質性資料的分析》，臺北：韋伯文化，2010。

Tim Brown 著，吳莉君譯，《設計思考與改造世界》，臺北：聯經，2010。

Tim Rapley 著，張可婷譯，《對話、論述研究法與文件分析》，臺北：韋伯文化，2010。

Michael Quinn Patton 著，吳芝儀、李泰儒譯，《質性研究與評鑑（上）》，嘉義：濤石文化，2008。

Michael Quinn Patton 著，吳芝儀、李泰儒譯，《質性研究與評鑑（下）》，嘉義：濤石文化，2008。

Rober C. Bogdan、Sari Knopp Biklen 著，黃光雄主譯，《質性教育研究：理論與方法》，嘉義：濤石文化，2001。

二、學位論文

王章娟，〈高中歷史教學與媒體運用〉，臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，2003。

朱采慧，〈試論國中歷史教科書的圖表與圖示教學〉，臺北：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，2003。

吳嘉焄，〈國小六年級影視歷史思維能力測驗之編製與表現概況之探討〉，臺南，國立臺南大學測驗統計研究所碩士論文，2008。

宋明娟，〈「啟發歷史思維」的教與學—理論與實例〉，臺北：國立臺灣師範大學教育研究所碩士論文，2003。

李永謀〈國小教科書歷史教材內涵分析及國小高年級兒童歷史知識與歷史意識之研究〉，嘉義：國立嘉義師範學院國民教育研究所碩士論文，1997。

李育如，〈影視史學在國中歷史教學的實踐--以影片《稻草人》為例〉，臺中：國立中興大學歷史研究所碩士論文，2009。

李雅芳，〈當孩子遇上圖像—圖像融入兒童歷史教學〉，新竹市：新竹教育大學社會科教育學系碩士論文，2003。

邵宗儀，〈國中生歷史思維能力教學之研究—以國三課程〔世界文明的發展〕為例〉，花蓮：慈濟大學教育研究所碩士論文，2006。

徐叡美，〈歷史劇情片「赤色份子」的歷史書寫與思維〉，臺中：國立中興大學

歷史研究所碩士論文，2001。

張雲絮，〈從社會學習領域教科書探究國小學童歷史思維能力--以翰林版教科書

為例〉，臺北：臺北市立教育大學社會科教育研究所碩士論文，2006。

許天安，〈「洋鬼子與洋大人」--戰後臺灣政宣電影中的美國形象〉，臺北：東吳大

學歷史學系研究所碩士論文，2007。

陳正田，〈圖像教學對國中生歷史學習成就之影響--以日治時期臺灣史教學為

例〉，臺北市：國立臺灣師範大學歷史學系碩士論文，2011。

鄭佳君，〈國一學生歷史思維能力之探討〉，臺南：國立臺南大學測驗統計研究

所碩士論文，2006。

盧慧芳，〈電視歷史劇在高中歷史教學的運用--以《漢武大帝》劇之漢、匈關係

情節為例〉，臺北市：國立臺灣師範大學歷史研究所碩士論文，2007。

簡靖怡，〈兩岸三地國（初）中歷史教材「學習活動」與歷史思維能力之培養〉，

臺北：國立臺灣師範大學歷史學系在職進修碩士班碩士論文，2010。

羅鴻雁〈電影融入教學對中學生世界史認知學習之教學設計與實施歷程--希臘、

羅馬史之教學個案研究〉，臺北：淡江大學教育科技學系碩士論文，2008。

三、期刊文章

文仕江、黃海峰，〈影視教材在現代教學活動中的應用〉，《歷史教學問題》，2005

第5期，頁53-54。

王文景，〈影視與虛擬歷史在通識歷史教學應用之探討〉，《通識教育學報》，11

期，2007，頁1-24。

王明珂〈歷史事實、歷史記憶與歷史心性〉，《歷史研究》，2001年第五期，頁

136-147。

任育德，〈評張廣智《影視史學》與費侯(Marc Ferro)《電影與歷史》二書〉，《政

大史粹》創刊號，1999年6月，頁147-156。

吳珊妃，〈影視教材在歷史教學的運用—以電影〈一八九五〉為例〉，國立臺灣師

範大學「中學歷史教育學術研討會」會議論文，2009，頁1-12。

吳紫陽，〈影視史學的思考〉，《史學史研究》，2001年04期，頁49-55。

李友東、王靜，〈影像史學與歷史教學〉，《歷史教學》，15期，2008。

周樑楷，〈由小「見」大：影視媒體與宏觀歷史的教學〉，收入氏著《史觀與史實—

談《世界文化史》》（臺北：龍騰文化，2003），頁72-88

周樑楷，〈書寫歷史與影視史學〉，《當代》，第88期（1993.8），頁10-17。

周樑楷，〈銀幕中的歷史因果關係—以「誰殺了甘迺迪」和「返鄉第二春」為討論

對象》，《當代》，第 74 期，1992 年 6 月，頁 48-61。

周樑楷，〈影視文本與歷史教學的理念—以羅馬帝國皇帝尼祿的形象為實例〉，《龍

騰歷史教學通訊》，第 15 期，2001 年 1 月，第 5-8 版。

周樑楷，〈影視史學：理論基礎及課程主旨的反思〉，《臺大歷史學報》，第 23 期，

臺北：臺灣大學歷史學系，1999 年，頁 446-448。

周樑楷，〈影視史學：課程的主題、內容與教材〉，張哲郎主編，《歷史學系課程

教學研討會論文集（上）》（臺北：政治大學歷史系，1993），頁 149-162。

周樑楷，〈影視史學與歷史思維—以「青少年次文化中的歷史圖象」為教學實

例〉，《當代》，118 期，頁 8-21。

周樑楷，〈歷史意識是種思維的方法〉，《思想》，2，2006，頁 125-162

周樑楷，〈歷史劇情片的「實」與「用」—以「羅馬帝國淪亡錄」和「神鬼戰士」

為例〉，《當代》，第 156 期，2000 年 8 月，頁 48-61。

胡昌智，〈什麼是歷史意識〉，《思與言》，21:1，1983，頁 2-12。

胡慶明，〈影視史學與歷史教育的思考〉，《新西部》，12 期，2007。

馬明國，〈從影像出發看史學〉，《中國人民大學學報》，2007 年 02 期，頁 36-39

張文紅，〈沈浮在“想像”之河中的“真實”—以典型影片為例，談歷史真實和藝術想

像問題〉，《海南師範學院學報(社會科學版)》，2004 年 02 期，頁 112-115。

張廣智，〈重現歷史——再談影視史學〉，《學術研究》，2000 年 08 期，頁 80-86。

張廣智，〈影視史學：歷史學的新領域〉，《學習與探索》，1996 年 06 期，頁 116-122。

張廣智，〈影視史學與書寫史學之異同——三論影視史學〉，《學習與探索》，2002 年 01 期，頁 129-134。

張廣智，〈歷史教育與現代影視〉，《歷史教學問題》，2003 年 02 期，頁 68-72。

曹寄奴，〈影視史學的科學性和藝術性〉，《江西社會科學》，2003 年 07 期，頁 81-83。

曹寄奴，〈影視史學的真實性和虛構性〉，《遵義師範學院學報》，2003 年 02 期，頁 15-17。

許全義，〈歷史教學與公民意識——簡介臺中一中影視史學專題課程〉，《清華歷史教學》，19 期，2008，頁 21-48。

陳淑銖，〈影視材料在教學應用的省思——以希特勒影片為例〉，《人文社會學報》，4 期，2008，頁 87-107。

陳登武，〈一場大屠殺與人民的記憶——以 Atom Egoyan 的電影「A 級控訴」為中心〉，收錄氏著《歷史與人生》（臺北市：三民，2008），頁 48-77。

陳登武，〈歷史真相與道德辯證——以「父女情」和「我不是壞女孩」為中心〉，收錄氏著《歷史與人生》（臺北市：三民，2008），頁 78-94。

陳登武，〈影視教材在高中歷史教學的應用——以隋唐史教學為中心〉，《歷史教

育》，14 期，2009，頁 233-264。

陸旭，〈影視史學再探討〉，《蘭州學刊》，2006 年 02 期，頁 53-56

曾怡菁〈影視教學的嘗試—以木柵高工高職歷史教學為例〉，《木柵高工學報》，

12 期，2008，頁 95-118。

黃乃琦，〈多元動態「影視史學」的教學分析〉，《歷史月刊》，170 期，2002，頁

111-115。

黃若芸，〈國中生的歷史因果概念之初探〉，《第七屆歷史教學新嘗試研究會》，臺

北：國家教育研究院，2011，頁 62-71。

黃俊傑，〈歷史思維的特質〉，《通識教育季刊》，第 3 卷第 1 期（1996 年 3 月），

頁 31-41。

楊學民，〈符號學視野中的影視史學與書寫史學—也談影視史學與書寫史學的異

同〉，《學習與探索》，2003 年 05 期，頁 128-130。

葉小兵，〈簡介英國對學生歷史意識的最新研究〉，《清華歷史教學》第二期，1993，

頁 115-125。

劉怡芳〈影視史學與歷史學科能力—簡介「文華高中影視史學課程」〉，《清華歷

史教學》，18 期，頁 107-134。

蔡元，〈真實再現與歷史紀錄片〉，《安徽廣播電視大學學報》，2003 年 02 期，87-89

蔣保，〈影視史學芻議〉，《安徽史學》，2004 年 05 期，頁 1-5。

Peter Lee 著，周孟玲譯，〈兒童學習歷史的進程〉，《清華歷史教學》第三期，1994，
頁 5-13。

Robert A. Rosenstone, "JFK: Historical Fact / Historical Film", *The American Historical Review*, [97:2, Apr. 1992], pp.506-511. 張四德譯，〈歷史事實與歷史電影：論『誰殺了甘迺迪』〉，《當代》，第 74 期，頁 40-47。

四、西文書籍

Cienciala, Anna M. *"Katyn: A Crime without Punishment,"* (New Haven: Yale University Press, 2008), 561pp.

Sanford, George. *"Katyn and the Soviet massacre of 1940: truth, justice and memory,"* (Routledge, 2005), 250pp.

五、西文期刊

Cienciala, Anna M. "The Katyn Syndrome," *The Russian Review*, 65 (January 2006), pp.117-21.

Tolczyk, Dariusz. "Katyn: the long cover-up," *The New Criterion*, May 2010, pp.4-9.

〈An Interview with Andrzej Wajda〉

六、西文學位論文

Plewak, Victoria Teresa. *"Katyn 60 Years On:Uncovering a Stalinist Massacre,"*

(Edmonton,AB:University of Alberta Master of Arts, 2000).

七、網路資料

國民教育社群網 <http://teach.eje.edu.tw/index.php>。

國民教育社群網九七課綱社會領域 http://teach.eje.edu.tw/9CC2/9cc_97.php。

愛在波蘭戰火時官網 <http://katyn.swtn.com/>

波蘭總統墜機大紀元相關報導 <http://www.epochtimes.com/b5/nf5390.htm>

自由時報電子報 <http://www.libertytimes.com.tw/2010/new/apr/11/today-t1.htm>

卡廷大屠殺七十年

<http://www.peacehall.com/news/gb/pubvp/2010/04/201004130615.shtml>

維基百科 Katyn massacre- http://en.wikipedia.org/wiki/Katyn_massacre

維基百科 Andrzej Wajda- http://en.wikipedia.org/wiki/Andrzej_Wajda

Andrzej Wajda- <http://www.wajda.pl/en/default.html>

the Katyn Forest Massacre- <http://www.katyn.org.au/index.html>

附錄

附件一

〈在上課之前…〉

題目		統計		
1.	你以前是否曾經聽過《愛在波蘭戰火時》這部電影？	是	7	
		否	48	
2.	你以前是否曾經看過《愛在波蘭戰火時》這部電影？	是	0	
		否	55	
3.	光聽片名《愛在波蘭戰火時》，你覺得這是部什麼性質的電影（可複選）	記錄片	23	
		愛情片	26	
		科幻片	0	
		戰爭片	43	
		喜劇片	0	
		動作片	5	
		恐怖片	1	
		其他，	2	親情
				歷史
4.	電影《愛在波蘭戰火時》的英文片名為 KATYN，可翻譯為「卡廷」請問：你是否曾經聽過/知道 KATYN（卡廷事件）？	沒聽過	51	
		好像有聽過	4	
		當然知道	0	
5	承上題，請問你是在哪種情況下知道/聽過 KATYN（卡廷事件）。	網路	1	
		書本		
		新聞	1	
		課堂	1	
		朋友		
		電影		
		其他	1	

附件二

〈誰是兇手？〉

1・看完這兩段德國與蘇聯所拍攝的卡廷宣傳片，我覺得：	
勾選	選項
3	是納粹德國所為。透過短片我看到，蘇聯是經過國家特別委員會仔細的調查，嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐證，證實了波蘭軍官是被德國所殺害。
18	是納粹德國所為。因為有大批學者（包括安德烈父親）被送到集中營、甚至死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。
	306.30 因為德國手最賤，一、二戰是他引起，所以她手賤最愛殺人
	306.31 應該是德國所為因為掩飾自己的罪行，德國害怕自己被發現
1	納粹德國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這是合理的推論。
13	是蘇聯所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定這是典型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃命的。
5	蘇聯所為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是合理的推論。
2	證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。
	302.11 雖然卡廷森林位於蘇聯的佔領地，但德國可能前往卡廷森林殺害波蘭軍官，然後推給蘇聯進而拉攏波蘭的民心
	306.08 當德國播放認為蘇聯才是兇手（按*：的短片）時，在看這段片（按：影片）的女生，眼睛充滿不滿、殺氣，整個表情就是說：德國說謊。
3	證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。
	302.32 卡廷在蘇聯境內，德軍應該是進不去的
9	證據不夠充足，無法判定。 我認為還需要 <u>什麼證據</u> …才能判定誰是兇手
	302.08 其實我覺得，兩者都有。兩段影片的時間有所出入：德軍是說卡廷森林的事件為俄軍所為一時間：1940年春，但是俄國卻說是德國—1941年秋。再來，俄軍與德軍皆有抓走學者們和軍官，這種東西也可假造。他們也都想要波蘭人一起反抗對方。俄想點燃波蘭與德國之間的戰火，德軍也是，所以有可能對方都犯下。
	<u>同一段影片，在不同國家的手上有不同見解，因為他們都想讓自己的行</u>

* 學生所寫學習單字句有時會語意不清、文句不順暢，筆者在不變更學生答案的前提下，以括號（按：…）進行修正與說明。

	為合理化。(按：這段文字是學生事後再補充說明的)
	302.16 老師的解答
	302.20 因為兩方都有可能集體殺害波蘭
	302.25 覺得各說各話，好像各有對錯
	302.31 因為時間點給的不同，且雙方都有互相推卸責任的感覺
	306.05 到底那種射後腦勺的手法是哪一國的……雖然德國納粹會屠殺猶太人，but 那時波蘭軍官又是蘇聯的戰俘
	306.11 子彈的型號是哪邊軍隊常用的
	306.21 雙方互相推責任，指責對方、無法立即判斷、但如果事先發現的，我覺得他就是兇手
	306.25 我覺得以上選項都有可能發生，需要更實際的證據，才能加以制裁，還真相一個清白
	306.33 要看現場有無遺留德國或蘇聯的東西，或是卡廷森林是位於哪一國的占領區

2. 上述的問題，我覺得					
選項	很簡單	還算簡單	難易適中	有點困難	很困難
勾選	2	2	19	25	6
比例 (54)	<u>3.7%</u>	<u>3.7%</u>	<u>35.2%</u>	<u>46.3%</u>	<u>11.1%</u>
我覺得簡單/困難的原因是：					
選項	編號	學生回答			
很簡單 2	30618	就簡單			
	30629				
還算簡單 2	30612	德國納粹是抓學者，蘇聯是抓軍官，影片中被殺的都是軍官，所以是蘇聯做的。哈哈！我太聰明了~			
	30615				
難易適中 19	30201	有點混亂，搞不太懂，但我覺得是德國所為！也有看到檢驗每具屍體，都是被槍打死的，所以是德國所殺害的			
	30207	其實看不太出來			
	30208	腦袋要動很快			
	30212	憑直覺			
	30218				
	30224	從短片看來，亡……憑感覺			
	30225				
	30227	感覺			
	30602	第一直覺			

	30603	
	30604	第一直覺
	30609	難易適中。影片中有些許線索，但也要自己思考…所以不難也不簡單
	30613	因為我是名偵探
	30614	因為納粹黨本來就獨佔波蘭，只是怕蘇聯來阻擋，才要做個形式掩蓋住她們的野心
	30617	影片中敘述到，但還是有點難判斷
	30622	
	30630	第一、二次世界大戰是德國引起，所以想稱霸，把波蘭的軍人殺光
	30631	
	30632	
有點困難 25	30202	因為我覺得在這 2 個短片中，一個是認為德國所為，一個是蘇聯所為，但裡面的內容還不足以判定誰是兇手。所以（按：不過）我覺得蘇聯的機率較大，是因為波蘭軍官成為蘇軍戰俘
	30203	各有各的說法，都還滿合理
	30210	哈~有一點判斷不出來，有看沒有懂，但感覺我勾的比較有可能
	30211	證據太少，播放的時間點不明，所以有點難以判斷
	30220	兩方都可能
	30221	德國、蘇聯各說各話，但覺得是德國
	30222	
	30230	因為其實我總覺得兩個好像都有，可是那些被殺的波蘭人是在蘇聯境內，所以我覺得應該是蘇聯做的吧
	30231	總覺得 2 段影片有很多疑點，除了時間上，雙方都很積極的互推責任，會不會是共謀？因為他們都想侵占波蘭，又為了獨吞所以拍了影片
	30232	感覺短片似乎沒甚麼重點，兩個國家只互相指責，沒拍到甚麼重要的證據
	30601	
	30605	兩個影片都說對方的手法
	30606	有點看不懂
	30607	對於一個歷史不是很厲害的人來說，這題非常難的
	30608	因為充滿不確定
	30610	蘇聯和德國都「各說各話」

	30611	很難判斷希望能多看幾次
	30619	資料稍微不足
	30620	因為字的選項覺得差不多
	30621	證據不多，沒有靈感
	30623	
	30624	令人難以推論
	30627	因為還沒看懂，加上有些的疑點，所以很難判定
	30628	看起來有點複雜
	30633	兩國所拍的宣傳片都有一點主觀的意見太過武斷
很困難 6	30204	因為我不是兇手，不能確切知道誰才是？只有本人才知道
	30206	我覺得很困難，兩個都好像有可能難決定Y
	30209	看不太懂，很難選擇
	30216	看不太懂，找不到證據
	30223	因為有一點看不懂
	30625	條件不足，很難判定

附件三

〈名偵探柯南〉

1. 看完今天上課所播放的電影，回想一開始上課的問題，重新思考：我覺得卡廷事件是 _____ (國家)所犯下的罪行		
選項	德國	蘇聯
勾選	34	20

2. 還記得一開始我回答卡廷事件的兇手是 _____ (國家) 跟現在的答案是 ☐ ☐ (←請直接勾選)			
選項	德國	蘇聯	兩者皆有/無法判斷
勾選	27	20	7
選項	改變		沒有改變
勾選	26		28

3. 想一想，為什麼自己的回答 <u>改變</u> 或 <u>沒有改變</u> （勾選並在後面述明原因，請根據影片具體寫出所有你想得到的理由）				
選項	改變		沒有改變	
勾選	26		28	
選項		內容		
改變 27	30204	蘇聯說波蘭軍人的家屬必會死		
	30207	德國的所作所為，令我感覺很奇怪。他們要將軍的女兒和老婆錄那奇怪的錄音檔！		
	30208	德國要求那位女人講的是說俄國空投的暴行，但是那段影片裡的旁白卻是說由子彈穿過後腦，二者說法明顯不合（按：這裡學生誤解台詞，影片中是指空前的暴行）		
	30218	德國強迫將軍妻子念出指證俄國這起事件的兇手，並且錄音存檔		
	30220	有一位蘇聯軍官說波蘭人會先被殺		
	30221	看了影片的直覺，看了挖屍體時覺得		
	30222			
	30223			
	30224	蘇聯軍官跟安娜講的那一段話，讓我改變		
	30225	有些軍官已出現在卡廷名單裡（按：指被遣送的軍官）		

	30230	德國一直要波蘭的人唸批評蘇聯的文章，而且還要錄音
	30231	德國在最後要那個婦人錄音，說他們很需要那們錄音
	30602	影片完整的看完那段，慢慢推出
	30605	如果不是德國作的那是為什麼硬是要將軍的妻子念那聲明的文字，而且還讓他看由德國拍的影片，是作賊心虛嗎？
	30606	後來看蘇聯的軍隊在找中尉的老婆和小孩，好像要殺害她，那些軍人也很有可能是被蘇聯殺的
	30607	我的第一直覺告訴了我
	30611	德國強迫安娜念出那篇稿子，並且錄起來且那篇稿子的內容有意偏向德國把錯歸屬在共產主義蘇聯，若非不是心虛的話又為什麼會這樣做呢？
	30612	德國竟然知道那被害者的名字那些明明就是腐爛的屍體
	30613	最後他不想聲明
	30615	影片中的種種犯行都是德國
	30621	蘇聯把軍官送往別處，依現階段來說是一面倒
	30624	因為安娜的父親在德營死亡
	30625	從電影中的話
	30628	看法改變了
	30630	一個俄國的人想娶安娜，他說安德烈早晚會死，且德是叫波蘭人去驗屍，而蘇聯卻叫自己人；德國只有手賤愛殺人，所以 2：1 蘇聯獲勝
沒有改變 27	30633	波蘭軍官都是被蘇聯抓走的
	30201	還是覺得是德國人所殺的
	30202	波蘭軍人為蘇聯的戰俘，感覺上來就是被對方利用
	30203	德國叫那些婦人（按：將軍夫人）唸一封信
	30206	蘇聯太壞了，所以堅持就是他
	30209	都覺得一樣
	30210	呃…德國人很粗暴的把大學教授推進車裡，而且後來德國還叫安妮（按：將軍夫人）唸聲明稿，說是俄國的錯之類的。
	30211	安娜的公公死亡那裡，就有點怪怪的，又加上德國的軍官要求那位女士念聲明稿（按：你覺得德軍為何要那位女士唸聲明稿？學生回答因為要藉由同一國家的民族意識，來說服他人）
	30212	德國一直強迫唸一段話，把錯都推給蘇聯
	30216	影片裡有波蘭軍官的家屬被蘇聯軍帶走
	30227	德國有強迫波蘭軍官的妻子說一段話
	30232	蘇聯把軍官送出戰俘營但卻沒說出去哪裡，況且把那些軍官送出去後，他們一定會回自己的家，除非有人為，否則很難讓他

		們全聚在一起
	30601	
	30603	感覺還是德國
	30604	因為國內都是納粹黨的國旗
	30608	德國將軍威脅被那位死了丈夫的太太念出原文稿（按：聲明稿），而原文稿的內容讓我認為就是德國所為
	30609	
	30610	
	30614	一切的舉動都是德國在掩蓋他們的罪行，嫁禍給俄國，讓人民信服，以便更好統治波蘭
	30617	共產典型的屠殺方法
	30618	
	30619	卡廷大屠殺裡的人是被蘇聯俘虜的，因此德國納粹應無法屠殺蘇聯集中營的人
	30620	影片中的國家有納粹黨的旗幟
	30622	真相只有一個
	30623	真相只有一個
	30627	最後德國的人強迫他妻子錄音
	30629	真相永遠只有一個
	30631	希特勒吧！感覺是造假，然後影片被殺的時間都不一樣
	30632	第六感加上影片，所以答案沒有改變

4. 試著去思考：假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片，沒有其他電影情節及任何資訊，自己能否判斷出哪一個在說謊。

選項	我無法判斷		我可以判斷
勾選	46		8
比例	<u>85.1%</u>		<u>14.9%</u>
選項	編號	內容	
我無法判斷 46	30201	有點混亂	
	30202	證據太少	
	30203	各有各的說法，都有它合理之處	
	30204	我看不太懂電影內容	
	30206	說的都保護自己，想陷害給別人	
	30207	感覺都一樣	
	30208	人心難測。俄可能會為了煽動波蘭人民反抗而殺人，但德國又有希特勒，所以兩方都有可能。（按：詢問學生提到希特勒的	

	理由，回答：記錄不良，曾屠殺猶太人)
30209	看不太出來
30210	兩方都會互相指責是另一方，選不出來
30211	需要一些蛛絲馬跡才能有辦法確定
30216	證據不足
30218	兩方可能都為官方片面宣傳之詞
30220	兩方都有可能
30221	證據不足各說各話
30224	兩個都講得很真實
30225	各說各的，覺得都有對的
30227	沒頭沒尾
30230	因為兩國都說得像是真的，我感覺不出來
30231	因為 2 段影片都批評是對方所為卻沒有把很關鍵的證據指出
30232	證據太少
30601	其中一方有可能造假
30602	或許重點，在其中段落中
30603	資訊太少
30604	應該看一段後才會找到更明白的線索
30605	兩個政宣片都差不多放出的先後時間不同
30606	各說各的，不知誰才是對的
30609	其中一方有可能造假，有可能這只是官方說法
30610	各說各話
30611	線索較少，比較難判斷
30612	這兩方的說法都不夠客觀
30615	還有太多釐清地方
30617	線索不足
30620	因為手段都是誣陷給對方
30621	相互推責，無法判斷
30622	大家都在說謊
30624	沒有其他線索
30625	因為證據不足
30627	證據不夠多
30628	不知道怎麼辦
30629	不予置評
30630	德國最愛殺人
30631	有些事情不夠清楚是懂非懂的感覺
30632	證據確切度會降低

	30633	他們一定會為了自己國家說謊
我可以判斷 8	30212	蘇聯為死去的人仔細的檢查，還參加喪禮，但德國只認定只有蘇聯才會用那種方式殺人
	30607	德國吧？！感覺就是他，我不會說
	30613	德國說謊
	30614	德國的軍人逼波蘭的將軍夫人說一切的事都是俄國做的
	30619	德國納粹的調查團中，有一名波蘭的法醫，所以假如是德國納粹所為，那何必派一名波蘭法醫去查出真相

5. 經過這堂課的思考，我覺得： (閱讀題目後，直接在後面欄位中勾選所認同的程度)						
題目		非常認同 (5)	認同 (4)	普通 (3)	不同意 (2)	非常不同意
1	卡廷萬人坑只要挖掘出來，就能真相大白	3	6	23	14	8
2	卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋，才能讓我們知道到底發生了什麼事情	6	16	12	13	6
3	就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件，德國和蘇聯還是有不同的解釋，代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋	18	21	10	2	2
4	就算有嚴謹的調查過程，對於德國或蘇聯的報導都需存疑	19	23	12	0	0
5	德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方，並不是為了查明真相	14	15	14	10	1
6	德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導，其中有一方即報導不實，這代表官方說法也有可能造假	22	25	6	1	0

附件四

〈真相捍衛者？！〉

1. 你是否認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的。					
項目	非常認同	有點認同	普通	不認同	非常不認同
勾選	24	12	18	3	0

2. 在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？	
編號	內容
30201	她認為報導就是個謊言。蘇聯是兇手，報導是假的。
30202	因為想讓真相大白，讓大家不要再困惑下去了
30203	兩方都侵略所以不想幫
30204	因為她認為兩國都侵略波蘭，所以都不想幫忙。她要的或許只是想為自己丈夫和所有軍官找出真相，還他們一個公道罷了。不想讓壞人繼續為非作歹。
30206	因為蘇聯才是兇手
30207	因為她先生已經死了，她不甘心
30208	因為不想被德國利用。夫人是波蘭軍官的老婆，以軍人家眷的立場來說，她不能幫任何一國，因為不論是俄或德國，都是侵略波蘭的敵人，至於她指責蘇聯，純粹是站在公平正義的立場，她希望的是真相，而非謊言。
30209	因為蘇聯是兇手
30210	她覺得蘇聯只是為了控制波蘭人才播這個影片
30211	經過了一段時間的思考，或許被她想到什麼，又或者看見她丈夫的佩劍和那管家想到什麼
30212	她看到德國播的影片，相信了德國
30216	後來被德國的政宣片說服了
30218	兇手是蘇聯但德國也侵略了波蘭，不想支持謊言與侵略國
30219	因為看不慣蘇聯
30220	她已經知道真相而每個家庭也需要真相
30221	將軍夫人有看到證據，他自己知道真相
30222	因為她看了德國播放的影片
30223	因為將軍夫人不認為自己的丈夫被蘇聯殺掉
30224	因為將軍夫人相信德國所放的政宣片，而且她很憤怒，她需要真相

30225	她需要真相，不想信他們
30227	一開始不信任，之後又看到蘇聯的政宣片
30230	可能是因為她不想幫德國，畢竟德國也曾侵略他們，而且若是我是將軍夫人，我也會認為蘇聯是兇手，德國的宣傳片並沒有任何波蘭人證明，但是蘇聯的宣傳片卻有波蘭人證，這樣感覺好奇怪，而且德國失敗後蘇聯馬上就佔領卡廷，然後再開始證明那些人是德國殺的，這樣更讓人疑惑。
30231	不想被德國利用，也有可能在那個當下，她認為德國也可能有嫌疑。
30232	雖然這是蘇聯所為，但德國卻想用這種事情來控制波蘭人民(拒絕背書)夫人為了不想讓她丈夫的殺人兇手逍遙法外(指責蘇聯)
30601	因為他不能相信
30602	因為她無法相信
30604	因為她無法相信
30605	因為德國戰敗，而且又是在俄國西邊靠近波蘭的卡廷森林
30606	因為她覺得兇手是蘇聯，但不確定自己的想法是否正確，所以不想幫德國背書
30607	我沒辦法思考出來，我覺得這部影片好亂，但我會回去查些這部片的情節
30608	他可能察覺什麼
30610	因為德國早已經放「影片」，將軍夫人看過
30611	內容太偏向蘇聯，一定不可能是事實，但又不知事情確切的真相
30612	因為她相信德軍影片裡的內容
30613	因為她是波蘭人
30614	她看完德軍給她看的影片後，認為人才是俄國殺的
30615	因為看了德國播的影片之後，才指責蘇聯
30617	卡廷事件是蘇聯所為
30618	因為德蘇串通
30619	我想她應該一開始都不支持蘇聯和德國，在從這兩方的回應判斷出真相
30621	起初應當是不相信丈夫的死訊，後來看到蘇聯的政宣片覺得甚之離譜，因為戰俘是在蘇聯的戰俘營
30622	因為不合理
30623	因為她當時還無法確定是哪國所做的。當她知道時就去指責蘇聯
30624	因為看了德軍影片
30625	因為蘇聯是兇手
30626	因為蘇聯說謊
30628	本來是認為德國是兇手，看了影片才覺得蘇聯才是真正的兇手
30629	因為蘇聯也是兇手

30630	不敢面對丈夫的死
30631	將軍夫人其實有點憤怒，不想屈服
30632	因為跟真相不同
30633	說不定她後來自己查明了真相，卻已經來不及了，因為德國已戰敗。

3. 假如你就像電影中的安德烈、傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？	
勾選	項目
16	如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去。
3	人死不能復生，家裡還有家人等我回家，我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係。
8	人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知。
26	縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相。
5	其他，請說明：_____
	30208 如果自己重視的人被殺，那又何必為了存活而出賣了良心？即使自己已經傷痕累累要死掉了，也不能向自己的敵人露出一點的懦弱。
	30216 我想有真相，但我不想死
	30227 我覺得活下去，才能有真相
	30231 我會選擇活下去，但會把真相公開
	30608 我會活下來，在這場戰爭之後的多年說出真相，就算曾經偽證，但我覺得最後真相才是最重要的。

4. 想一想電影中傑里說的： 「沒人能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的， 都沒有關係。我們應該學會寬恕」 你覺得這段話有沒有道理。					
項目	非常有道理	有道理	還好	沒道理	非常沒道理
勾選	4	15	16	18	5

5. 承上題，無論你勾選的選項是什麼，思考一下：你為什麼會做這樣的選擇，你的理由是什麼？		
選項	編號	內容
非常有道理 4	30212	雖然會很生氣，但一直記恨只會讓自己變得跟兇手一樣，「寬恕」也會讓自己好過。
	30222	因為為了活下去和家人見面
	30223	因為要為了家人而活
	30625	因為人要往樂觀想
有道理 14	30201	不管誰對誰錯，都該學會寬恕，都要好好的活下去。輸就輸了，還是要活下去。
	30211	如果我活了下來，可以讓真相水落石出，那我寧願背負惡名而活下來，有一天將真相公諸於世，讓世人知道到底誰下的毒手。 *
	30221	人總是會死，只是時間的早晚。忍耐。
	30232	雖然這句話很有道理，人死了無法活過來，但我想應該讓大家了解事情的真相，敢做就要敢當
	30601	因為既然已經死了，無法起死回生，雖然剛開始會很不能接受，但是之後也要慢慢用包容的心去對待。
	30602	人死了就死了也沒辦法，不管真相到最後是什麼，學習寬恕別人，自己也會有所成長。
	30603	人死不能起死回生，如果我們能寬恕，日子可能會好過一些
	30604	死了就死了，還是要找出真相，我們要學習寬恕
	30607	
	30613	不然還要繼續打嗎？這樣會死更多人
	30616	不選擇寬恕，最難過的還是自己
	30623	寬恕，人死不能復活
	30626	人死了就沒辦法復活，所以還是要面對現實
	30628	因為寬恕能免除更多的戰爭
	30633	
還好 16	30208	「沒人能讓死者起死回生」「我們應該學會寬恕」這句話正確，但是呢，「不管是德國或蘇聯人做的，都沒關係」對於罹難家屬來說，或許人真的不能復生，但是他們希望面對的是真相而非謊言，無論真相是否為他們所希望的。
	30210	要找出究竟誰是兇手，就算人死了總要有個真相，否則寬恕到錯的國家，對事情也沒有幫助。

* 陰影部片是指雖然覺得這段話有道理，但還是要找出真相，表示對這句話「不管是德國或蘇聯人做的，都沒有關係」抱持質疑的態度。

	30216	不寬恕就死了，不寬恕也不行
	30224	人不是聖人，都會有情緒。但是換成是我，一定也需要真相，但是我認為不管誰是兇手，人終究還是死了，可能需要釋懷，要是這樣換來了和平，心會比較平靜、比較安慰吧！
	30227	
	30231	也許人死真的不能復生，但真相又不應該永遠沉默，死者的家屬也有權知道真相。
	30233	
	30605	人死了不能復活是沒錯，但是還是會想知道真相吧！
	30606	如果去指責德國或蘇聯人，只會讓自己痛苦；但如果原諒他們，怕他們會更無法無天
	30610	事實應該讓大家知道，不能讓壞人躲在後面，但譴責他們，死人也無法復活。
	30614	因為真相不能被埋沒，應該還原真相才對
	30618	反對，因為我無法看著同伴白白消失
	30619	寬恕是可以，但仍要捍衛真相。
	30624	不管真相如何，卡廷的軍人都已死。
	30630	人死是因為被統治、死得很冤枉，但死又不能再活，只能勉強接受
	30632	因為有些人失去親人的痛是永遠無法癒合的
沒道理 18	30202	因為死的那些人雖然無法起死回生，但如果寬恕他們，這樣每個人都會覺得反正殺人又沒差。
	30203	因為死亡的人不是他的親人，所以這樣說很傷害死者的家人
	30204	因為他是活著的那位，也沒有家人在卡廷事件死亡，但是站在死者家屬的看法來說，或許就不是如此。因為兩方不是同樣的立場，所以傑里說的並不全對，畢竟將軍夫人的丈夫死了，當然想找出真相呀。
	30206	如果哪天自己的國家像波蘭一樣，還會說出這種話嗎？
	30218	不是一味的掩飾，而是找出事情的原點（按：真相）
	30219	因為把那些死掉的人想成你的親人
	30225	雖然他說的沒錯，沒有人能讓死人起死回生。但是死者家屬並不是這樣想吧，畢竟死的是自己人，沒有人能懂那種感覺~
	30230	因為如果自己的家人被殺死了，那麼你還會以寬恕的心態去對德國或蘇聯人嗎？
	30608	因為我們應該站在那些被犧牲者的家人想想，或許「寬恕」才不會帶來更多怨恨，但「寬恕」反而會變成姑息養奸。
	30609	要查個水落石出，應要讓他們得到報應，不能這樣就算了

	30611	雖然事情已經過了，但是也要讓大眾清楚事情的真相
	30617	殺了這麼多人非常該死，但人死不能復生，就讓劊子手死吧！
	30620	
	30621	必須要讓兇手出來道歉。
	30622	因為他（按：傑里）知道
	30627	沒道理，因為波蘭人死得很無辜，真相就應該被說出來
	30629	
	30630	角度不一樣，在乎的也不同（按：應該指傑里和將軍夫人的立場），失去家人的那種痛沒人能了解（按：將軍夫人）
非常 沒道 理 5	30207	那是不是我殺了一個人，我再來跟警察說：沒關係啦，反正我人都殺了，你判刑也沒有用？這樣不管誰做的，如果覺得寬恕就能解決問題，那麼再多的人也不夠他殺…
	30209	我覺得為了要活下來幫助壞人做證很不好
	30220	原本是自己的死，但將軍幫你，他讓你留下，就是要你把真相給說出來。（按：將軍應該是指安德烈，不少同學誤會安德烈代替傑里死，推論原因是安妮有段台詞說：你說安德烈代替了你？翻譯若改成：你說安德烈被誤會成你，應該能減少學生的誤解）
	30612	寬恕要等到真相大白後再說
	30615	世界上的事情，不是過了就好，而是不管真相是否可以改變（已死）的事實，也要把真相說出來。

附件五

〈戰後新世界一波蘭重生？！〉

1. 請勾選影片中哪些情節可用來說明戰後波蘭的處境（可複選）。	
勾選	項目
23	藝術學院的女老師曾說：「波蘭永遠不可能自由」
14	根據雅爾達會議內容，戰後由蘇軍接收東歐，因此波蘭淪為共產國家，深受蘇聯控制。
23	傑里對教授說：「我現在是服務於新波蘭政府，而你並不是」
25	原是服務於將軍家裡的女佣，在二戰結束後搖身一變成為夫人，身份改變是因為她丈夫在戰時為蘇軍服務。
19	塔奇歐說：「人的履歷只能有一種版本」
0	其他，_____

2. 承上題，當 1945 年二戰結束後，你覺得戰後波蘭局勢應該如何？		
勾選	比例	項目
9	17%	終於在歐洲地圖上重現自由波蘭
4	8%	仍受到瓜分，復國遙遙無期
39	75%	波蘭已經復國，但受到蘇聯控制

3. 還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應為何？		
勾選	比例	項目
1	2%	非常愉悅，彷彿見到多年未見的好友
48	92%	驚恐害怕，好像祕密進行的事被發現了
3	6%	渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會

4. 承上題，你覺得他們為什麼會有這樣的反應？	
編號	內容
30201	實驗室裡放的都是安德烈的遺物！（按：應該指卡廷受難者遺物）
30202	因為他們雙方理念不相同
30204	因為他們要將在卡廷事件死亡的軍人，真正死因的所有過程，就是有關卡廷事件的一切，藏起來。但是那是一個不該被人發現的秘密，只能偷偷進行。
30206	偷偷藏東西，以為事情被發現了，他們都不用活了
30207	害怕被發現卡廷事件是蘇聯所為
30208	因為他們手中握有那些軍官的日記，那些日記，可以做為「卡廷事件是蘇聯所為」的證據
30209	因為是一些重要的證明，怕蘇聯的那些軍人發現
30210	他們在收拾的東西是有關事件的證據因為其中又戰俘的日記，敘述整件事件，那個教授怕那些證據被發現，所以非常驚恐
30211	害怕被蘇聯帶走，無法公佈真相
30212	因為那些蘇聯殺軍人的證據，所以不能被發現
30216	怕被抓
30218	害怕證據被發現
30220	因為那些東西都是證據
30222	因為怕死者的遺物被發現
30223	因為很恐怖
30224	因為他們怕被找到證據
30225	有許多證據，怕被發現
30227	怕軍官的遺物被發現
30230	因為怕被看到那些死者所留下來的遺物，因為裡面可能有蘇聯殺死波蘭人的證據。
30231	就怕被找到證據
30232	他們可能知道卡廷事件是誰做的(因為大家的日記)，但傑里卻未告發（按：該生選擇答案是渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會）
30601	害怕被發現
30602	怕被發現他們藏起來的線索
30603	怕被發現
30604	怕被發現他們藏起來的線索
30605	怕被發現他們在做的實情
30606	如果那些東西被發現，怕會被損毀，那真相就無法被後人知道了
30607	他們以為傑里死了，又怕那些日記、資料因此被消滅
30608	因為實驗室的教授和同學可能手上握有卡廷事件的證據

30609	害怕真正的證據被銷毀
30610	怕傑里銷毀那些證物，因為傑里身穿蘇聯的軍服
30611	害怕那些東西被蘇聯發現，東西會全被銷毀，且他們全都會被抓走
30612	不希望有利證據被發現和銷毀
30613	怕被銷毀
30614	他們想把卡廷事件的真相給保存下來，怕傑里會發現
30615	怕被蘇聯把東西拿走
30616	他們怕被發現他們都藏死者的日記、信
30617	深怕被蘇聯知道，日記證據會銷毀
30618	怕證據被銷毀
30619	雖然他們知道真相，但是他們當時身處在不安定的年代，並為了讓後世能夠知道真相，所以對服務於蘇聯政府的傑里的到來，感到驚恐和害怕
30620	害怕蘇聯軍人把證據燒掉，也把那些人殺了
30621	怕被蘇聯發現這些證物
30623	因為他們偷偷的把那些死者的遺物藏起來，怕被發現
30624	深怕被殺
30625	因為怕被軍官知道然後被殺
30626	怕被他們發現
30627	因為傑里，突然跑來況且他又是蘇聯的特務，以為他要來監督的
30628	害怕被抓走
30230	因為他是蘇聯軍官，怕秘密進行被發現而送上黃泉路
30231	害怕證據被銷毀，害怕被抓，因為他們把證據藏起來
30632	怕秘密進行的事被發現，而遭殃
30633	因為傑里是蘇聯軍人，他們害怕那些事情被傑里發現會遭遇不測，而那些遺物也會被銷毀

5. 電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」

編號	內容
30201	或許蘇聯不敢面對，才把責任給德國！但那些報導全都是假的！我想只是蘇聯在逃避不敢面對吧！真正的凶手是蘇聯
30202	因為蘇聯作賊心虛，一直把罪推給德國，讓大家認為德國才是兇手
30204	因為蘇聯要德國當他們的替死鬼
30206	隱瞞自己的所作所為，洗腦波蘭人

30207	怕波蘭的人民反抗蘇聯的統治
30208	要波蘭人民相信蘇聯，讓波蘭人服從蘇聯的統治，也讓蘇聯派軍到波蘭的行為合理化
30209	因為蘇聯怕被發現是他們所害的，所以陷害給德國人
30210	因為德國戰敗，由蘇聯來統治波蘭，蘇聯為了要讓波蘭人民相信他們，所以不斷播放政宣片把罪推給德國
30211	邀波蘭人民知道他們是真心為他們好，不會殺害他們
30212	這樣才能讓人民相信，並服從蘇聯
30216	掩飾事實
30218	這…我也想知道
30220	恩…我也不知道
30222	因為怕波蘭對他們不利
30223	因為他想陷害德國
30224	要德國替蘇聯認罪
30225	說他們自己不就自己承認自己錯
30227	不是把他們混淆，就是有威脅的意思
30230	因為他們想讓波蘭人民去恨德國，而（按：如此一來）波蘭的人民反而會聽蘇聯的話，這樣他們就很好控制波蘭人民，也可以叫他們去打德國
30231	因為如果發現是蘇聯所做的，波蘭的人民便會反抗
30232	為了經控制人民，讓他們認為蘇聯比德國好太多
30601	想要控制波蘭人民
30602	要讓波蘭人民認為是德國人所犯下的，事實上或許真正的凶手是波蘭人民
30603	他們認為是德國所做的
30604	怕他們反抗
30605	因為怕波蘭人民懷疑蘇聯真的要幫他們復國的嗎…。 但…就算某些波蘭人知道實情也不敢說出來…
30606	想把波蘭人洗腦，讓波蘭人怨恨德國，然後喜歡蘇聯，並成為願意為蘇聯犧牲的人
30607	他們說謊，是要把罪推給德國
30608	因為真正兇手是蘇聯，所以她掩埋事實，謊言講久講多，就會被認為是真的
30609	有效控制波蘭人民
30610	因為後來蘇聯控制了波蘭，他想要由外而內的控制每一位波蘭人，就像撕下海報就會被殺一樣
30611	把所有的錯誤都推向德國，控制所有的波蘭人，擴張自己的版圖怕他們會反抗蘇聯的統治

30612	怕他們反抗他們要洗腦人民，讓他們覺得一切的錯都是德國做的，進而更好統治波蘭，更信服蘇聯政府
30613	怕他們反抗
30614	他們要洗腦人民，讓他們覺得一切的錯都是德國做的，進而更好統治波蘭，更信服蘇聯政府
30615	為了要脫罪，順便也有理由可以進攻德國
30616	為了脫罪
30617	最賊心虛，讓事實虛無化
30618	掩飾自己犯的錯
30619	因為假如蘇聯不嫁禍給德國，那波蘭的人民勢必群起激昂蘇聯，這樣蘇聯對共產勢力的版圖就會縮小，而經由不斷播放蘇聯版本的卡廷報導，再加上路上那「有異議者，格殺勿論」的海報，讓波蘭人一而再，再而三的自我催眠，自我洗腦，讓他們波蘭人能從心底的認為是德國做的，而不是蘇聯做的
30620	洗腦，讓他們認為德國是錯的
30621	安定民心，不然波蘭人民反抗會更劇烈，以及推掉責任
30623	因為想要佔領波蘭
30624	希望人民不與蘇聯為敵，而認為德國為敵(洗腦)
30625	因為這樣大部分的波蘭人民，才會比較好管理控制
30626	怕他們反抗
30627	因為要讓波蘭的人民相信是德國人所為，但其實是蘇聯所為
30628	洗清自己的嫌疑
30630	因為是俄國所殺，把這推給德國，使波蘭服從俄國。又怕波蘭反抗
30631	因為害怕有暴動、人民不爽反抗，趁機嫁禍給德國，波蘭被鎮壓、被殺，波蘭自欺欺人
30632	掩蓋罪行
30633	讓波蘭人民絕對服從蘇聯

附件六

〈捍衛/消滅 真相?!〉

1. 請你感同身受去體會，倘若今天你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色（將軍夫人、安妮卡…）一樣不惜犧牲性命捍衛真相嗎？					
項目	絕對會 (100%)	應該會 (75%)	可能會 (50%)	大既會 (25%)	生命誠可 貴(0%)
勾選	12	16	17	1	4
比例	24%	32%	34%	2%	8%

2. 承上題，請說明你選擇的理由是什麼。		
項目	編號	內容
絕對會 12	30206	絕對會為了自己的家人，我也要把真相說出來
	30209	因為俄國人都殺了我的家人時我覺得不應該幫俄國人
	30211	如果被殺害還可以捍衛真相，我寧死不屈，但是如果角色換成傑里的話，可能會有不同的想法
	30212	不能讓家人死的不明白
	30220	不要抱著不是真相而死去
	30221	這是事實，事實蘇聯人做的
	30222	因為他們是我最重要的人
	30223	如果最好的朋友被殺害，我也會犧牲性命
	30608	因為要為那些失去生命的人，討回公道，真相
	30609	事實就是事實，寧願死，我也不會為了保住生命而掩蓋了事實
	30616	不甘心
	30629	沒理由
應該會 16	30202	我當時會難以抉擇吧，因為自己也會怕死，可是不捍衛真相，又會覺得家人，朋友的犧牲又算甚麼
	30204	家人都死了…自己活著的意義何在？就算為了延續生命好了，但活在敵人的腳下，沒有自由那也沒有意義啦
	30208	朋友也要看交情，如果不是很好那為了他們去死幹嘛
	30213	不然很不公平
	30219	因為他們都被殺死了，殺人的卻把罪推給別人
	30605	一方面會想讓這真相趕快被人知道，一方面應該還是會害怕死亡這東西吧

	30606	不想被壞蛋統治
	30610	就算死了也是只有我一個人，還說不定有人會知道真相，但我如果幫著壞人，會有幾萬人甚至更多人被蒙在鼓裡，這件事有可能會再度發生
	30612	不能讓他們死的不明不白
	30614	真相本來就不能被埋沒
	30615	就算犧牲自己的生命也要捍衛真相
	30618	讓大家知道真正的兇手
	30622	要堅持
	30628	因為不想繼續隱藏真相
	30631	當知道自己的家人被殺害，那種感覺很痛，所以會想報復
	30632	為了對我很重要的人
可能會 17	30201	我會活在屬於自己的世界
	30202	或許自己還有家人，朋友需要照顧
	30207	會覺得不甘心
	30210	如果因為要活著而說謊，感覺活得很不安吧
	30216	如果所有的人被殺了
	30218	證人都消失了，真相也會被掩蓋
	30224	我覺得我應該一半一半，有些是真的很難抉擇，對的不代表他就沒錯，錯的不代表它就有錯，立場不同吧
	30227	
	30230	因為不可以因為你想活下來而隱瞞真相，我寧願死也不要隱瞞真相
	30231	因為不能讓他們白白送命，很多時候真相雖然很殘忍，可是總要為自己做的事負責
	30232	感覺如果不捍衛真相，而屈服於劊子手，心會良心不安
	30601	我覺得畢竟家人，朋友已經被殺害了，雖然很想捍衛真相，但我不一定要犧牲自己的性命來捍衛真相，可以用別的方法
	30602	或許他們在我心中是很重要的人吧
	30613	因為是我的家人
	30619	在那個年代，講出真相極有可能會被處理、被掩蓋，所以我會保留性命，等到安全合宜的時間，再說出真相。
	30620	怕被殺，又怕有再多的人不知真相
	30626	
大概會	30623	
不會 4	30621	怕被捲入一堆是非，還有很多重要的事，現在時局大亂，等時機，不然只是無謂犧牲

	30624	我怕死
	30625	因為我要活下來殺掉全蘇聯
	30630	不斷反抗，最後被殺，反而沒用，又浪費一條生命

3. 電影中有句對白：「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？

項目	編號	內容
認同 25	30202	因為每個人的價值觀不同
	30203	如果害了更多無辜的人不就更慘嗎
	30204	因為還是有人想活著，不想被牽累呀！
	30210	就像那個人說的，墓碑一放教堂，就會害到讓她放墓碑在那的人，甚至在教堂的其他人也會被抓走
	30211	有些人想活下去，那就沒有辦法勉強了，畢竟人有生命自由
	30213	
	30216	每個人都有不同的立場
	30219	因為一塊碑，而害那麼多人被抓走
	30221	因為可能會害到一些波蘭人，現在變成不能說的事實
	30224	算是吧我認為不要因為一個人就錯殺其他人，這樣其他人不會太無辜嗎
	30227	每個人所想的不一樣
	30230	有一點認同，因為立碑會牽連很多無辜的人，但是若是不立就沒有人知道真相
	30232	活著的人永遠比死去的人付出更大的代價，既然要活下去便要消除真相，又得必有失
	30606	如果會害到別人，我可能不會做
	30608	我覺得也是要為活著的人想想，雖然立碑才可說出真相，但在那時段（按：學生所指應該是被蘇聯操控的非常時期），真相卻會殺人
	30610	也許可以利用別的方法讓大家知道真相，並且別傷害到無辜的人
	30616	因為知道真相的人都會死
	30621	不能害到其他人
	30622	真相還沒出來
	30624	因為會因此被蘇聯軍人帶走
	30625	就是這樣可能會更多人被殺
	30626	因為活著就要有目標（活著就會有希望）

	30628	有一點，因為會讓幫他立碑的人也受難
	30629	不想再有無辜者
	30630	一個死去的人就無法復活，立了這碑，又會使更多人死去
不認同 21	30201	別人是無辜的我也一樣，為什麼就不能放在教堂裡，兇手是誰大家都心知肚明，只是不敢面對
	30206	為什麼不能放，上面寫的都是實話，難道被殺死的都不是命嗎，不值得
	30207	畢竟他是在卡廷森林死掉的
	30208	這句話很明顯地在掩蓋事實或許站在其他人的立場，這句話是對的，但是那些被害著呢，誰又能幫你們發聲
	30209	因為人都死了連墓碑都沒辦法放在教堂裡，我覺得太沒有人道了
	30212	就因為這樣，而讓死去的人，連個墓碑都沒有，不會很過分嗎
	30220	波蘭人要知道真相
	30222	因為要讓一個死者清白（按：還死者一個清白或一個真相）
	30223	既然已經約定好，之後又不行立碑，不是很奇怪（遵守諾言）
	30231	人要將心比心
	30601	
	30602	立碑跟連累多少無辜的人有甚麼關係
	30605	因為人死了，就是要知道真相，死因到底是甚麼
	30609	我就是要立，讓他們知道真相
	30612	難道不立碑那些無辜的人就沒事嗎？他們應該了解真相，再怎麼說都是波蘭人
	30613	要知道真相
	30614	因為這樣才能讓更多的人民了解真相，進而團結起來反蘇聯
	30615	難道就要那些軍官白白死去
	30620	他也是人
	30631	這是兩方的角度不同，但以那個人來講他是想保護自己，以安妮卡來說他只是捍衛自己和弟弟
	30632	自私，那些死了的人怎麼辦
50%認 同 4	30218	
	30618	因為立上去可能會害到教堂其他人
	30619	立碑，是為了捍衛真相；不立碑，可以保護其他人，真是兩難呀！難矣
	30623	

4. 倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲生命來捍衛真相。					
項目 未勾選(3)	絕對會 (100%)	應該會 (75%)	可能會 (50%)	大既會 (25%)	生命誠可 貴(0%)
勾選(47)	6	6	20	9	6
比例	12%	12%	40%	18%	12%

5. 電影中知道真相、捍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是哪一國企圖在消滅真相。				
國家	蘇聯	德國	其他	
數量	44	0	波蘭	未答
			4	2
比例	88%	0%	8%	4%
註：波蘭-被蘇聯控制的波蘭（學生答案）				

6. 承上題，電影中的哪些情節讓你察覺到事實真相正在被消滅。	
編號	內容
30201	夫人說影片是騙人的
30202	波蘭人一直被蘇聯人脅迫，遭殺害
30203	為了立碑讓大家知道真相，最後卻被帶走。只要有一點議論份子都會被抓走
30204	有文件被消滅時，安妮卡弟弟的墓碑被弄破，拿走重要的一角。安娜姪子的履歷被要求更改時。
30206	蘇聯的武力壓住波蘭人，讓這一切消滅，不讓波蘭人說出真相，讓一切都由德國承擔
30207	當安妮卡弟弟的墓碑被破壞的時候。
30208	1. 墓碑被打壞的時候，時間被俄國人打掉 2. 安妮卡和神父那些知道真相的時候，如果不站在俄國那邊，那些人都會被帶走 3. 不只俄國人在騙波蘭，連波蘭人也騙自己國人，大家都在掩蓋事實 4. 那張被安娜姪子撕掉的海報「異議分子、格殺勿論」
30209	就是俄國人一直叫波蘭人簽對他們有利聲明
30210	有人在逼安妮卡簽聲明稿，安妮卡不簽便被帶到地下室，沒有出來了，而他弟弟的墓碑也被破壞
30211	一旦知道真相的人，就可能會失蹤或是死亡，就像證據一步步的被吞

	掉一樣，人們就永遠無法得知真相
30212	蘇聯一直把知道真相的人殺掉，連一點自由都沒有，連死亡正確時間都要銷毀（按：指墓碑）。
30213	安妮卡和他（按：指特務）談判的時候
30216	墓碑被打破，塔奇歐被殺。
30218	安妮卡、將軍夫人被軍方帶走。（按：誤-將軍夫人未被帶走）
30219	想要把真相說出來的人都被蘇聯人帶走
30220	蘇聯想消滅對他不利的
30221	蘇聯一直說是德國人殺的，到了後面波蘭人變成了有了不能說的事實，只能一直自己騙自己
30222	在一個醫院（按：實驗室）裡的人把死者遺物藏起來
30223	不知道
30224	安妮卡被帶走，簽同意書
30227	把墓碑打破、把遺物藏起來、蘇聯拍短片、把神父抓起來、貼那種海報
30230	蘇聯政府到處監視波蘭人，還把碑最重要的部分弄掉
30231	知道真相的人漸漸消失、所有人都不願提起那個真相
30232	知道事情的人一個一個被殺或自殺，墓碑最重要的一角不見了
30601	他們在銷毀證據
30602	他們在銷毀所有的東西 or 證據
30605	將軍夫人認定是俄國人殺死她丈夫 安妮卡認定是俄國人殺死她弟弟 傑里自殺、安德烈的日記、最後的大屠殺
30606	知道真相的人都被殺害
30608	1. 銷毀墓碑甚至將安妮卡抓走 2. 塔奇歐被抓 3. 抓走神父 4. 在街上都是軍官、間諜
30609	蘇聯播放的影片（一直說德國人）還有知道事實的人都被殺
30610	塔奇歐因為撕掉海報被殺死，立碑的安妮卡被帶走
30612	殺了所有知道真相的人
30613	要求安妮卡聲明
30614	1. 安妮卡弟弟的墓碑被破壞 2. 蘇聯做假的政宣片 3. 監控人民的思想、言論
30615	每當有人試圖說出真相就會被帶走
30616	知道真相的人消失不見

30618	拷打
30619	被帶走的神父、毀壞的墓碑、被處理的人們（按：指被處理掉的人）
30621	蘇聯政宣片
30624	神父、安妮卡都紛紛被帶走
30625	幾乎…（按：知悉真相的人）被殺的時候，要求那個人（按：安妮卡） 簽聲明書
30628	蘇聯要求他簽說（按：簽同意聲明書）
30630	碑被破壞，反抗的人一一被殺
30631	在堅持為弟弟立碑、結果被帶走的安妮卡
30632	想說出真相的被抓走

附件七

〈Never again〉

1. 回想電影中的每個角色，請你依據對該角色的印象深淺與否給予適度的評分。

印象很深刻5分，印象深刻4分，普通3分，有點印象2分，完全沒印象1分

題目		五	四	三	二	一
(1)	堅持寫日記把真相留下的安德烈	26	14	6	3	4
(2)	千里尋夫、堅信丈夫沒死的安娜	21	18	8	2	4
(3)	聖誕夜在戰俘營演講的將軍	6	5	18	14	10
(4)	勇敢捍衛真相，與傑里展開精彩爭辯的將軍夫人	23	8	13	7	2
(5)	倖存的波蘭軍官，最後舉槍自盡的傑里	29	13	6	1	4
(6)	人生的履歷只能有一種版本，最後慘死的塔奇歐	14	14	17	3	5
(7)	抱持著悲劇態度，在新波蘭政權生存的安妮卡的姐姐	9	4	21	12	7
(8)	堅持為弟弟立碑，最後被帶走的安妮卡	26	12	9	4	2
(9)	其他：_____	2	0	0	0	0

2. 承上題，請你就電影中出現的所有角色，你覺得哪一個角色讓你印象最深刻？並請試著分享你對這個角色的想法或說明為什麼會印象最深刻。		
角色	編號	內容
傑里 11	30201	最後拿槍自盡
	30203	在壓力下舉槍自盡
	30204	因為他雖然在卡廷事件存活了，但是他也不忘為代替他的安德烈和安娜保留了事情的真相，也因壓力而自殺，並沒有自私的只想自己存活就好。
	30209	因為他在蘇聯的軍隊中，壓力很大而自盡
	30210	他為了事情的真相而活下來，最後在酒館講出事實，但被推出去，然後舉槍自盡
	30212	最後因為沒辦法讓卡廷事件的真相水落石出而受不了自殺
	30612	因為他舉槍自盡的動作令我很震驚
	30613	舉槍自盡，最後說出真相
	30619	他是卡廷事件的倖存者，他很清楚真相卻又服務於蘇聯，真是讓人覺得匪夷所思。但是，他最後實在看不下去了，因此舉槍自盡了…
	30621	自殺的時候我嚇一跳

	30632	想把真相說出的勇氣
安德烈 15	30202	讓我印象最深刻雖然他到最後一刻死掉了，但他在臨死前還能堅持寫日記，留下真相
	30208	夠義氣，替傑里死，留下資料來指責俄國，既使到生命的盡頭
	30213	因為他緊張，而且到最後被斃
	30219	多虧有他才能把真信給他 wife 知道
	30221	因他的遺物剛開始還不知所以就很期待
	30230	因為他到死都把日記寫出來，事實真相寫下來，他被當成傑里死去
	30231	因為他不背棄自己的始命
	30602	因為他不管怎樣了，他還是堅持要把真相一一寫下來
	30609	堅持寫日記把真相留下來
	30615	因為他連死之前都要捍衛真相
	30616	因為他有寫日記
	30620	寫下日記讓後人知真相
	30624	最後看到他的日記，把真相公佈於世
	30625	因為我覺得他本來不會死的，好可憐
	30630	代替傑里死
安娜 9	30207	因為他很努力的求證安德烈沒死
	30211	明知道丈夫已死，卻依舊等待他的歸來，希望可以全家團圓
	30218	從頭到尾一直出現
	30222	因為一開始出場就是他而且出來的次數比較多
	30224	因為他一直堅信安德烈沒事，但到最後他還是死了，所以我對安娜印象很深
	30225	因為他不相信自己的丈夫死亡，直到最後還一直以為安德烈回家了
	30227	因為從頭到尾都有出現
	30628	他始終相信他丈夫還沒有死，願意等他
安妮卡 5	30601	因為他為了幫弟弟立碑，而不顧自己的性命
	30614	因為他不惜犧牲生命也要捍衛真相
	30631	因為為了自己的弟弟不怕犧牲
塔奇歐 2	30216	雖然他出現的時間比較少，但他那句「人生的履歷只能有一種版本」讓我印象深刻
安娜 安妮卡	30606	兩者都不會為了活著，而活在壞人的控制下
塔奇歐 安妮卡	30610	我很欣賞他們，就算會被殺死也不為壞人做事的態度

安妮卡的姊姊	30608	雖然他沒有抱持著犧牲生命說出真相，但他努力等待波蘭自己（按：指自由波蘭的到來）這樣的人，不說出真相，反而是更難受
將軍夫人	30232	雖然整件事是蘇聯做的不是德國做的，但他也沒替德國做事，最後也勇敢說出不是德國做的
將軍	30605	因為在戰俘營領唱
屠殺者	30626	殺人的那個人，因為他很恐怖

題目	3. 回顧整齣電影，哪段電影情節讓你印象最深刻。		4. 承上題，為什麼這段影片會讓你印象最深刻。
統計 答案	大屠殺、槍決	41	
	傑里舉槍自盡	5	
	將軍夫人與傑里的爭辯	3	
	撕毀海報慘死輪下的塔奇歐	2	
	聖誕夜的戰俘們齊唱聖歌	1	
	被帶入地下室的安妮卡	1	
編號	內容		
30201	殺人那段	那些波蘭軍官無法反抗，活生生的被槍射死	
	傑里拿槍自盡	他在所有波蘭軍官面前說實話，最後舉槍自盡。願意犧牲自己的生命也不是接受事實	
30202	最後那一段波蘭軍人被殺的時候	覺得很恐怖，也為那群波蘭軍人打抱不平	
30203	波蘭軍慘死在卡廷森林	在不怎警覺下（按：指沒有警覺），往他們後腦開槍	
30204	當然是波蘭軍俘被殺的場景	除了是最後一段而深刻外，它是事情的真相，還用如此沒人性的殺害每一位戰俘，雖然戰俘們知道自己早會被殺，但是將他們抓到一個黑漆漆的房間時，讓他們毫無警覺的就“碰”倒地不起了	
30205	槍決	因為我只能看到那，殺了很多，被殺的些人無法反抗，看到好多血	
30206	最後的情節，蘇聯那沒人心的人	人心被狗啃	

30207	在最後蘇聯人把波蘭軍官帶到小房間裡面槍斃	覺得蘇聯人殘忍
30208	最後一段虐殺的時候	很悲劇，明明都是人命，但是卻有不一樣的結局——“被殺和殺人”。會想問他們“到底把人命當成什麼”
30209	最後那一段蘇聯人在一個一個殺波蘭人	因為很可怕
30210	很多人被帶到小房間還有森林槍決	子彈貫穿頭畫面很血腥
30211	最後一幕，一槍一槍的殺害了波蘭軍官	就算閉上雙眼，槍聲和火光依然在耳邊與眼前出現，甚至可以想像那畫面
30212	最後在卡廷森林了波蘭軍人	留了好多血
30213	把人給埋，殺大量的人	血腥
30216	最後殺人那段	因為很恐怖
30218	槍決	死傷慘重
30219	軍官被槍斃	很血腥很噁爛
30220	最後一段	只能等死，完全不能反抗
30221	槍殺時	因為他的血「碰」一聲後噴出血來
30222	在片段後面，波蘭人被蘇聯人槍殺	因為那畫面很血腥
30223	槍斃	可怕
30224	後面屠殺的情景印象很深刻	覺得人在政權前面變的很卑微，覺得人命在他們面前很沒價值
30225	後來被槍殺的場景，噁心又恐怖	恐怖~沒人性
30227	殺人	最後出現的情形
30230	波蘭人被殺那裡	總覺得波蘭人也沒和蘇聯產生衝突，可是卻成為蘇聯對付德國的工具，而且好沒人性。
30231	開槍那段	因為很慘烈
30232	最後殺完人被掩埋後的片尾曲	感覺那歌聲像那群死者的吶喊
30601	最後那段可怕的畫面	因為太血腥了
30602	最後面那段血腥畫面	雖然只看到一眼，但太血腥了
30605	最後事情真相大白，殺人那段	因為讓人想忘也忘不了
30612	最後到萬人坑，一位一位的軍官被槍殺後推入坑裡	太浪費子彈了，為何要殺了他們，不能用別的方法嗎？洗腦、軟禁
30615	最後面的時候	因為蘇聯人殺人不眨眼

30616	槍斃，暴頭	血腥、殘忍
30618	槍殺	因為我要捍衛真相
30620	最後殺人時	好多人在被殺，場面嚇死人
30624	最後安德烈和其他波蘭人紛紛被殺的場面	有點可怕
30625	殺人(波蘭軍官)的時候	震撼人心
30626	在殺人的時候	因為很恐怖
30628	最後槍決	怎能這麼輕易就殺了那麼多人
30629	最後的槍殺	不知道怎麼說
30630	波蘭軍官被槍殺	真相
30631	最後大家被殺	因為蘇聯人太殘暴，為了自己的利益犧牲別人
30621	傑里自殺	嚇到，印象深刻
30622	傑里自殺	
30623	傑里取捨自殺	
30632	傑里自殺	因為想出真相又沒辦法，所以走上絕路「太悲慘了」
30608	俄國在播放政宣片，將軍夫人說那是錯誤，在街上和傑里辯論	從這一段開始，我才比較明白真相，兇手是誰，到傑里自盡都讓我非常震撼
30613	將軍夫人和傑里爭辯	捍衛真相
30619	將軍夫人與傑里軍官的辯論	因為那是兩位知道事情真相，卻有著不同作為、行為的人之間的一場辯論
30609	人生的履歷只能有一種版本，最後慘死的塔奇歐	因為他不惜生命捍衛真相，令我佩服
30610	塔奇歐撕海報而被注意，最後慘死	只是小小的動作可以反應心理，所以蘇聯才會這樣做
30606	戰俘一起唱歌	彼此間並不是對方重要的人，卻互相加油打氣
30614	安妮卡，因為他不惜犧牲生命也要捍衛真相	因為他被帶入地下室後，後續的發展卻沒有呈現出來，讓人有更多的遐想空間，讓人有一種恐懼，未知數的感覺

附件八

〈在上課之前〉

- 1 你以前是否曾經聽過《愛在波蘭戰火時》這部電影？ ☐是 ☐否
- 2 你以前是否曾經看過《愛在波蘭戰火時》這部電影？ ☐是 ☐否
- 3 光聽片名《愛在波蘭戰火時》，你覺得這是部什麼性質的電影（可複選）
- ☐記錄片 ☐愛情片 ☐科幻片 ☐戰爭片
- ☐喜劇片 ☐動作片 ☐恐怖片 ☐其他，_____

4 電影《愛在波蘭戰火時》的英文片名為 KATYN，可翻譯為「卡廷」

請問：你是否曾經聽過/知道 KATYN（卡廷事件）？

- ☐沒聽過，那到底是啥咪碗糕（無需回答下一題，作答結束）
- ☐好像有聽過，但不確定/不清楚詳細的內容
- ☐當然知道，那就是_____（請簡述）

5 承上題，請問你是在哪種情況下知道/聽過 KATYN（卡廷事件）。

- ☐網路 ☐書本 ☐新聞 ☐課堂 ☐朋友 ☐電影 ☐其他



進入《愛在波蘭戰火時》的世界裡…



1 影片一開始，你感受到的電影氣氛是什麼。(可複選)

- ☐開心愉悅 ☐悲傷的 ☐憤怒的 ☐緊張不安
☐害怕恐懼 ☐平靜的 ☐歡樂的 ☐其他_____

2 看完這段影片，配合你所學的歷史知識，請試著指出這是什麼戰爭？

3 承上題，你是根據電影中的哪些線索判斷出這是哪一場戰爭？

(請你盡可能把你看到、觀察到的影片內容寫下來)

4 你覺得影片中安娜是哪一國人。

愛在波蘭戰火時

5 你發現影片中安娜及她的家人發生了什麼事情。

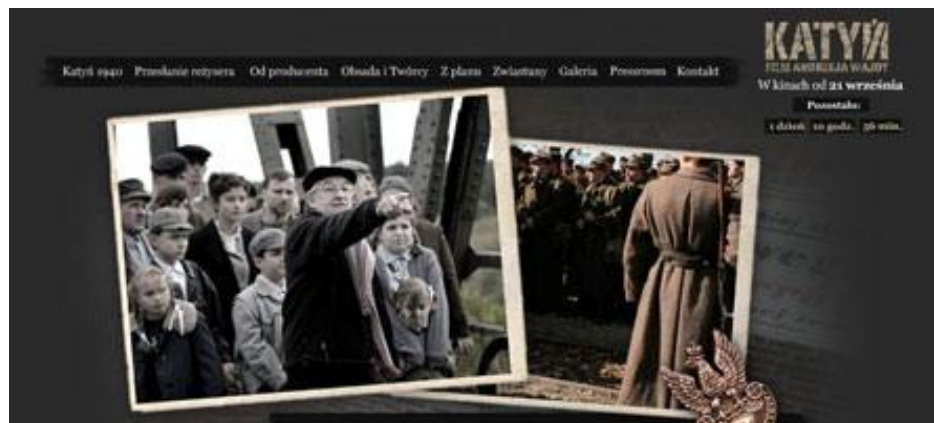
(請分別描述安娜、安娜的家人所遇到的事情)

6 請你試著指出，影片中安娜的國家正遭遇到什麼問題。

請具體利用電影中的情節來說明(盡可能把你所看到~通通寫出來)

7 請你就目前所看的電影內容，有哪一段電影情節令你印象較深刻。

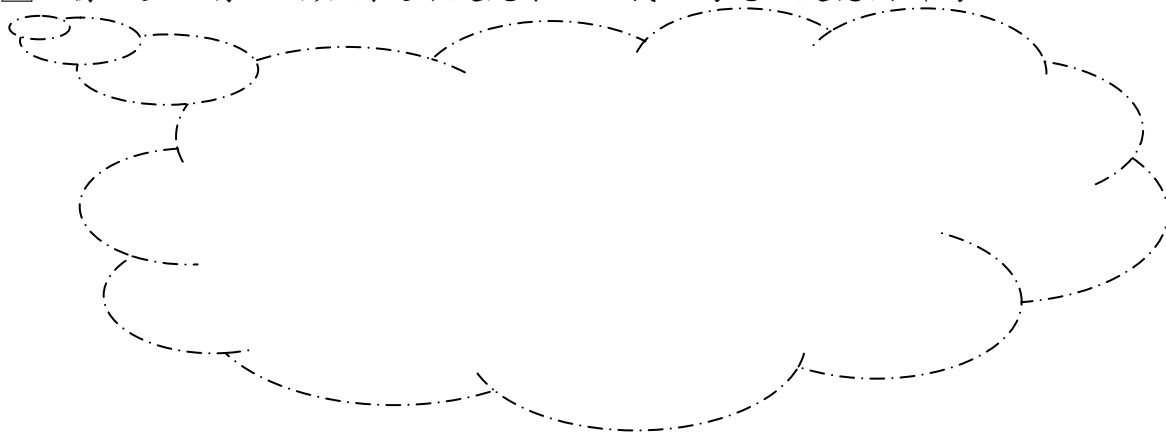
8 承上題，為什麼這段電影情節會讓你印象較為深刻。



誰是兇手？

1. 看完這兩段德國與蘇聯所拍攝的卡廷宣傳片，我覺得：

- ☐ 是納粹德國所為。透過短片我看到，蘇聯是經過國家特別委員會仔細的調查，嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐證，證實了波蘭軍官是被德國所殺害。
- ☐ 是納粹德國所為。因為有大批學者（包括安德烈父親）被送到集中營、甚至死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。
- ☐ 納粹德國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這是合理的推論。
- ☐ 是蘇聯所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定這是典型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃命的。
- ☐ 蘇聯所為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是合理的推論。
- ☐ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。



- ☐ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。

- ☐ 證據不夠充足，無法判定。

2. 上述的問題，我覺得

☐ 很簡單 ☐ 還算簡單 ☐ 難易適中 ☐ 有點困難 ☐ 很困難

我覺得簡單/困難的原因是：



名偵探柯南

1. 看完今天上課所播放的電影，回想一開始上課的問題，重新思考：
我覺得卡廷事件是 _____ (國家) 所犯下的罪行

2. 還記得一開始我回答卡廷事件的兇手是 _____ (國家)
跟現在的答案是 ☐ 一樣 ☐ 不同 (←請直接勾選)

3. 想一想，為什麼自己的回答改變或沒有改變(勾選並在後面述明原因，
請根據影片具體寫出所有你想得到的理由)
☐ 改變，因為 _____

☐ 沒有改變，因為 _____

4. 試著去思考：假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片，沒有其他電影情節
及任何資訊，自己能否判斷出哪一個在說謊。
☐ 我無法判斷，理由是 _____

☐ 我可以判斷，原因是 _____

5. 經過這堂課的思考，我覺得：

（閱讀題目後，直接在後面欄位中勾選所認同的程度）

題目		非常 認同 (5)	認 同 (4)	普 通 (3)	不 同 意 (2)	非 常 不 同 意
1	卡廷萬人坑只要挖掘出來，就能真相大白					
2	卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋，才能讓我們知道到底發生了什麼事情					
3	就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件，德國和蘇聯還是有不同的解釋，代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋					
4	就算有嚴謹的調查過程，對於德國或蘇聯的報導都需存疑					
5	德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方，並不是為了查明真相					
6	德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導，其中有一方即報導不實，這代表官方說法也有可能造假					



真相捍衛者？！

1. 你是否認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的。
☐非常認同 ☐有點認同 ☐普通 ☐不認同 ☐非常不認同

2. 在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？

3. 假如你就像電影中的安德烈、傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被人殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？
☐ 如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去。
☐ 人死不能復生，家裡還有家人等我回家，
我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係。
☐ 人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，
事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知。
☐ 縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，
我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相。
☐ 其他，請說明：_____

4. 想一想電影中傑里說的：
「沒人能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的，
都沒有關係。我們應該學會寬恕」
你覺得這段話有沒有道理。
☐非常有道理 ☐有道理 ☐還好 ☐沒道理 ☐非常沒道理

5. 承上題，無論你勾選的選項是什麼，思考一下：你為什麼會做這樣的選擇，你的理由是什麼？

戰後新世界—波蘭重生？！

1. 請勾選影片中哪些情節可用來說明戰後波蘭的處境（可複選）。
 - ☐ 藝術學院的女老師曾說：「波蘭永遠不可能自由」
 - ☐ 根據雅爾達會議內容，戰後由蘇軍接收東歐，因此波蘭淪為共產國家，深受蘇聯控制。
 - ☐ 傑里對教授說：「我現在是服務於新波蘭政府，而你並不是」
 - ☐ 原是服務於將軍家裡的女傭，在二戰結束後搖身一變成為夫人，身份改變是因為她丈夫在戰時為蘇軍服務。
 - ☐ 塔奇歐說：「人的履歷只能有一種版本」
 - ☐ 其他，_____
2. 承上題，當 1945 年二戰結束後，你覺得戰後波蘭局勢應該如何？
 - ☐ 終於在歐洲地圖上重現自由波蘭
 - ☐ 仍受到瓜分，復國遙遙無期
 - ☐ 波蘭已經復國，但受到蘇聯控制
3. 還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應為何？
 - ☐ 非常愉悅，彷彿見到多年未見的好友
 - ☐ 驚恐害怕，好像祕密進行的事被發現了
 - ☐ 渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會
4. 承上題，你覺得他們為什麼會有這樣的反應？
5. 電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」？

悍衛/消滅 真相?!

1. 請你感同身受去體會，倘若今天是你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色（將軍夫人、安妮卡…）一樣不惜犧牲性命悍衛真相嗎？

☐ 絕對會 (100%)	☐ 應該會 (75%)	☐ 可能會 (50%)	☐ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可 貴(0%)
--	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	--

2. 承上題，請說明你選擇的理由是什麼。

3. 電影中有句對白：「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？

4. 倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲性命來悍衛真相。

☐ 絕對會 (100%)	☐ 應該會 (75%)	☐ 可能會 (50%)	☐ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可 貴(0%)
--	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	--

5. 電影中知道真相、悍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是哪一國企圖在消滅真相。_____

6. 承上題，電影中的哪些情節讓你察覺到事實真相正在被消滅。

Never again

1. 回想電影中的每個角色，請你依據對該角色的印象深淺與否給予適度的評分

印象很深刻 5 分， 印象深刻 4 分， 普通 3 分， 有點印象 2 分， 完全沒印象 1 分

請填數字	題目
	(1) 堅持寫日記把真相留下的安德烈
	(2) 千里尋夫、堅信丈夫沒死的安娜
	(3) 聖誕夜在戰俘營演講的將軍
	(4) 勇敢捍衛真相，與傑里展開精彩爭辯的將軍夫人
	(5) 倖存的波蘭軍官，最後舉槍自盡的傑里
	(6) 人生的履歷只能有一種版本，最後慘死的塔奇歐
	(7) 抱持著悲劇態度，在新波蘭政權生存的安妮卡的姐姐
	(8) 堅持為弟弟立碑，最後被帶走的安妮卡
	(9) 其他：_____

2. 承上題，請你就電影中出現的所有角色，你覺得哪一個角色讓你印象最深刻？並請試著分享你對這個角色的想法或說明為什麼會印象最深刻。
3. 回顧整齣電影，哪段電影情節讓你印象最深刻。
4. 承上題，為什麼這段影片會讓你印象最深刻。
5. 假設你現在是個歷史老師，你會如何跟學生介紹「卡廷事件」發生的背景、經過及結果。

FINAL Feedback

1. 請你詳細說明「卡廷事件」。(此事發生的背景、時間、經過、結果)。

2. 請你介紹電影《愛在波蘭戰火時》。

3. 從觀看《愛在波蘭戰火時》這部電影，你學到了什麼？有什麼啟發或想法。你學到的可以是電影中所欲傳達的歷史事件，或是深受影片中角色情感的感動，甚至是在寫學習單的思考過程…等，請你把心中的想法完全寫出來。

4. 利用電影進行歷史教學、寫學習單、思索影片的內容…等，這樣的教學方式與傳統老師上課講述、學生只需負責聽和寫的模式並不相同，請問：
 - (1) 哪一種讓你印象深刻，為什麼？
 - (2) 你比較喜歡哪一種上課方式，理由何在。

太好啦~



附件九

班級: 302 座號: 31 姓名: 陳彥HD

編號
(請不用填寫)

進入《愛在波蘭戰火時》的世界裡...

1 影片一開始，你感受到的電影氣氛是什麼。(可複選)
☐ 開心愉悅 ☐ 悲傷的 ☐ 憤怒的 ☐ 緊張不安
☒ 害怕恐懼 ☐ 平靜的 ☐ 歡樂的 ☐ 其他

2 看完這段影片，配合你所學的歷史知識，請試著指出這是什麼戰爭？
 第二次世界大戰

3 承上題，你是根據電影中的哪些線索判斷出這是哪一場戰爭？
 (請你盡可能把你看到、觀察到的影片內容寫下來)
 德國和蘇聯約定互不侵犯條約 還有其他的線索嗎？
 呢...其實我猜不出來
 當時有手是到在戰爭

4 你覺得影片中安娜是哪一國人。
 三國語

5 你發現影片中安娜及她的家人發生了什麼事情。
 (請分別描述安娜、安娜的家人所遇到的事情)
 安娜和她的丈夫合居
 妮卡和他的父親見分開
 安娜和丈夫有了孩子
 安娜和她的父親也和德國人相識

6 請你試著指出，影片中安娜的國家正遭遇到什麼問題。
 請具體利用電影中的情節來說明(盡可能把你所看到-通通寫出來)
 被德國、蘇聯佔領
 透過電影中哪些片段、鏡頭，你可以知道被佔領？
 和自攝給兒子：))

7 請你就目前所看的電影內容，有哪一段電影情節令你印象較深刻。
 安娜和她的丈夫去了一趟回去
 而她的丈夫卻留下
 去當兵

8 承上題，為什麼這段電影情節會讓你印象較為深刻。
 因為安娜對她也有戰爭人的傳命
 始終沒有放棄和逃避
 good!

班級: 302 座號: 7 姓名: 陳立華

編號
(請不用填寫)

進入《愛在波蘭戰火時》的世界裡...

1 影片一開始，你感受到的電影氣氛是什麼。(可複選)
☐ 開心愉悅 ☐ 悲傷的 ☐ 憤怒的 ☐ 緊張不安
☒ 害怕恐懼 ☐ 平靜的 ☐ 歡樂的 ☐ 其他

2 看完這段影片，配合你所學的歷史知識，請試著指出這是什麼戰爭？
 二次大戰

3 承上題，你是根據電影中的哪些線索判斷出這是哪一場戰爭？
 (請你盡可能把你看到、觀察到的影片內容寫下來)
 簽訂不平等條約，俄國入侵波蘭
 誰和誰簽訂不平等條約？
 德國、蘇聯

4 你覺得影片中安娜是哪一國人。
 三國語

5 你發現影片中安娜及她的家人發生了什麼事情。
 (請分別描述安娜、安娜的家人所遇到的事情)
 安娜和丈夫失散
 妮卡被集中營
 安娜和丈夫有了孩子
 還有嗎？

6 請你試著指出，影片中安娜的國家正遭遇到什麼問題。
 請具體利用電影中的情節來說明(盡可能把你所看到-通通寫出來)
 被誰侵略了！
 被誰侵略了！
 德國、蘇聯侵略波蘭

7 請你就目前所看的電影內容，有哪一段電影情節令你印象較深刻。
 當安娜和妮卡走在一起地方的時候(教堂)
 看見一堆人躺在地上 為什麼一堆人躺在地上？
 可看出發生什麼事？可能是什麼戰爭
 而死掉的！
 最後是紀念之類的

8 承上題，為什麼這段電影情節會讓你印象較為深刻。
 以妮卡的爸爸躺在地上！
 結果掀開外套，看到什麼？
 結果幸好不是，那是蘇聯的國旗！

班級: 206 座號: 70 姓名: 紀育仁

進入《愛在波蘭戰火時》的世界裡...



1 影片一開始,你感受到的電影氣氛是什麼。(可複選)

- ☐開心愉悅 ☐悲傷的 ☐憤怒的 ☒緊張不安
☒害怕恐懼 ☐平靜的 ☐歡樂的 ☐其他_____

2 看完這段影片,配合你所學的歷史知識,請試著指出這是什麼戰爭?

第二次世界大戰

3 承上題,你是根據電影中的哪些線索判斷出這是哪一場戰爭?
(請你盡可能把你看到、觀察到的影片內容寫下來)

波蘭被德國侵略時。

4 你覺得影片中安娜是哪一國人。

波蘭人

編號

(請不用填寫)

5 你發現影片中安娜及她的家人發生了什麼事情。

(請分別描述安娜、安娜的家人所遇到的事情)

"1" 安娜試著要回她原來的家,但不能回去

"2" 安娜的老公在戰場上

"3" 安娜的公公、婆婆叫安娜不要去找她老公

6 請你試著指出,影片中安娜的國家正遭遇到什麼問題。

請具體利用電影中的情節來說明(盡可能把你所看到~通通寫出來)

被德國侵略,要回原來的國家都回不了,
波蘭的菁英份子都被抓去當士兵

7 請你就目前所看的電影內容,有哪一段電影情節令你印象較深刻。

8 承上題,為什麼這段電影情節會讓你印象較為深刻。



班級: 206 座號: 25 姓名: 簡國

進入《愛在波蘭戰火時》的世界裡...



1 影片一開始,你感受到的電影氣氛是什麼。(可複選)

- ☐開心愉悅 ☒悲傷的 ☐憤怒的 ☒緊張不安
☒害怕恐懼 ☐平靜的 ☐歡樂的 ☐其他_____

2 看完這段影片,配合你所學的歷史知識,請試著指出這是什麼戰爭?

第二次世界大戰

3 承上題,你是根據電影中的哪些線索判斷出這是哪一場戰爭?
(請你盡可能把你看到、觀察到的影片內容寫下來)

德國侵略波蘭時。

安娜的公公抓去當兵。

被殺

互不侵犯條約。

4 你覺得影片中安娜是哪一國人。

波蘭

編號

(請不用填寫)

5 你發現影片中安娜及她的家人發生了什麼事情。

(請分別描述安娜、安娜的家人所遇到的事情)

她的公公被德軍抓去了!!

她的公公被抓去關。

6 請你試著指出,影片中安娜的國家正遭遇到什麼問題。

請具體利用電影中的情節來說明(盡可能把你所看到~通通寫出來)

當時德國跟俄國
攻勢

7 請你就目前所看的電影內容,有哪一段電影情節令你印象較深刻。

軍官營裡長官跟士兵談話!!

8 承上題,為什麼這段電影情節會讓你印象較為深刻。

感動!!



編號
(請不用填寫)

F?

兩段德國與蘇聯所拍攝的卡廷宣傳片，我覺得：

早德國所為。透過短片我看到，蘇聯是經過國家特別委員會仔細
嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐
證實了波蘭軍官是被德國所殺害。

是德國所為。因為有大批學者(包括安德烈父親)被送到集中營、死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。

國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這
的推論。

所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定
型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃

為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是合理的推論。
少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。

理由是在蘇北境。
蘇聯卡廷森林在蘇聯的佔領地，在德國可能
斯大林卡廷森林被破壞，軍官，然後推銷蘇聯
西方拉攏，妨礙盟軍。

你憑藉的依據是什麼？有沒有更有利的證據或說詞？

感覺，兩個國家的勾心鬥角，可能會用這種方法拉攏民心。

少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。

...

夠充足，無法判定。

還需要什麼證據…才能判定誰是兇手

2. 上述的問題，我覺得

☐ 很簡單 ☐ 還算簡單 ☐ 難易適中 ☒ 有點困難 ☐ 很困難

我覺得簡單/困難的原因是：

證據太少，播放的時間點不明，所以有點難以判斷。

播放時間點不明。
那代表先播放的就是兇手嗎？

兩個國家的播放的影片裡時間點不同，所以會想知道
播放時間來加以判斷，不過似乎沒什麼用……



班級：302 座號：32 姓名：紀淑芬

編號
(請不用填寫)

誰是兇手？

1. 看完這兩段德國與蘇聯所拍攝的卡廷宣傳片，我覺得：

□是納粹德國所為。透過短片我看到，蘇聯是經過國家特別委員會仔細的調查，嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐證，證實了波蘭軍官是被德國所殺害。

- ☐ 是納粹德國所為。因為有大批學者（包括安德烈父親）被送到集中營，甚至死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。
- ☐ 納粹德國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這

是合理的推論。

□是蘇聯所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定這是典型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃命的。

☐ 蘇聯所為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是合理的推論。
☐ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。

理由是

理由是

☒ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。

理由是…

卡爾在蘇聯境內，德軍應該
是進不去的。

但俄軍是在卡廷森林挖掘出萬人坑，代表俄軍
有到達卡廷(蘇境)喔！德國趁俄國大部傷軍力

☐ 證據不夠充足，無法判定。

我認為還需要什麼證據…才能判定誰是兇手

2. 上述的問題，我覺得

☐ 很簡單 ☐ 還算簡單 ☐ 難易適中 ☒ 有點困難 ☐ 很困難

我覺得簡單/困難的原因是：

感觉短片似乎没什么事实
~~在~~ 2个国家只互相装素
 支拍到什么歪歪的证据

思考2: 短片最大的不同是什麼?

那會不會就是關鍵證據？

時間德 1940 春

俄1941秋之前



- 的調查，嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐證，證實了波蘭軍官是被德國所殺害。
- ☐ 是納粹德國所為。因為有大批學者(包括安德烈父親)被送到集中營，甚至死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。
 - ☐ 納粹德國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這是合理的推論。
 - ☐ 是蘇聯所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定這是典型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃命的。
 - ☐ 蘇聯所為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是合理的推論。

☒ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。

理由是 時間有出入

卡廷事件

☒ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。

理由是...

他們可以另外配音啊~

同一段影片，在不同國家的手上有不同

也許是在不同的時間點
手寫的，因為他們都想讓自己的
行為符合歷史。

☐ 證據不夠充足，無法判定。其實我覺得...兩者都有。

我認為還需要什麼證據...才能判定誰是兇手

兩段影片的時間有所出入。

卡廷事件是說卡廷森林的事件，為T軍所為。(時間:1940年春)

T0是T軍國營就是T軍。(1941年秋)

再來，T軍與波蘭軍皆有抓走學者、T軍和軍官，這種東西也可假造。

T也T也都要波蘭人一起反抗T軍。good.

T軍是波蘭與德國之間的戰火，波蘭也是。所以有可能雙方都犯下。

我覺得簡單/困難的原因是：

簡或難動不快。

呵~要獲得線索在哪，仔細觀察，小心求證！
你的觀察力很不錯，更有批判能力，good！
還有想到更多的細節嗎？

一〇一我想想...

能算的那些軍官上面的那個母標制是...

還有，T軍逼那位女士錄音。

其實是自己站不住腳吧？=v=?

不然會太逼人？！

他們需要另一種證據跟波蘭人相提。



班級: 306 座號: 8 姓名: 陳奕穎

誰是兇手？

1. 看完這兩段德國與蘇聯所拍攝的卡廷宣傳片，我覺得：

- ☐ 是納粹德國所為。透過短片我看到，蘇聯是經過國家特別委員會仔細的調查，嚴謹地檢驗每具屍體，再加上有波蘭駐蘇聯的第一軍團佐證，證實了波蘭軍官是被德國所殺害。
- ☐ 是納粹德國所為。因為有大批學者(包括安德烈父親)被送到集中營，甚至死亡。宣傳片是德國為掩飾自己罪行、嫁禍給蘇聯的行為。
- ☐ 納粹德國屠殺猶太人是眾所皆知的事實，卡廷事件也是德國所為，這是合理的推論。
- ☐ 是蘇聯所為。在短片中透過德國的醫學委員會及波蘭法醫專家，判定這是典型的蘇聯共黨作法，所有波蘭軍官都是被蘇軍從後腦勺一槍斃命的。
- ☐ 蘇聯所為，波蘭軍官成為蘇軍戰俘，所以被蘇軍所殺是合理的推論。
- ☒ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是德國所為。

理由是

當德國播放認為蘇聯是兇手時，在
看這段片的男生，眼睛充滿不滿，殺
氣，整個表情就是說：德國說謊。

☐ 證據太少，有點困難判定誰是兇手，但我認為應該是蘇軍犯下的暴行。

理由是...

☐ 證據不夠充足，無法判定。

我認為還需要什麼證據...才能判定誰是兇手

2. 上述的問題，我覺得

☐ 很簡單 ☐ 還算簡單 ☐ 難易適中 ☒ 有點困難 ☐ 很難

我覺得簡單/困難的原因是：因為充滿不確定。



2. 還記得一開始我回答卡廷事件的兇手是二者皆有(國家)
跟現在的答案是 ☐一樣 ☒不同 (←請直接勾選)

3. 想一想,為什麼自己的回答改變或沒有改變(勾選並在後面述明原因,請根據影片具體寫出所有你想得到的理由)
☒改變,因為 德國專找那位老人講的,是說俄國侵略的罪行。但是那段影片裡的旁白卻說:由于彈藥過剩。
☐沒有改變,因為 二者說法明顯不合。這應該是翻譯的錯誤。但你真的很仔細。good!

4. 試著去思考:假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片,沒有其他電影情節及任何資訊,自己能否判斷出哪一個在說謊。
☒我無法判斷,理由是 人心難測。
T1可能為「火藥庫」波蘭人民反抗和殺人。T2德國又有希特勒。(有希特勒,然後呢?)
所以兩者都有可能。
☐我可以判斷,原因是 記錄不良。曾屠殺猶太人。→殺戮成性。殘忍難改。

題目	常 認 同 (5)	同 (4)	通 (3)
1 卡廷萬人坑只要挖掘出來,就能真相大白			
2 卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋,才能讓我們知道到底發生了什麼事情			
3 就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件,德國和蘇聯還是有不同的解釋,代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋			
4 就算有嚴謹的調查過程,對於德國或蘇聯的報導都需存疑		✓	
5 德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方,並不是為了查明真相		✓	
6 德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導,其中有一方即報導不實,這代表官方說法也有可能造假		✓	

你畫起來的理由是什麼?
可以說明一下嗎?

唔...我畫得呢。從這段話來看,
或許是因方說。
我當初還以為有第三國,但是想想
又不可靠,一件事,有二種
解釋,原因又有二種。
一、有人謀殺。
二、T1和T2是不一樣的。
T1和T2...一個是放火,一個是失火。
二個本身就在打對台。
T1和T2又因為T1和T2的保留而不透明。
所以有證據這種事也很正常...



班級: 302 座號: 56 姓名: 朱自松

名偵探柯南

1. 看完今天上課所播放的電影,回想一開始上課的問題,重新思考:
我覺得卡廷事件是 蘇聯(國家)所犯下的罪行

2. 還記得一開始我回答卡廷事件的兇手是 德國(國家)
跟現在的答案是 ☐一樣 ☒不同 (←請直接勾選)

3. 想一想,為什麼自己的回答改變或沒有改變(勾選並在後面述明原因,請根據影片具體寫出所有你想得到的理由)
☒改變,因為 影片裡有波蘭軍官的屍體被帶走。
蘇聯軍
☐沒有改變,因為 _____

4. 試著去思考:假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片,沒有其他電影情節及任何資訊,自己能否判斷出哪一個在說謊。
☒我無法判斷,理由是 證據不足
☐我可以判斷,原因是 _____

5. 經過這堂課的思考,我覺得:
(閱讀題目後,直接在後面欄位中勾選所認同的程度)

題目	非常 認 同 (5)	認 同 (4)	普 通 (3)	不 同 意 (2)	非 常 不 同 意
1 卡廷萬人坑只要挖掘出來,就能真相大白				✓	
2 卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋,才能讓我們知道到底發生了什麼事情				✓	
3 就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件,德國和蘇聯還是有不同的解釋,代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋	✓				
4 就算有嚴謹的調查過程,對於德國或蘇聯的報導都需存疑	✓				
5 德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方,並不是為了查明真相	✓				
6 德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導,其中有一方即報導不實,這代表官方說法也有可能造假	✓				



班級：306 座號：24 姓名：陳延賓

名偵探柯南

1. 看完今天上課所播放的電影，回想一開始上課的問題，重新思考：
我覺得卡廷事件是 德國 (國家) 所犯下的罪行

2. 還記得一開始我回答卡廷事件的兇手是 蘇聯 (國家)
跟現在的答案是 ☐ 一樣 ☒ 不同 (←請直接勾選)

3. 想一想，為什麼自己的回答改變或沒有改變(勾選並在後面述明原因，
請根據影片具體寫出所有你想得到的理由)
☒ 改變，因為 因為安娜的女兒在德營死亡。

☐ 沒有改變，因為 _____

4. 試著去思考：假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片，沒有其他電影情節
及任何資訊，自己能否判斷出哪一個在說謊？
☒ 我無法判斷，理由是 沒有其他線索

☐ 我可以判斷，原因是 _____

編號：_____
(請不用填寫)

5. 經過這堂課的思考，我覺得：
(閱讀題目後，直接在後面欄位中勾選所認同的程度)

題目	非常認同 (5)	認同 (4)	普通 (3)	不同意 (2)	非常不同意
1 卡廷萬人坑只要挖掘出來，就能真相大白			☒		
2 卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋，才能讓我們知道到底發生了什麼事情				☒	
3 就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件，德國和蘇聯還是有不同的解釋，代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋		☒			
4 就算有嚴謹的調查過程，對於德國或蘇聯的報導都需存疑			☒		
5 德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方，並不是為了查明真相		☒			
6 德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導，其中有一方即報導不實，這代表官方說法也有可能造假			☒		



班級：306 座號：31 姓名：楊毅

名偵探柯南

1. 看完今天上課所播放的電影，回想一開始上課的問題，重新思考：
我覺得卡廷事件是 德國 (國家) 所犯下的罪行

2. 還記得一開始我回答卡廷事件的兇手是 德國 (國家)
跟現在的答案是 ☒ 一樣 ☐ 不同 (←請直接勾選)

3. 想一想，為什麼自己的回答改變或沒有改變(勾選並在後面述明原因，
請根據影片具體寫出所有你想得到的理由)
☐ 改變，因為 _____

☒ 沒有改變，因為 希特勒吧感覺是出於
於修影福祿的時間都不一樣

4. 試著去思考：假設只有兩段德國與蘇聯的政宣片，沒有其他電影情節
及任何資訊，自己能否判斷出哪一個在說謊？
☒ 我無法判斷，理由是 有些事情不對清楚不僅非非性
的感

☐ 我可以判斷，原因是 _____

編號：_____
(請不用填寫)

5. 經過這堂課的思考，我覺得：
(閱讀題目後，直接在後面欄位中勾選所認同的程度)

題目	非常認同 (5)	認同 (4)	普通 (3)	不同意 (2)	非常不同意
1 卡廷萬人坑只要挖掘出來，就能真相大白		☒			
2 卡廷萬人坑要經過德國或蘇聯的調查、解釋，才能讓我們知道到底發生了什麼事情		☒			
3 就算利用相同的「卡廷萬人坑」來說明卡廷事件，德國和蘇聯還是有不同的解釋，代表一件事情會因立場不同而有不同的詮釋		☒			
4 就算有嚴謹的調查過程，對於德國或蘇聯的報導都需存疑		☒			
5 德國與蘇聯調查的卡廷事件都是為了打擊對方，並不是為了查明真相		☒			
6 德國或蘇聯的政宣片都可說是一種官方報導，其中有一方即報導不實，這代表官方說法也有可能造假		☒			



班級：302 座號：11 姓名：楊明晴

編號

請不用填寫

真相捍衛者？！

1. 你是否認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的。

☒非常認同 ☐有點認同 ☐普通 ☐不認同 ☐非常不認同

2. 在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？

經過了一段時間的思考，或許她恨什麼！

又或者看見她丈夫的配劍和那管家得到什麼。

3. 假如你就像電影中的安德烈、傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被人殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？

☒ 如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去。

☐ 人死不能復生，家裡還有家人等我回家，

我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係。

☐ 人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，

事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知。

☐ 縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，

我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相。

☐ 其他，請說明：_____

4. 想一想電影中傑里說的：

「沒有人能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的，

都沒有關係。我們應該學會寬恕」

你覺得這段話有沒有道理。

☐非常有道理 ☒有道理 ☐還好 ☐沒道理 ☐非常沒道理

5. 承上題，無論你勾選的選項是什麼，思考一下：你為什麼會做這樣的選擇，你的理由是什麼？

如果，我活下來，可以讓真相水落石出，那我寧願背負惡名，而活下來，有一天將真相公諸於世，讓世人知道到底是誰下的毒手。

班級：308 座號：18 姓名：江曼承

編號

(請不用填寫)

真相捍衛者？！

1. 你是否認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的。
☒非常認同 ☐有點認同 ☐普通 ☐不認同 ☐非常不認同
2. 在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？

凶手是蘇聯但德國也侵略了波蘭
不想支持謊言與侵略者

3. 假如你就像電影中的安德烈·傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被人殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？
- ☒ 如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去。
☐ 人死不能復生，家裡還有家人等我回家，
我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係。
☐ 人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，
事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知。
☐ 縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，
我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相。
☐ 其他，請說明：_____

4. 想一想電影中傑里說的：
「沒人能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的，
都沒有關係。我們應該學會寬恕」
你覺得這段話有沒有道理。
☐非常有道理 ☐有道理 ☒還好 ☒沒道理 ☐非常沒道理

5. 承上題，無論你勾選的選項是什麼，思考一下：你為什麼會做這樣的選擇，你的理由是什麼？

不是一派的掩飾而是找出事情的原點

班級： 306 座號： 5 姓名： 紀秉予

編號

(請不用填寫)

真相捍衛者？！

1. 你是否認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的。
☐非常認同 ☒有點認同 ☐普通 ☐不認同 ☐非常不認同
2. 在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？

因為德國戰敗……

而且又是在俄國西邊靠近波蘭的卡廷森林。

3. 假如你就像電影中的安德烈、傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被人殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？
☐ 如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去。
☐ 人死不能復生，家裡還有家人等我回家，我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係。
☐ 人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知。
☒ 縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相。
☐ 其他，請說明： _____
4. 想一想電影中傑里說的：
「沒人能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的，都沒有關係。我們應該學會寬恕」
你覺得這段話有沒有道理。
☐非常有道理 ☐有道理 ☒還好 ☐沒道理 ☐非常沒道理
5. 承上題，無論你勾選的選項是什麼，思考一下：你為什麼會做這樣的選擇，你的理由是什麼？

人死了不能復活是沒錯，

但是還是會想知道真相吧！

班級：406

座號：27

姓名：陳嘉

編號

請不問題別

真相捍衛者？！

1. 你是否認同影片中將軍夫人出面指正蘇聯報導內容是錯誤的。
☐非常認同 ☒有點認同 ☐普通 ☐不認同 ☐非常不認同
2. 在上一節課的影片中，將軍夫人明明拒絕幫德國宣傳背書，你覺得這次影片中將軍夫人又為什麼要指責蘇聯的政宣片是謊言？

因為蘇聯說謊

3. 假如你就像電影中的安德烈、傑里一樣，是個波蘭軍官。當你的其他同伴都被殺害，劊子手跟你說只要你能幫忙做偽證就能活下來，你的選擇會是什麼？

- ☒ 如果所有人都死了，真相就永遠消失，忍辱負重也要活下去。
☐ 人死不能復生，家裡還有家人等我回家，
我要活下去，縱使造成真相扭曲也沒有關係。
☐ 人生自古誰無死，我不能為了個人生死而出賣靈魂，
事實真相不是我考慮的範圍，重點是我個人的道德良知。
☐ 縱使所有人都死了，真相仍會有水落石出的一天，
我不能為了苟活而作出偽證，這樣反而阻礙了事情的真相。
☐ 其他，請說明：_____

4. 想一想電影中傑里說的：

「沒人能讓死者起死回生，不管是德國或蘇聯人做的，
都沒有關係。我們應該學會寬恕」

你覺得這段話有沒有道理。

- ☐非常有道理 ☐有道理 ☐還好 ☒沒道理 ☐非常沒道理

5. 承上題，無論你勾選的選項是什麼，思考一下：你為什麼會做這樣的選擇，你的理由是什麼？

沒道理，因為：波蘭人死的很無辜，真相就因該被說出來

班級： 三〇二 座號： 6 姓名： 陳冠亨

編號

請不用填寫

戰後新世界—波蘭重生？！

- 請勾選影片中哪些情節可用來說明戰後波蘭的處境（可複選）。
 - ☐ 藝術學院的女老師曾說：「波蘭永遠不可能自由」
 - ☐ 根據雅爾達會議內容，戰後由蘇軍接收東歐，因此波蘭淪為共產國家，深受蘇聯控制。
 - ☐ 傑里對教授說：「我現在是服務於新波蘭政府，而你不是」
 - ☐ 原是服務於將軍家裡的女傭，在二戰結束後搖身一變成為夫人，身份改變是因為她丈夫在戰時為蘇軍服務。
 - ☒ 塔奇歐說：「人的履歷只能有一種版本」
 - ☐ 其他， _____
- 承上題，當 1945 年二戰結束後，你覺得戰後波蘭局勢應該如何？
 - ☐ 終於在歐洲地圖上重現自由波蘭
 - ☐ 仍受到瓜分，復國遙遙無期
 - ☒ 波蘭已經復國，但受到蘇聯控制
- 還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應為何？
 - ☐ 非常愉悅，彷彿見到多年未見的好友
 - ☒ 驚恐害怕，好像祕密進行的事被發現了
 - ☐ 渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會
- 承上題，你覺得他們為什麼會有這樣的反應？

偷偷藏東西，以為是事情被發現了

他們都不用活了...

- 電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」？

隱瞞自己的所做所為，洗腦波蘭人。

班級：302

座號：8

姓名：陳瑩萱

編號

請仔細填寫

戰後新世界—波蘭重生？！

- 請勾選影片中哪些情節可用來說明戰後波蘭的處境（可複選）。
 - ☒ 藝術學院的女老師曾說：「波蘭永遠不可能自由」
 - ☒ 根據雅爾達會議內容，戰後由蘇軍接收東歐，因此波蘭淪為共產國家，深受蘇聯控制。
 - ☐ 傑里對教授說：「我現在是服務於新波蘭政府，而你不是」
 - ☐ 原是服務於將軍家裡的女佣，在二戰結束後搖身一變成為夫人，身份改變是因為她丈夫在戰時為蘇軍服務。
 - ☒ 塔奇歐說：「人的履歷只能有一種版本」
 - ☐ 其他，
- 承上題，當 1945 年二戰結束後，你覺得戰後波蘭局勢應該如何？
 - ☐ 終於在歐洲地圖上重現自由波蘭
 - ☒ 仍受到瓜分，復國遙遙無期
 - ☐ 波蘭已經復國，但受到蘇聯控制
- 還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應為何？
 - ☐ 非常愉悅，彷彿見到多年未見的好友
 - ☒ 驚恐害怕，好像祕密進行的事被發現了
 - ☐ 渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會
- 承上題，你覺得他們為什麼會有這樣的反應？

因為他們手中握有那些軍官的日記。
那些日記，可以為「卡廷事件是蘇聯所為」的證據。
- 電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」？

要波蘭人民相信蘇聯，讓人民相信。
跟波蘭人服從蘇聯的統治。
也跟蘇聯派軍進到波蘭的行為合理化。

班級： 306 座號： 4 姓名： 林筱梅

編號

(請不用填寫)

戰後新世界—波蘭重生？！

1. 請勾選影片中哪些情節可用來說明戰後波蘭的處境（可複選）。

- ☐ 藝術學院的女老師曾說：「波蘭永遠不可能自由」
- ☐ 根據雅爾達會議內容，戰後由蘇軍接收東歐，因此波蘭淪為共產國家，深受蘇聯控制。
- ☒ 傑里對教授說：「我現在是服務於新波蘭政府，而你不是」
- ☐ 原是服務於將軍家裡的女佣，在二戰結束後搖身一變成為夫人，身份改變是因為她丈夫在戰時為蘇軍服務。
- ☒ 塔奇歐說：「人的履歷只能有一種版本」
- ☐ 其他， _____

2. 承上題，當 1945 年二戰結束後，你覺得戰後波蘭局勢應該如何？

- ☐ 終於在歐洲地圖上重現自由波蘭
- ☐ 仍受到瓜分，復國遙遙無期
- ☒ 波蘭已經復國，但受到蘇聯控制

3. 還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應為何？

- ☐ 非常愉悅，彷彿見到多年未見的好友
- ☒ 驚恐害怕，好像祕密進行的事被發現了
- ☐ 渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會

4. 承上題，你覺得他們為什麼會有這樣的反應？

怕被發現他們藏起來的線索

5. 電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」？

怕他們反抗

班級：206座號：25姓名：張信仁

編號

請不用填寫

戰後新世界—波蘭重生？！

1. 請勾選影片中哪些情節可用來說明戰後波蘭的處境（可複選）。

- ☐ 藝術學院的女老師曾說：「波蘭永遠不可能自由」
- ☒ 根據雅爾達會議內容，戰後由蘇軍接收東歐，因此波蘭淪為共產國家，深受蘇聯控制。
- ☐ 傑里對教授說：「我現在是服務於新波蘭政府，而你不是」
- ☐ 原是服務於將軍家裡的女佣，在二戰結束後搖身一變成為夫人，身份改變是因為她丈夫在戰時為蘇軍服務。
- ☒ 塔奇歐說：「人的履歷只能有一種版本」
- ☐ 其他，

2. 承上題，當1945年二戰結束後，你覺得戰後波蘭局勢應該如何？

- ☐ 終於在歐洲地圖上重現自由波蘭
- ☐ 仍受到瓜分，復國遙遙無期
- ☒ 波蘭已經復國，但受到蘇聯控制

3. 還記得電影中有段情節是教授和學生們正在實驗室內忙碌地收拾東西，當傑里不請自來的時候，他們的反應為何？

- ☐ 非常愉悅，彷彿見到多年未見的好友
- ☒ 驚恐害怕，好像祕密進行的事被發現了
- ☐ 渾然未覺，把傑里當做空氣般不予理會

4. 承上題，你覺得他們為什麼會有這樣的反應？

因為怕不被軍官知道
然後被殺

5. 電影中透過政宣短片及廣播，不斷播放著蘇聯版本的卡廷報導。為什麼蘇聯要不斷告訴波蘭人民：「卡廷屠殺是德國所犯下的惡行」？

因為這樣卡廷的波蘭人民
才會比國友好管理、控制。

班級：302 座號：4 姓名：孫玟琦

編號

(請不用填寫)

捍衛/消滅 真相?!

1. 請你感同身受去體會，倘若今天是你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色（將軍夫人、安妮卡...）一樣不惜犧牲性命捍衛真相嗎？

☐ 絕對會 (100%)	☒ 應該會 (75%)	☐ 可能會 (50%)	☒ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可貴(0%)
--	--	---------------------------------------	--	------------------------------------

2. 承上題，請說明你選擇的理由是什麼。

家人都死了... 自己活著的意義何在？就算為了延續生命好了，但活在敵人的腳下，沒有自由，那也沒有意義啦~

3. 電影中有句對白：「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？

認同！因為還是有人想活著，不想被牽累呀！

4. 倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲性命來捍衛真相。

☐ 絕對會 (100%)	☒ 應該會 (75%)	☒ 可能會 (50%)	☐ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可貴(0%)
--	--	--	---------------------------------------	------------------------------------

5. 電影中知道真相、捍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是哪一國企圖在消滅真相。蘇聯人

6. 承上題，電影中的哪些情節讓你察覺到事實真相正在被消滅。

有文件被消滅時！

安妮卡弟弟的墓碑被弄破，拿走重要的一角！

安娜姬子的履歷被要求更改時！

班級：302 座號：11 姓名：楊子韻

編號

(請不用填寫)

悍衛/消滅 真相?!

霸氣

1. 請你感同身受去體會，倘若今天是你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色（將軍夫人、安妮卡...）一樣不惜犧牲性命悍衛真相嗎？

☒ 絕對會 (100%)	☐ 應該會 (75%)	☐ 可能會 (50%)	☐ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可貴 (0%)
---	---------------------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	--

2. 承上題，請說明你選擇的理由是什麼。

這是事實事實蘇聯人做的

3. 電影中有句對白：「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？

認同
因為可能會害到一些波蘭人
現在變成不能說的事實

4. 倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲性命來悍衛真相。

☐ 絕對會 (100%)	☐ 應該會 (75%)	☐ 可能會 (50%)	☒ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可貴 (0%)
--	---------------------------------------	---------------------------------------	--	--

5. 電影中知道真相、悍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是哪一國企圖在消滅真相。蘇聯

6. 承上題，電影中的哪些情節讓你察覺到事實真相正在被消滅。

蘇聯一直說人是德國殺的

到了後面波蘭人變成了不能說的事實，只能一直自己騙自己。

班級: 306 座號: 12 姓名: 劉芝婷

編號

(請不用填寫)

悍衛/消滅 真相?!

1. 請你感同身受去體會，倘若今天是你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色（將軍夫人、安妮卡...）一樣不惜犧牲性命悍衛真相嗎？

☐ 絕對會
(100%)

☒ 應該會
(75%)

☐ 可能會
(50%)

☐ 大既會
(25%)

☐ 生命誠可貴
(0%)

2. 承上題，請說明你選擇的理由是什麼。

不能讓他們死的不明不白

3. 電影中有句對白：「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？

不認同

難道不立碑那些無辜的人就沒事嗎？
他們應該了解真相再怎麼說都是波蘭人

4. 倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲性命來悍衛真相。

☐ 絕對會
(100%)

☐ 應該會
(75%)

☐ 可能會
(50%)

☐ 大既會
(25%)

☒ 生命誠可貴
(0%)

5. 電影中知道真相、悍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是哪一國企圖在消滅真相。蘇聯

6. 承上題，電影中的哪些情節讓你察覺到事實真相正在被消滅。

殺了所有知道真相的人

班級：306 座號：19 姓名：柯育佳

編號

(請不用填寫)

捍衛/消滅 真相?!

1. 請你感同身受去體會，倘若今天是你的家人、朋友被殺害，你會像電影中的角色（將軍夫人、安妮卡…）一樣不惜犧牲性命捍衛真相嗎？

☐ 絕對會 (100%)	☐ 應該會 (75%)	☒ 可能會 (50%)	☐ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可貴 (0%)
--	---------------------------------------	--	---------------------------------------	--

2. 承上題，請說明你選擇的理由是什麼。

在那個年代，講出真相，極有可能會被處理、被掩蓋，所以我會保留性命，等到安全合理的時間，再說出真相

3. 電影中有句對白：「你要為活著的人想一想，立碑會牽連多少無辜的人，你不能把它放在教堂裡」你認同這句話嗎？為什麼？

50%的認同。立碑，是為了捍衛真相；不立碑，可以保護其他人

真是兩難啊！難矣~~~~~

4. 倘若你只是事件的旁觀者，像電影中的神父、立碑工人，試著思考自己會不會犧牲性命來捍衛真相。

☐ 絕對會 (100%)	☐ 應該會 (75%)	☒ 可能會 (50%)	☐ 大既會 (25%)	☐ 生命誠可貴 (0%)
--	---------------------------------------	--	---------------------------------------	--

5. 電影中知道真相、捍衛真相的人逐漸被消除，你覺得這是哪一國企圖在消滅真相。被蘇聯控制的波蘭

6. 承上題，電影中的哪些情節讓你察覺到事實真相正在被消滅。

被帶走的神父
毀壞的墓碑
被處理的人們

班級：6 座號：31 姓名：何永文

編號

(請不用填寫)

FINAL Feedback

1. 請你詳細說明「卡廷事件」。(此事發生的背景、時間、經過、結果)。

二戰前德國與蘇聯的簽訂德蘇不侵犯互不瓜分波蘭而蘇聯在卡廷森林殺害了是俄國人

2. 請你介紹電影《愛在波蘭戰火時》。(可介紹劇情內容、角色…等)

劇中波蘭軍人的老婆安娜而她的丈夫是被蘇聯殺害的軍人而安娜帶著女兒妮卡逃過蘇聯的屠殺二戰後她以為丈夫會回來沒想到報仇的報仇

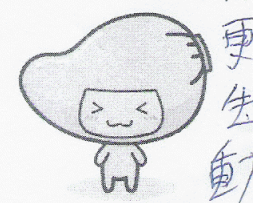
3. 從觀看《愛在波蘭戰火時》這部電影，你學到了什麼？有什麼啟發或想法。你學到的可以是電影中所欲傳達的歷史事件，或是深受影片中角色情感的感動，甚至是在寫學習單的思考過程…等，請你把心中的想法完全寫出來。

不喜歡蘇的做法心中是有自己的伙伴和殺害時只想自己生存只想把錯怪別人波蘭的軍人和知識分子都被殺害然後蘇聯還想怪罪給德國真的十分的奇怪波蘭就這麼失去好多生命

4. 利用電影進行歷史教學、寫學習單、思索影片的內容…等，這樣的教學方式與傳統老師上課講述、學生只需負責聽和寫的模式並不相同，請問：

- (1) 哪一種讓你印象深刻，為什麼？
- (2) 你比較喜歡哪一種上課方式，理由何在。

①看影片有時影片講的比老師講的好聽
②思考可以讓人進步而且可以省思自己
更瞭解事情



FINAL Feedback

1. 請你詳細說明「卡廷事件」。(此事發生的背景、時間、經過、結果)。

① 卡廷森林

④ 最後真相應該有被知道吧!

② 1940~1941吧!

反正就是波蘭的軍人被殺了!

③ 蘇聯將波蘭的軍人抓起來，一部分的人放他們出來

一部分的人被帶到卡廷森林殺害並把這個罪架禍於

2. 請你介紹電影《愛在波蘭戰火時》。(可介紹劇情內容、角色…等)

應該是蘇聯為了讓波蘭人恨德國人，而將殺害波蘭人的罪名放在德國身上!

3. 從觀看《愛在波蘭戰火時》這部電影，你學到了什麼？有什麼啟發或想法。你學到的可以是電影中所欲傳達的歷史事件，或是深受影片中角色情感的感動，甚至是在寫學習單的思考過程…等，請你把心中的想法完全寫出來。

我學到了卡廷事件的時間、經歷與過程。

4. 利用電影進行歷史教學、寫學習單、思索影片的內容…等，這樣的教學方式與傳統老師上課講述、學生只需負責聽和寫的模式並不相同，請問：

(1) 哪一種讓你印象深刻，為什麼？

(2) 你比較喜歡哪一種上課方式，理由何在。

(1) 電影進行歷史教學，因為我覺得這樣比較有趣!

(2) 電影進行歷史教學，因為不僅有趣

還可以學到歷史，而且印象很深刻。

太好啦~



班級：302 座號：2 姓名：林思埈

編號

(請不用填寫)

FINAL Feedback

1. 請你詳細說明「卡廷事件」。(此事發生的背景、時間、經過、結果)。

波蘭人民身入危機，軍人一個個被殺，德國、蘇聯兩國努力撇清
把罪推給對方，結果兇手是蘇聯
波蘭為何陷入危機？到底發生了什麼事？

2. 請你介紹電影《愛在波蘭戰火時》。(可介紹劇情內容、角色…等)

波蘭軍人安德烈必須離開他的親人，而在這戰
火中犧牲無數的軍人，導致許多家庭的破碎

3. 從觀看《愛在波蘭戰火時》這部電影，你學到了什麼？有什麼啟發或想法。你學到的可以是電影中所欲傳達的歷史事件，或是深受影片中角色情感的感動，甚至是在寫學習單的思考過程…等，請你把心中的想法完全寫出來。

我覺得戰爭這個是很殘酷的，我很慶幸我不是
活在那個年代，因此我得要更加珍惜現在的生活。
平靜安定的生活得之不易，要避免戰爭的發生！

4. 利用電影進行歷史教學、寫學習單、思索影片的內容…等，這樣的教學方式與傳統老師上課講述、學生只需負責聽和寫的模式並不相同，請問：

(1) 哪一種讓你印象深刻，為什麼？電影，因為比較寫實

(2) 你比較喜歡哪一種上課方式，理由何在。

我較喜歡看影片的方式，因為這樣比較
有助於記憶

太好啦~

